

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物
本報今日隨報附送「彩色華僑」一報不另收費仍售八毫
英財政大臣將提出新預算案
盛傳大幅減稅
達三十億英鎊
石油價格反覆維維感到困擾
英埃繼續執行嚴厲經濟政策

英財政大臣將提出新預算案

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

達三十億英鎊

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

石油價格反覆維維感到困擾

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

英埃繼續執行嚴厲經濟政策

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

民意測驗顯示 英埃聲望領先

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

莫斯利一口拒絕 交換核戰略資料

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

第三世界債務問題 美仍持強硬態度

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

美仍持強硬態度 第三世界債務問題

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

美仍持強硬態度 第三世界債務問題

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

美仍持強硬態度 第三世界債務問題

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

美仍持強硬態度 第三世界債務問題

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

美仍持強硬態度 第三世界債務問題

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

克霍理總任新洲澳

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

中蘇舉行談判改善關係

【路透社倫敦十二日電】英財政大臣希思將於下週提出新預算案，其內容包括大幅減稅，並對石油價格反覆維維感到困擾。希思在提出預算案時，將面臨嚴厲的經濟政策，並對石油價格反覆維維感到困擾。

順寧大廈

近長沙灣地鐵站，交通便利
每伙由455呎至466呎
三房一廳只售 \$256,000起
首期20%，12年分期付款
建至頂樓，快將入伙
地下旺舖（樓底高17呎）
二三樓商業單位348-711呎
每呎僅售\$440起

富輝企業有限公司
香港德輔道中20號，德成大廈504室 電話：5-221290、5-228905
地盤電話：3-744872（假日照常）

物業管理公司

誠聘高級主管一名
年約四十左右，體格健全，無不良嗜好，懂一般中英文書信，有獨立處理大廈事務經驗，並具水電常識，須具多年管理經驗，薪金視資歷而定，但不低於二千元。詳履歷，電話：要求待遇面議，星期日不接洽。

港九潮州公學

招標小食部承辦權啟事
本校自創辦以來，承蒙各界人士愛護，現正籌備小食部，凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本校，以便開標。此啟。

港九潮州公學

林建名
招標小食部承辦權啟事
本校自創辦以來，承蒙各界人士愛護，現正籌備小食部，凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本校，以便開標。此啟。

港九潮州公學

招標小食部承辦權啟事
本校自創辦以來，承蒙各界人士愛護，現正籌備小食部，凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本校，以便開標。此啟。

港九潮州公學

招標小食部承辦權啟事
本校自創辦以來，承蒙各界人士愛護，現正籌備小食部，凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本校，以便開標。此啟。

港九潮州公學

招標小食部承辦權啟事
本校自創辦以來，承蒙各界人士愛護，現正籌備小食部，凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本校，以便開標。此啟。

港九潮州公學

招標小食部承辦權啟事
本校自創辦以來，承蒙各界人士愛護，現正籌備小食部，凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本校，以便開標。此啟。

港九潮州公學

招標小食部承辦權啟事
本校自創辦以來，承蒙各界人士愛護，現正籌備小食部，凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本校，以便開標。此啟。

港九潮州公學

招標小食部承辦權啟事
本校自創辦以來，承蒙各界人士愛護，現正籌備小食部，凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本校，以便開標。此啟。

二路揚聲 竊窺寶貝 左右相隨 夢寐以求

三洋小寶貝，活潑開朗，與你朝夕相對。今日，小寶貝再添姿采，左右配上微型揚聲器，嬌聲變得更動人，仍不失其輕盈活潑的風采。你可以無拘束帶住他遊遍四方。

M-G37
*立體聲雙筒AM/FM收音/卡式機
*附一對微型揚聲器
*防止搖擺機械設計
*可播放金膠帶
*快速前捲/後捲功能
*左右音量分開調節
*附送立體聲耳筒，皮套，肩帶

M-G12
*立體聲雙筒AM/FM收音/卡式機
*附一對微型揚聲器
*防止搖擺機械設計
*可播放金膠帶
*快速前捲/後捲功能
*左右音量分開調節
*附送立體聲耳筒，皮套，肩帶

M-G16D
*立體聲雙筒AM/FM收音/卡式機
*附一對微型揚聲器
*防止搖擺機械設計
*可播放金膠帶
*快速前捲/後捲功能
*左右音量分開調節
*附送立體聲耳筒，皮套，肩帶

M-G18D
*立體聲雙筒AM/FM收音/卡式機
*附一對微型揚聲器
*防止搖擺機械設計
*可播放金膠帶
*快速前捲/後捲功能
*左右音量分開調節
*附送立體聲耳筒，皮套，肩帶

M-G30
*立體聲雙筒AM/FM收音/卡式機
*附一對微型揚聲器
*防止搖擺機械設計
*可播放金膠帶
*快速前捲/後捲功能
*左右音量分開調節
*附送立體聲耳筒，皮套，肩帶

M-G32
*立體聲雙筒AM/FM收音/卡式機
*附一對微型揚聲器
*防止搖擺機械設計
*可播放金膠帶
*快速前捲/後捲功能
*左右音量分開調節
*附送立體聲耳筒，皮套，肩帶

M-G50
*立體聲雙筒AM/FM收音/卡式機
*附一對微型揚聲器
*防止搖擺機械設計
*可播放金膠帶
*快速前捲/後捲功能
*左右音量分開調節
*附送立體聲耳筒，皮套，肩帶

M-G70
*立體聲雙筒AM/FM收音/卡式機
*附一對微型揚聲器
*防止搖擺機械設計
*可播放金膠帶
*快速前捲/後捲功能
*左右音量分開調節
*附送立體聲耳筒，皮套，肩帶

SANYO 三洋 達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114 (7線)
請到各大電器行及三洋電器公司參觀選購

樓宇拍賣行拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物廣告

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

樓宇拍賣行拍賣 TAI HE MEAT CO. 之肉

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 TAI HE MEAT CO. 之肉。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

樓宇拍賣行拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物廣告

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

樓宇拍賣行拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物廣告

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

樓宇拍賣行拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物廣告

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

樓宇拍賣行拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物廣告

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

樓宇拍賣行拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物廣告

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

樓宇拍賣行拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物廣告

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

樓宇拍賣行拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物廣告

本行承辦人黃國光（黃國光）現正拍賣 S.C. WONG JEWELLERY PRODUCTS (FAR EAST) LTD. 之玉石、鑽、打金機及寫字樓用具各物。凡有意承辦者，請於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將標單交回本行，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

香港政府公佈

教育署佈告
官立小學二至六年級申請入學手續
一、凡在九龍及新界之官立小學申請入學之學生，須於一九八三年三月十四日（星期日）上午十時，將申請表格及有關資料，交回該小學，以便開標。此啟。

削減油價每桶五美元

十二油國代表

原則獲致協議

分配減產數額歧見尚未消除

【美聯社倫敦十一日電】世界主要石油輸出國組織(OPEC)十二個會員國代表，今日在倫敦舉行會議，討論削減石油產量，以穩定石油價格。會議在經過一天的激烈辯論後，終於在原則上達成協議，決定削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。

會議主席、阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫表示，會議在原則上達成協議，但對於具體的減產數額，各會員國之間仍存在分歧。他強調，OPEC的目標是穩定石油市場，而不是人為地控制石油價格。

與會代表包括：阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫、伊拉克部長薩利赫、伊朗部長薩利赫、沙特阿拉伯部長薩利赫、利比亞部長薩利赫、阿爾及利亞部長薩利赫、尼日利亞部長薩利赫、加蓬部長薩利赫、赤道幾內亞部長薩利赫、剛果部長薩利赫、安哥拉部長薩利赫。

會議決定，OPEC將在下月開始削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。具體的減產數額將根據各會員國的石油產量而定。

分配減產數額 必須長期控制

【美聯社倫敦十一日電】世界主要石油輸出國組織(OPEC)十二個會員國代表，今日在倫敦舉行會議，討論削減石油產量，以穩定石油價格。會議在經過一天的激烈辯論後，終於在原則上達成協議，決定削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。

會議主席、阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫表示，會議在原則上達成協議，但對於具體的減產數額，各會員國之間仍存在分歧。他強調，OPEC的目標是穩定石油市場，而不是人為地控制石油價格。

與會代表包括：阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫、伊拉克部長薩利赫、伊朗部長薩利赫、沙特阿拉伯部長薩利赫、利比亞部長薩利赫、阿爾及利亞部長薩利赫、尼日利亞部長薩利赫、加蓬部長薩利赫、赤道幾內亞部長薩利赫、剛果部長薩利赫、安哥拉部長薩利赫。

會議決定，OPEC將在下月開始削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。具體的減產數額將根據各會員國的石油產量而定。

各行業廣告費增加 顯示英經濟已復甦

【美聯社倫敦十一日電】世界主要石油輸出國組織(OPEC)十二個會員國代表，今日在倫敦舉行會議，討論削減石油產量，以穩定石油價格。會議在經過一天的激烈辯論後，終於在原則上達成協議，決定削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。

會議主席、阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫表示，會議在原則上達成協議，但對於具體的減產數額，各會員國之間仍存在分歧。他強調，OPEC的目標是穩定石油市場，而不是人為地控制石油價格。

與會代表包括：阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫、伊拉克部長薩利赫、伊朗部長薩利赫、沙特阿拉伯部長薩利赫、利比亞部長薩利赫、阿爾及利亞部長薩利赫、尼日利亞部長薩利赫、加蓬部長薩利赫、赤道幾內亞部長薩利赫、剛果部長薩利赫、安哥拉部長薩利赫。

會議決定，OPEC將在下月開始削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。具體的減產數額將根據各會員國的石油產量而定。

去年廣告費達四十億美元

【美聯社倫敦十一日電】世界主要石油輸出國組織(OPEC)十二個會員國代表，今日在倫敦舉行會議，討論削減石油產量，以穩定石油價格。會議在經過一天的激烈辯論後，終於在原則上達成協議，決定削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。

會議主席、阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫表示，會議在原則上達成協議，但對於具體的減產數額，各會員國之間仍存在分歧。他強調，OPEC的目標是穩定石油市場，而不是人為地控制石油價格。

與會代表包括：阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫、伊拉克部長薩利赫、伊朗部長薩利赫、沙特阿拉伯部長薩利赫、利比亞部長薩利赫、阿爾及利亞部長薩利赫、尼日利亞部長薩利赫、加蓬部長薩利赫、赤道幾內亞部長薩利赫、剛果部長薩利赫、安哥拉部長薩利赫。

會議決定，OPEC將在下月開始削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。具體的減產數額將根據各會員國的石油產量而定。

石油問題面面觀

【美聯社倫敦十一日電】世界主要石油輸出國組織(OPEC)十二個會員國代表，今日在倫敦舉行會議，討論削減石油產量，以穩定石油價格。會議在經過一天的激烈辯論後，終於在原則上達成協議，決定削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。

會議主席、阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫表示，會議在原則上達成協議，但對於具體的減產數額，各會員國之間仍存在分歧。他強調，OPEC的目標是穩定石油市場，而不是人為地控制石油價格。

與會代表包括：阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫、伊拉克部長薩利赫、伊朗部長薩利赫、沙特阿拉伯部長薩利赫、利比亞部長薩利赫、阿爾及利亞部長薩利赫、尼日利亞部長薩利赫、加蓬部長薩利赫、赤道幾內亞部長薩利赫、剛果部長薩利赫、安哥拉部長薩利赫。

會議決定，OPEC將在下月開始削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。具體的減產數額將根據各會員國的石油產量而定。

對壘之看法

【美聯社倫敦十一日電】世界主要石油輸出國組織(OPEC)十二個會員國代表，今日在倫敦舉行會議，討論削減石油產量，以穩定石油價格。會議在經過一天的激烈辯論後，終於在原則上達成協議，決定削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。

會議主席、阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫表示，會議在原則上達成協議，但對於具體的減產數額，各會員國之間仍存在分歧。他強調，OPEC的目標是穩定石油市場，而不是人為地控制石油價格。

與會代表包括：阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫、伊拉克部長薩利赫、伊朗部長薩利赫、沙特阿拉伯部長薩利赫、利比亞部長薩利赫、阿爾及利亞部長薩利赫、尼日利亞部長薩利赫、加蓬部長薩利赫、赤道幾內亞部長薩利赫、剛果部長薩利赫、安哥拉部長薩利赫。

會議決定，OPEC將在下月開始削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。具體的減產數額將根據各會員國的石油產量而定。



北京黃牛黨擾亂市場 搶購時裝展覽貨品

【美聯社北京十一日電】北京黃牛黨擾亂市場，搶購時裝展覽貨品。據悉，黃牛黨在展覽現場搶購時裝，導致展覽秩序混亂。有關部門已採取措施，嚴厲打擊黃牛黨的搶購行為。

昆明人大選定 山茶作市花

【美聯社昆明十一日電】昆明人大選定山茶作市花。山茶花是昆明市的市花，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。昆明市政府決定，將山茶花作為昆明市的市花，以展示昆明市的自然風光和人文特色。

美國議員 胡佛將以 能性高製將以

【美聯社華盛頓十一日電】美國議員胡佛將以能性高製將以。胡佛議員在國會發表講話，強調美國政府將採取措施，提高生產力，以促進經濟發展。

油價應該浮動

【美聯社倫敦十一日電】世界主要石油輸出國組織(OPEC)十二個會員國代表，今日在倫敦舉行會議，討論削減石油產量，以穩定石油價格。會議在經過一天的激烈辯論後，終於在原則上達成協議，決定削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。

會議主席、阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫表示，會議在原則上達成協議，但對於具體的減產數額，各會員國之間仍存在分歧。他強調，OPEC的目標是穩定石油市場，而不是人為地控制石油價格。

與會代表包括：阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫、伊拉克部長薩利赫、伊朗部長薩利赫、沙特阿拉伯部長薩利赫、利比亞部長薩利赫、阿爾及利亞部長薩利赫、尼日利亞部長薩利赫、加蓬部長薩利赫、赤道幾內亞部長薩利赫、剛果部長薩利赫、安哥拉部長薩利赫。

會議決定，OPEC將在下月開始削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。具體的減產數額將根據各會員國的石油產量而定。

新發現治癒抗毒藥物

【美聯社倫敦十一日電】世界主要石油輸出國組織(OPEC)十二個會員國代表，今日在倫敦舉行會議，討論削減石油產量，以穩定石油價格。會議在經過一天的激烈辯論後，終於在原則上達成協議，決定削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。

會議主席、阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫表示，會議在原則上達成協議，但對於具體的減產數額，各會員國之間仍存在分歧。他強調，OPEC的目標是穩定石油市場，而不是人為地控制石油價格。

與會代表包括：阿拉伯石油輸出國組織(OPEC)代表、科威特部長薩利赫、伊拉克部長薩利赫、伊朗部長薩利赫、沙特阿拉伯部長薩利赫、利比亞部長薩利赫、阿爾及利亞部長薩利赫、尼日利亞部長薩利赫、加蓬部長薩利赫、赤道幾內亞部長薩利赫、剛果部長薩利赫、安哥拉部長薩利赫。

會議決定，OPEC將在下月開始削減石油產量，以達到每桶石油價格五美元至五點五美元的水平。具體的減產數額將根據各會員國的石油產量而定。

西德醫院獲授權 臨床使用干擾素

【美聯社柏林十一日電】西德醫院獲授權，臨床使用干擾素。干擾素是一種具有抗病毒作用的藥物，被廣泛用於治療各種病毒性疾病。西德政府已授權醫院在臨床試驗中使用干擾素，以評估其療效和安全性。

紀念國父逝世五週年 華僑參觀中山國父故居

【美聯社香港十一日電】紀念國父逝世五週年，華僑參觀中山國父故居。為了紀念孫中山先生逝世五週年，香港華僑組織發起了一項活動，邀請華僑代表參觀孫中山先生的故居，以緬懷先生的偉大事業。

四九萬輛收回 再檢驗化油器

【美聯社華盛頓十一日電】四九萬輛收回，再檢驗化油器。美國政府宣佈，將收回四九萬輛汽車，並對其化油器進行重新檢驗。這是因為發現這些汽車的化油器存在安全隱患，可能會導致引擎故障。

台灣各界紀念國父逝世 馬紀壯代表總統植樹

【美聯社台北十一日電】台灣各界紀念國父逝世，馬紀壯代表總統植樹。為了紀念孫中山先生逝世五週年，台灣各界舉行了一系列紀念活動。馬紀壯代表總統在紀念會上發表講話，並代表總統在國父陵前植樹，以表達對先生的崇敬之情。

馬紀壯代表總統植樹 金馬軍民開會植樹及文宣活動

【美聯社台北十一日電】馬紀壯代表總統植樹，金馬軍民開會植樹及文宣活動。為了紀念孫中山先生逝世五週年，金馬軍民舉行了一項活動，邀請馬紀壯代表總統在活動中植樹，並舉行文宣活動，以弘揚先生的革命精神。

日孤兒返國尋親 半獲親情半失落

【美聯社東京十一日電】日孤兒返國尋親，半獲親情半失落。一些在日本成長的孤兒，為了尋找自己的親生父母，返回了日本。然而，在尋親過程中，他們往往會遇到種種困難，最終只能帶著半獲親情和半失落的心情返回日本。

大陸知識分子甚少 佔人口百分之零點六

【美聯社北京十一日電】大陸知識分子甚少，佔人口百分之零點六。根據最新的統計數據顯示，大陸的知識分子人口佔總人口的比例非常低，僅為百分之零點六。這反映了大陸在知識分子培養和待遇方面存在著嚴重的問題。

美國劇作家威廉斯 遺產一千萬元 捐贈田納大學

【美聯社華盛頓十一日電】美國劇作家威廉斯遺產一千萬元，捐贈田納大學。威廉斯先生是美國著名的劇作家，他的遺產總額達一千萬元。他的遺產管理人決定將這筆錢捐贈給田納大學，以支持該校的學術研究和教學活動。

編者啟事

本報為擴大宣傳，特設「編者啟事」一欄，歡迎各界人士踴躍投稿。本報將對優秀稿件進行採納，並給予一定的稿酬。投稿時請註明真實姓名和聯繫方式，以便我們與您取得聯繫。

光明日報指出 佔人口百分之零點六

【美聯社北京十一日電】光明日報指出，佔人口百分之零點六。光明日報在近日的一篇文章中指出，大陸的知識分子人口佔總人口的比例非常低，僅為百分之零點六。這反映了大陸在知識分子培養和待遇方面存在著嚴重的問題。

日孤兒返國尋親 半獲親情半失落

【美聯社東京十一日電】日孤兒返國尋親，半獲親情半失落。一些在日本成長的孤兒，為了尋找自己的親生父母，返回了日本。然而，在尋親過程中，他們往往會遇到種種困難，最終只能帶著半獲親情和半失落的心情返回日本。

大陸知識分子甚少 佔人口百分之零點六

【美聯社北京十一日電】大陸知識分子甚少，佔人口百分之零點六。根據最新的統計數據顯示，大陸的知識分子人口佔總人口的比例非常低，僅為百分之零點六。這反映了大陸在知識分子培養和待遇方面存在著嚴重的問題。

應設駐外機構調查專才備用

技職教育改革重點

依需要訂定各項核心課程施教

增進教學成效及積極培養師

立技術工業學
專門介紹，使學主對自
配合推廣能力本

育：現任教師應動化設施操作，運用有一基本認識。

——教育方面，應有計劃進修，接

師資培育機構，提高學生品質，弄懂教學成效。

品質，而教學成效，亦在學生畢業後，在就業市場上，有有能力適應新環境，以求各級教育達到預定目標。未來教師的能力，應能培養學生的學習動機，使能力本位的教學，能真正落實。

發展教材，使每門學科有，使能力本位

美國務卿參預

中東和平談判

且看乎爾茲手段口

且看舍爾交手時，女

此，面對今後科
爾茲現正在中東和平談
度。過去三個月

創新，他認為技術必須在如何提高判過程中扮演個人的角色，設法打破敵軍談判人樂觀，時而會過程至為反覆，

有成效，及使學的僵局，務求所有的外國軍隊能夠儘快撤出黎。目前談判的僵

兩名美

次。預料他今日會見黎巴嫩外交部長沙林，明

日則會見以色列外交部
長沙米爾。一位不願透
拘五

露姓名的美國高級官員說：「此等是高級談判

數，使各校，各
，假如我們並不認爲此
，至少會有兩
透露，差不多兩

則此等談判高手不會
在印度尼西亞特
名美國大學教授

該等官員又說，由於過去曾經與北問題而

她的丈夫星期五
環·格雷斯

印尼蘇門答臘
她，告訴她這此

捕，他和地方當
詹姆士·D·

甘地夫人特別如此聲明

已遭劫殺。不過她說：「甘地夫人於上週一（電）印度總理路透社印度新德里一盟及」。

人今日否認，不以主席身份主持高峰會，並生刻列根總統一日長的宗教節。

寄上一份「非常好」的
前，不會試圖描

摩鹿加羣島

地震又再肅

地層又淹喉
幸未有嚴重傷害

遭受海嘯襲擊。但醫方稱：立時未有傷亡。

印尼地球物理學調查處發言人稱：推測之消息準確。

他們在世界各個地方的行動」。

之巨浪。震央在賓達海的安汶島以南四十

摩鹿加羣島首府安汶的警方發言人

告本社記者稱：地震及海嘯對主要島嶼未造成嚴重損毀，現仍等候離島報告有關

不結盟國家的
消息。

100

[illegible][illegible]

本港新聞

今年短短兩個多月 械劫案五十宗

警方指出悍匪開槍不猶豫 未證實是持偽證大圈仔犯案

【本報訊】警方發言人昨日表示，今年短短兩個多月，本港已發生五十宗械劫案，其中三宗涉及持偽證大圈仔犯案。警方指出，悍匪開槍不猶豫，未證實是持偽證大圈仔犯案。

北角春秋街高處墮下 玻璃碎片高處墮下 擊傷一女途人頭部

【本報訊】北角春秋街一幢大廈，昨日發生一宗意外，一名女子在該處高處墮下，玻璃碎片擊中其頭部，傷勢嚴重。警方接報後，立即展開調查。

撞石望撼電纜支柱 私家車幾乎斷兩截 意外中兩男女受傷幸不嚴重

【本報訊】跑馬地黃埔道，昨日發生一宗意外，一輛私家車在行駛途中，撞向電纜支柱，車身幾乎斷成兩截。車上兩名男女受傷，幸傷勢不重。



跑馬地黃埔道，昨日發生一宗意外，一輛私家車在行駛途中，撞向電纜支柱，車身幾乎斷成兩截。

視野迷濛青衣橋海面出意外 兩運油船霧中相撞

兩名船員跌倒受傷數藥後出院

【本報訊】兩艘運油船，昨日在青衣橋海面相撞，造成兩名船員受傷。警方接報後，立即展開調查。

一宗三車連撞意外 父女三人受傷送院

【本報訊】港海邊，昨日發生一宗三車連撞意外，一名男子及其兩名子女受傷，被送往醫院救治。

區地灣荃 電落晨昨

【本報訊】荃灣區，昨日清晨發生一宗意外，一名男子在行走時，因地面濕滑而摔倒，受傷送院。

母女過馬路 遭警車撞倒

【本報訊】中區海旁警署外，昨日發生一宗意外，一名母親帶著女兒過馬路時，被一輛警車撞倒，母女二人受傷送院。

屯門公路華都花園附近 木造行人天橋 雨中搖搖欲墜

【本報訊】屯門公路華都花園附近，昨日發生一宗意外，一座木造行人天橋在雨中搖搖欲墜，一名行人受傷送院。



英國皇家芭蕾舞團將於三月廿四日抵港演出。

英國皇家芭蕾舞團 郵購訂票後日截止

【本報訊】英國皇家芭蕾舞團將於三月廿四日抵港演出，郵購訂票將於今日截止。

紅磡投站劫案 匪槍之類型 警方仍未悉

【本報訊】紅磡投站劫案，警方仍在調查中，目前尚未確定匪槍的類型。

天氣驟變 宜防咳嗽

【本報訊】天氣驟變，市民宜注意保暖，並注意預防咳嗽。

英國中學校長到港會客

【本報訊】英國中學校長將於近日抵港會客，與本地教育界人士交流。

太古城

新年新價 欲購從速

金星閣

銀星閣

每呎由 674 元起
675 呎 - 905 呎

「金星閣」、「銀星閣」，位於太古城星輝台平台花園上，位置絕佳，銀星閣大部份單位均有浴室兩間。

春櫻閣

每呎由 619 元起
983 呎 - 1237 呎

海景花園「春櫻閣」，位於太古城海傍，氣派豪華，海光山色，一覽無遺。

只餘 10 餘間

反應空前 餘無幾

看樓看盡全港九 太古城更勝一籌

- 太古城內，空間及花園面積達三十八畝，樹木婆娑，優雅怡人。
- 樓宇實用面積高達 91%，寬敞舒適。
- 設有網球場及多個兒童遊樂場。
- 大量車位供住戶租用，租金特廉。
- 十五線巴士直達，交通方便。
- 氣墊船往中環上環碼頭只需十二分鐘，每半小時一班，天天服務。
- 東區走廊至太古城將於明年初通行。
- 地下鐵路至太古城將於一九八五年中啟用。
- 太古城中心各類商店及娛樂設施，應有盡有，包括溜冰場、滾軸溜冰場、保齡球場及戲院。

付款辦法：

- 凡於六十天內提早付款，有折扣優待。
- 提供 15 年分期 90% 按揭。
- 可選擇 20 年分期 80% 按揭，免收手續費 0.5%，每萬元月供 93.88 元起。
- 例一：金星閣 675 呎單位，樓價 505,000 元，每月只供 3,793 元。
- 例二：春櫻閣 983 呎單位，樓價 609,000 元，每月只供 4,574 元。

詳情歡迎到各售樓處詢問。

示範單位：朝九時至晚六時開放，假日及公眾假期照常。歡迎親臨參觀及遊覽太古城中心。

太古城

詳情請聯絡：太古城售樓處
中國太古城大廈 1502 室
電話：5-210411

太古城東山園平台 P 1
電話：5-602608

太古城中心地下
電話：5-685101

太古城東園 1 樓 D 座
電話：5-685171

太古城金閣 6 樓 B 座
電話：5-677652

太古城銀閣 6 樓 B 座
電話：5-691890

太古地產有限公司

本港新聞

成立：地區青年會議

讓青年參與及討論其本身問題
青少年對社會事務責任感與參與感
莫泰基師講認爲政府政策所致

【本報訊】由社會工作局、青年服務委員會及地區青年會議聯合主辦的「地區青年會議」，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在青年服務委員會會議室舉行。是次會議的主題是「青少年對社會事務責任感與參與感」，由莫泰基師主講。莫泰基師是資深社會工作者，曾任職於多個社會服務機構，對青少年事務有深入的研究。他將在會中探討青少年對社會事務的參與感，以及政府政策對青少年的影響。會議歡迎各界人士參加，費用全免。

消費委員會今年工作
宣傳消費者權利

保護安全自行選擇權及發覺意見
教消費者認識四項基本權利

【本報訊】消費者委員會今年工作，將以「保護安全自行選擇權及發覺意見」為主題，向消費者宣傳四項基本權利。委員會主席表示，消費者在購買商品時，應了解自己的權利，並根據自己的需要作出選擇。委員會將透過多種途徑，包括舉辦講座、展覽及出版刊物，向消費者提供有關消費者權利的資訊。此外，委員會亦將加強對市場的監察，確保消費者能買到安全及質素良好的商品。委員會呼籲消費者在購買商品時，應留意產品的標籤及包裝，並保留購買憑證，以便在有需要時向委員會投訴。

兩項法例年中呈行政局
管制旅行社及分期付款

不干涉紙黃金買賣管制有關廣告刊登
孟加華押政府例過慢

【本報訊】政府將於年中向立法局提交兩項法例，分別管制旅行社及分期付款。這兩項法例的提交，是政府加強對金融機構監管的一部分。政府表示，目前旅行社及分期付款行業存在不少問題，例如旅行社經常更改行程、分期付款公司收取高利息等。透過制定法例，政府希望能夠規範行業運作，保障消費者的利益。此外，政府亦正考慮對紙黃金買賣及有關廣告刊登進行管制。政府表示，目前紙黃金買賣市場缺乏監管，容易導致投資者蒙受損失。透過制定法例，政府希望能夠提高市場的透明度，並保護投資者的利益。政府表示，這兩項法例的制定過程將會透明，並會與有關業界進行諮詢。

社會事務却欠認識
青年喜歡社區活動

青少年參與社會事務工作
社會事務工作重要性

【本報訊】一項調查顯示，青少年對社會事務的工作重要性認識不足，但他們對參與社區活動卻表現出濃厚的興趣。調查發現，青少年對社會事務的工作內容及重要性了解不多，但他們對參與社區活動，如義工服務、環保活動等，表現出積極的態度。調查亦發現，青少年對社會事務的工作重要性認識不足，主要是因為他們缺乏有關的資訊。調查建議，社會服務機構應加強對青少年的宣傳，讓他們了解社會事務的工作重要性，並鼓勵他們參與社區活動。此外，社會服務機構亦應提供有關社會事務的工作培訓，提高青少年的專業技能，為他們進入社會事務行業作好準備。

科技發展靠新思想
應接納年輕人意見

楊振寧說我國傳統評價體制太輕視青年
學者指出目前中國教育水平低

【本報訊】著名物理學家楊振寧日前表示，科技發展需要新思想，而新思想的產生需要年輕人參與。楊振寧指出，我國目前的傳統評價體制太輕視青年，這不利於新思想的產生。他認為，年輕人具有創造力和活力，是推動科技發展的重要力量。他呼籲社會各界應給予年輕人更多的機會和空間，讓他們能夠發揮自己的才華，為科技發展貢獻力量。此外，學者亦指出，目前中國的教育水平較低，這不利於新思想的產生。學者認為，應加強對青少年的教育，提高他們的文化素質，為科技發展提供人才支持。

青年喜歡社區活動
社會事務却欠認識

青少年參與社會事務工作
社會事務工作重要性

【本報訊】一項調查顯示，青少年對社會事務的工作重要性認識不足，但他們對參與社區活動卻表現出濃厚的興趣。調查發現，青少年對社會事務的工作內容及重要性了解不多，但他們對參與社區活動，如義工服務、環保活動等，表現出積極的態度。調查亦發現，青少年對社會事務的工作重要性認識不足，主要是因為他們缺乏有關的資訊。調查建議，社會服務機構應加強對青少年的宣傳，讓他們了解社會事務的工作重要性，並鼓勵他們參與社區活動。此外，社會服務機構亦應提供有關社會事務的工作培訓，提高青少年的專業技能，為他們進入社會事務行業作好準備。

消費委員會今年工作
宣傳消費者權利

保護安全自行選擇權及發覺意見
教消費者認識四項基本權利

【本報訊】消費者委員會今年工作，將以「保護安全自行選擇權及發覺意見」為主題，向消費者宣傳四項基本權利。委員會主席表示，消費者在購買商品時，應了解自己的權利，並根據自己的需要作出選擇。委員會將透過多種途徑，包括舉辦講座、展覽及出版刊物，向消費者提供有關消費者權利的資訊。此外，委員會亦將加強對市場的監察，確保消費者能買到安全及質素良好的商品。委員會呼籲消費者在購買商品時，應留意產品的標籤及包裝，並保留購買憑證，以便在有需要時向委員會投訴。

兩項法例年中呈行政局
管制旅行社及分期付款

不干涉紙黃金買賣管制有關廣告刊登
孟加華押政府例過慢

【本報訊】政府將於年中向立法局提交兩項法例，分別管制旅行社及分期付款。這兩項法例的提交，是政府加強對金融機構監管的一部分。政府表示，目前旅行社及分期付款行業存在不少問題，例如旅行社經常更改行程、分期付款公司收取高利息等。透過制定法例，政府希望能夠規範行業運作，保障消費者的利益。此外，政府亦正考慮對紙黃金買賣及有關廣告刊登進行管制。政府表示，目前紙黃金買賣市場缺乏監管，容易導致投資者蒙受損失。透過制定法例，政府希望能夠提高市場的透明度，並保護投資者的利益。政府表示，這兩項法例的制定過程將會透明，並會與有關業界進行諮詢。

社會事務却欠認識
青年喜歡社區活動

青少年參與社會事務工作
社會事務工作重要性

【本報訊】一項調查顯示，青少年對社會事務的工作重要性認識不足，但他們對參與社區活動卻表現出濃厚的興趣。調查發現，青少年對社會事務的工作內容及重要性了解不多，但他們對參與社區活動，如義工服務、環保活動等，表現出積極的態度。調查亦發現，青少年對社會事務的工作重要性認識不足，主要是因為他們缺乏有關的資訊。調查建議，社會服務機構應加強對青少年的宣傳，讓他們了解社會事務的工作重要性，並鼓勵他們參與社區活動。此外，社會服務機構亦應提供有關社會事務的工作培訓，提高青少年的專業技能，為他們進入社會事務行業作好準備。

科技發展靠新思想
應接納年輕人意見

楊振寧說我國傳統評價體制太輕視青年
學者指出目前中國教育水平低

【本報訊】著名物理學家楊振寧日前表示，科技發展需要新思想，而新思想的產生需要年輕人參與。楊振寧指出，我國目前的傳統評價體制太輕視青年，這不利於新思想的產生。他認為，年輕人具有創造力和活力，是推動科技發展的重要力量。他呼籲社會各界應給予年輕人更多的機會和空間，讓他們能夠發揮自己的才華，為科技發展貢獻力量。此外，學者亦指出，目前中國的教育水平較低，這不利於新思想的產生。學者認為，應加強對青少年的教育，提高他們的文化素質，為科技發展提供人才支持。

成立：地區青年會議

讓青年參與及討論其本身問題
青少年對社會事務責任感與參與感
莫泰基師講認爲政府政策所致

【本報訊】由社會工作局、青年服務委員會及地區青年會議聯合主辦的「地區青年會議」，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在青年服務委員會會議室舉行。是次會議的主題是「青少年對社會事務責任感與參與感」，由莫泰基師主講。莫泰基師是資深社會工作者，曾任職於多個社會服務機構，對青少年事務有深入的研究。他將在會中探討青少年對社會事務的參與感，以及政府政策對青少年的影響。會議歡迎各界人士參加，費用全免。

消費委員會今年工作
宣傳消費者權利

保護安全自行選擇權及發覺意見
教消費者認識四項基本權利

【本報訊】消費者委員會今年工作，將以「保護安全自行選擇權及發覺意見」為主題，向消費者宣傳四項基本權利。委員會主席表示，消費者在購買商品時，應了解自己的權利，並根據自己的需要作出選擇。委員會將透過多種途徑，包括舉辦講座、展覽及出版刊物，向消費者提供有關消費者權利的資訊。此外，委員會亦將加強對市場的監察，確保消費者能買到安全及質素良好的商品。委員會呼籲消費者在購買商品時，應留意產品的標籤及包裝，並保留購買憑證，以便在有需要時向委員會投訴。

兩項法例年中呈行政局
管制旅行社及分期付款

不干涉紙黃金買賣管制有關廣告刊登
孟加華押政府例過慢

【本報訊】政府將於年中向立法局提交兩項法例，分別管制旅行社及分期付款。這兩項法例的提交，是政府加強對金融機構監管的一部分。政府表示，目前旅行社及分期付款行業存在不少問題，例如旅行社經常更改行程、分期付款公司收取高利息等。透過制定法例，政府希望能夠規範行業運作，保障消費者的利益。此外，政府亦正考慮對紙黃金買賣及有關廣告刊登進行管制。政府表示，目前紙黃金買賣市場缺乏監管，容易導致投資者蒙受損失。透過制定法例，政府希望能夠提高市場的透明度，並保護投資者的利益。政府表示，這兩項法例的制定過程將會透明，並會與有關業界進行諮詢。

社會事務却欠認識
青年喜歡社區活動

青少年參與社會事務工作
社會事務工作重要性

【本報訊】一項調查顯示，青少年對社會事務的工作重要性認識不足，但他們對參與社區活動卻表現出濃厚的興趣。調查發現，青少年對社會事務的工作內容及重要性了解不多，但他們對參與社區活動，如義工服務、環保活動等，表現出積極的態度。調查亦發現，青少年對社會事務的工作重要性認識不足，主要是因為他們缺乏有關的資訊。調查建議，社會服務機構應加強對青少年的宣傳，讓他們了解社會事務的工作重要性，並鼓勵他們參與社區活動。此外，社會服務機構亦應提供有關社會事務的工作培訓，提高青少年的專業技能，為他們進入社會事務行業作好準備。

科技發展靠新思想
應接納年輕人意見

楊振寧說我國傳統評價體制太輕視青年
學者指出目前中國教育水平低

【本報訊】著名物理學家楊振寧日前表示，科技發展需要新思想，而新思想的產生需要年輕人參與。楊振寧指出，我國目前的傳統評價體制太輕視青年，這不利於新思想的產生。他認為，年輕人具有創造力和活力，是推動科技發展的重要力量。他呼籲社會各界應給予年輕人更多的機會和空間，讓他們能夠發揮自己的才華，為科技發展貢獻力量。此外，學者亦指出，目前中國的教育水平較低，這不利於新思想的產生。學者認為，應加強對青少年的教育，提高他們的文化素質，為科技發展提供人才支持。

美加 西岸探親團 \$5190
十天賭城遊 \$8399
台灣 復活節超值五天豪華團 \$1590
日本 迪士尼樂園豪華團 \$2600
四喜風旅行社 中環國際大廈2204室

捷威 阿里山·溪頭·墾丁特級豪華團 全台灣
飛機往返花蓮、豪華夜總會、遍遊全台灣最美之風景名勝
四天台北 \$1350 溪頭七天 \$1800 墾丁七天 \$2100
機票+酒店+接送 (天天出發)
東京迪士尼樂園豪華團 Tokyo Disneyland
日本本州八天豪華團 \$3100
九州鹿兒島八天豪華團 \$3390

菲律賓 \$1590 六天豪華團 全港最平 享受最足
七天 \$1860
利虹假期有限公司
日本本州 日本九州 \$3250

Consumer Council 消費者委員會
Consumer Education Seminar
港九狗會舉辦 第十七屆狗展

菲律賓 六、七天高級豪華團 逢星期一、二、六、日出發
超值特價 六天 \$1790 七天 \$1890
星晨旅遊有限公司

全泰國 曼谷、芭達雅、布吉島
全台灣 台北、花蓮、阿里山、日月潭
日本本州 日本九州 \$3200
康泰旅行社

博覽旅遊 中國皇后大道中48號萬年大廈1103室
日本本州 日本九州 \$3250

永安旅行社 歷史悠久、作風穩健、信用最好
歐美各國旅遊、聖誕新年不加價

冒牌貨式充斥市面

電腦爭霸戰白熱化

電腦與人關係已愈來愈密切

男歡女愛性事也要問過電腦

電腦與人關係已愈來愈密切，甚至連性事也要問過電腦。最近，美國一家電腦公司，推出了一種名為「電腦性伴侶」的軟體，可以讓使用者在電腦螢幕上，看到一個虛擬的女性形象，並與之進行性行為。這種軟體的推出，引起了社會的廣泛關注。有人認為，這是一種新的娛樂方式，也有人認為，這是一種對人性的挑戰。無論如何，電腦與人關係的密切程度，已經到了讓人驚嘆的地步。

鏡頭經過藝術提煉

導演與剪接師巧妙地欺騙了觀眾

電影經過藝術提煉，導演與剪接師巧妙地欺騙了觀眾。在電影中，我們看到的畫面，都是經過精心設計的。導演通過鏡頭的運用，將現實生活中的場景，以一種藝術化的方式呈現出來。剪接師則通過對畫面時長的控制，營造出不同的節奏感。這種藝術化的處理，使得電影能夠在短時間內，將觀眾帶入一個全新的世界。

電影畫面有別現實

電影畫面有別現實，導演與剪接師巧妙地欺騙了觀眾。電影畫面與現實生活之間，存在著巨大的差異。這種差異，正是電影藝術的魅力所在。通過對現實的提煉和加工，電影能夠展現出一種超越現實的美感。觀眾在觀看電影時，往往會忘記現實，而沉浸在電影所營造的氛圍中。

賭博花樣日新月異

捉仙與字花

曾有風光日

賭博花樣日新月異，捉仙與字花曾有風光日。在過去，捉仙和字花是賭博界的一股風潮。這些遊戲不僅考驗玩家的運氣，還考驗他們的智慧和技巧。當時，這些遊戲在民間非常流行，吸引了大量的玩家。然而，隨著社會的進步和法律的完善，這些非法的賭博活動已經被嚴厲打擊。

為人類全情睡貪

冤伸猪肥為要家專

為人類全情睡貪，冤伸猪肥為要家專。這是一個關於貪婪和慾望的故事。故事的主人公是一個貪婪的人，他為了追求更多的財富，不惜犧牲自己的健康和生活。最終，他因為貪婪而陷入了絕境。這個故事告訴我們，貪婪是一種可怕的慾望，它會讓人失去理智，最終導致毀滅。

格性顯色特具各點

單簡咁服衣只點

格性顯色特具各點，單簡咁服衣只點。這是一個關於時尚和審美的文章。文章探討了不同風格的服裝所展現出的個性。作者認為，真正的時尚並不是追求華麗和繁複，而是簡單大方，能夠展現出個人的獨特魅力。文章還介紹了一些基本的服裝搭配技巧，幫助讀者更好地理解和欣賞時尚。

本港新聞

天雨路滑易生交通意外

龍翔道先後兩車禍

司機乘客六人受傷

天雨路滑易生交通意外，龍翔道先後兩車禍，司機乘客六人受傷。由於連日大雨，路面濕滑，多處發生了交通意外。其中，龍翔道發生了兩起嚴重的車禍，造成六人受傷。警方提醒駕駛者，在雨天行車時要格外小心，保持安全車距，避免急剎和急轉。

馬迷之投注

可憑票退款

馬迷之投注，可憑票退款。由於天氣原因，一場馬賽被取消。為了維護馬迷的權益，主辦單位決定，凡是在該場馬賽中投注的馬迷，都可以憑票向主辦單位申請退款。這一舉措得到了馬迷們的廣泛支持。

閣下若已中學畢業

應懂常用字四千餘

閣下若已中學畢業，應懂常用字四千餘。這是一個關於文字和語言的測試。文章列出了四千多個常用字，要求讀者認出並讀出。通過這個測試，可以了解讀者對常用字的掌握程度。文章還介紹了一些提高文字能力的技巧，幫助讀者更好地理解和運用語言。

閣下若已中學畢業

應懂常用字四千餘

閣下若已中學畢業，應懂常用字四千餘。這是一個關於文字和語言的測試。文章列出了四千多個常用字，要求讀者認出並讀出。通過這個測試，可以了解讀者對常用字的掌握程度。文章還介紹了一些提高文字能力的技巧，幫助讀者更好地理解和運用語言。

閣下若已中學畢業

應懂常用字四千餘

閣下若已中學畢業，應懂常用字四千餘。這是一個關於文字和語言的測試。文章列出了四千多個常用字，要求讀者認出並讀出。通過這個測試，可以了解讀者對常用字的掌握程度。文章還介紹了一些提高文字能力的技巧，幫助讀者更好地理解和運用語言。

閣下若已中學畢業

應懂常用字四千餘

閣下若已中學畢業，應懂常用字四千餘。這是一個關於文字和語言的測試。文章列出了四千多個常用字，要求讀者認出並讀出。通過這個測試，可以了解讀者對常用字的掌握程度。文章還介紹了一些提高文字能力的技巧，幫助讀者更好地理解和運用語言。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告

施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告

先慈施母洪太夫人治喪委員會通告。先慈於一九八三年三月十四日（星期三）下午一時三十分，在香港殯儀館舉行公祭。敬請親友屆時參加。此佈。

遊旅進促望並亮正廖・獎頒幕揭主人夫督港
座講花栽有並天四放開品展千三

與敬重，亦勉勵長者更能了解年青一代，正配

新會、台山、開力區族，使會務得以逐漸擴展，黃氏並謙謂得鄉親會友會聯歡。(君)

董事，會友今年對各行
商業發展，一日千里，
樹明、譚燦、鄧文偉等
熱烈款待嘉賓。（君

種設備如高爾夫球墊，改良了的滑雪坡道墊等，一項優點是輕巧，目前在英國已大行其道。

前

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

王漢民、周健康。名譽顧問：嚴國彬、潘雨、陸昭新、鍾榮、許浩、黃榜、潘應明。

二月十八日，假大會堂酒樓舉行會員大會暨第卅二屆監事就職典禮。

胡瑛、胡瑩、胡強、福利、胡祥、松德、胡中、聯歡、水邊宴會會長胡



本港新聞

康樂文化署副署長主持頒獎禮指出 全港推行愛心運動 有助社會和諧安定

黃劍琴謂本港經濟發展獲成就 文化倫理傳統美德却日漸式微

【本報訊】康樂文化署副署長黃劍琴，昨日在「全港推行愛心運動」頒獎禮上，指出本港經濟發展獲成就，文化倫理傳統美德却日漸式微。黃劍琴在頒獎禮上，頒發了多項獎狀，以表彰在推行愛心運動方面表現傑出的團體和個人。她指出，雖然本港經濟發展迅速，但文化倫理傳統美德卻日漸式微。她呼籲社會各界共同努力，弘揚傳統美德，促進社會和諧安定。

黃大仙辦愛心運動 發揚我國傳統美德

【本報訊】黃大仙廟主辦的「全港推行愛心運動」頒獎禮，昨日在黃大仙廟舉行。黃大仙廟主席黃大仙在致辭時，指出愛心運動是發揚我國傳統美德的重要途徑。他呼籲社會各界共同努力，弘揚傳統美德，促進社會和諧安定。



黃大仙廟主辦的「全港推行愛心運動」頒獎禮，昨日在黃大仙廟舉行。圖為頒獎禮現場，多位嘉賓和獲獎者出席。

香港公屋計劃 建立良好形象

美學者譽為「無形而實貴成就」

【本報訊】香港房屋委員會主席馬尼拉昨日表示，香港公屋計劃在過去十年中，已建立了一個良好的形象。他指出，公屋計劃不僅解決了香港的住房問題，還為社會建立了一個良好的形象。他呼籲社會各界共同努力，弘揚傳統美德，促進社會和諧安定。

馬尼拉昨舉行歡迎宴會

【本報訊】馬尼拉昨日在港舉行歡迎宴會，邀請了多位嘉賓出席。馬尼拉在致辭時，指出香港公屋計劃在過去十年中，已建立了一個良好的形象。他呼籲社會各界共同努力，弘揚傳統美德，促進社會和諧安定。

善長捐款 救童助學

【本報訊】多位善長昨日捐款，支持「救童助學」計劃。該計劃旨在幫助貧困兒童，提高他們的學業水平。善長們的捐款將用於購買教材、文具等，以支持該計劃的實施。

九文教婦女團體 慶祝三八婦女節

【本報訊】九文教婦女團體昨日舉行慶祝三八婦女節活動。活動內容包括聚餐、歌舞表演等。參加活動的婦女們表示，她們將繼續為社會做出貢獻。

東華義工福利會 春節聯歡餐敘頒獎

【本報訊】東華義工福利會昨日舉行春節聯歡餐敘頒獎典禮。該會主席在致辭時，感謝義工們的辛勤工作，並頒發了獎狀，以表彰他們在過去一年中的貢獻。

九文教婦女團體 慶祝三八婦女節

【本報訊】九文教婦女團體昨日舉行慶祝三八婦女節活動。活動內容包括聚餐、歌舞表演等。參加活動的婦女們表示，她們將繼續為社會做出貢獻。

澳洲昆士蘭輔政司訪港表示 爭取放寬移民法例

【本報訊】澳洲昆士蘭輔政司昨日訪港，表示將爭取放寬移民法例。他指出，澳洲政府希望吸引更多優秀人才移民澳洲，以促進澳洲的經濟發展。

九文教婦女團體 慶祝三八婦女節

【本報訊】九文教婦女團體昨日舉行慶祝三八婦女節活動。活動內容包括聚餐、歌舞表演等。參加活動的婦女們表示，她們將繼續為社會做出貢獻。

屯門元朗新邨版 發展中等密度樓宇

【本報訊】屯門元朗新邨版昨日舉行發展中等密度樓宇的諮詢會。該會主席在致辭時，指出發展中等密度樓宇將有助於解決香港的住房問題，並提高土地利用效率。

元朗非工業樓宇車房將被取締

【本報訊】元朗非工業樓宇車房將被取締。有關部門表示，非工業樓宇車房存在安全隱患，且影響周邊環境，因此將予以取締。

想理如未院戲設邨利順 議之院戲建邨蝶蝴

【本報訊】順利邨戲院建設計劃尚未獲批准。有關部門表示，該計劃需要進一步的評估和規劃，才能獲得批准。

九文教婦女團體 慶祝三八婦女節

【本報訊】九文教婦女團體昨日舉行慶祝三八婦女節活動。活動內容包括聚餐、歌舞表演等。參加活動的婦女們表示，她們將繼續為社會做出貢獻。

屯門新市中部以東 發展中等密度樓宇

【本報訊】屯門新市中部以東地區將發展中等密度樓宇。有關部門表示，該地區具有發展潛力，發展中等密度樓宇將有助於提高土地利用效率。

元朗官地招標 建多層停車場

【本報訊】元朗官地招標，將興建多層停車場。有關部門表示，該停車場將為周邊地區提供便利，並有助於緩解交通壓力。

護衛員空缺未填補 俊民苑居民表不滿

【本報訊】俊民苑居民對護衛員空缺表示不滿。居民們表示，護衛員的空缺給他們的安全帶來了威脅，希望有關部門儘快填補空缺。

九文教婦女團體 慶祝三八婦女節

【本報訊】九文教婦女團體昨日舉行慶祝三八婦女節活動。活動內容包括聚餐、歌舞表演等。參加活動的婦女們表示，她們將繼續為社會做出貢獻。



由於經濟理由停辦了四年多

汎美有意恢復飛行

由台北至東京航務 每星期四次用七二七式客機

【本報訊】汎美航空公司將於今年六月，恢復停辦了四年多的台北至東京航務。該公司董事長羅賓遜表示，該公司有意恢復飛行，由台北至東京航務，每星期四次，用七二七式客機。該公司目前正與日本政府商討，恢復該航務。該公司表示，恢復該航務，將有助於加強美日兩國之間的經濟聯繫。該公司目前正與日本政府商討，恢復該航務。該公司表示，恢復該航務，將有助於加強美日兩國之間的經濟聯繫。

蘇製大型珍寶客機

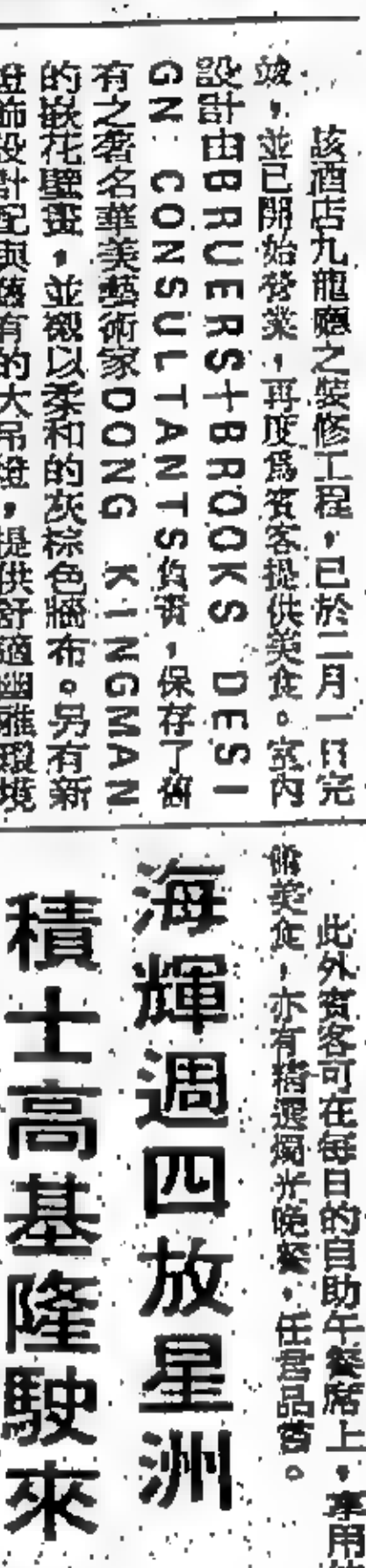
由莫斯科飛越首都

【本報訊】蘇聯民航局日前宣佈，蘇聯將製造一種新型的大型客機，名為「蘇聯珍寶」(Soviet Treasure)。該機將由莫斯科飛越首都，並飛往世界各地。該機具有高速、舒適、安全等特點，將為乘客提供優質的服務。該機目前正處於研發階段，預計將於明年投入生產。

凱悅酒店進行

多項革新計劃

【本報訊】位於香港中環的凱悅酒店，目前正進行多項革新計劃。該酒店表示，將對酒店內部設施進行全面翻新，包括裝修大堂、客房及餐廳等。此外，該酒店還將引進先進的設備，提高服務質量。該酒店表示，革新計劃將於明年完成，屆時將為客人提供更舒適、更優質的服務。



海輝週四放星洲 積士高基隆駛來

【本報訊】海輝輪船公司的一艘郵輪，將於星期四抵達星洲。該郵輪名為「積士高基隆」(Jishigakirou)，由日本開往星洲。該郵輪具有寬敞的甲板和舒適的客房，將為乘客提供愉快的旅程。該郵輪預計將於星期四下午抵達星洲港口。

保羅騎士廿三開航 若松週四直放仰光

【本報訊】保羅騎士輪船公司的一艘郵輪，將於廿三日開航。該郵輪名為「若松」(Shimizu)，由星洲開往仰光。該郵輪具有寬敞的甲板和舒適的客房，將為乘客提供愉快的旅程。該郵輪預計將於廿三日開航。

甲斐丸週五赴紅海 海皇瑪瑙廿日抵埠

【本報訊】甲斐丸輪船公司的一艘郵輪，將於週五開往紅海。該郵輪名為「海皇瑪瑙」(Kaiser Maru)，由星洲開往紅海。該郵輪具有寬敞的甲板和舒適的客房，將為乘客提供愉快的旅程。該郵輪預計將於週五開航。

大貨輪週四抵星 海皇瑪瑙廿日抵埠

【本報訊】大貨輪公司的一艘貨輪，將於週四抵達星洲。該貨輪名為「海皇瑪瑙」(Kaiser Maru)，由星洲開往紅海。該貨輪具有寬敞的甲板和舒適的客房，將為乘客提供愉快的旅程。該貨輪預計將於週四抵達星洲港口。



空置商船噸位 再創最高紀錄

【本報訊】根據最新的統計數據，目前空置的商船噸位已達到歷史最高水平。這主要是由於全球經濟不景氣，導致商船需求減少。目前，全球空置商船噸位已超過一億噸。這將對商船市場產生重大影響。

太平洋基隆南來 飛航九十七號南歐

【本報訊】太平洋基隆南來，飛航九十七號南歐。該航班將於下週開航，由星洲開往歐洲。該航班具有舒適的客艙和優質的服務，將為乘客提供愉快的旅程。該航班預計將於下週開航。

海皇瑪瑙廿日抵埠 大貨輪週四抵星

【本報訊】海皇瑪瑙輪船公司的一艘郵輪，將於廿日抵達星洲。該郵輪名為「大貨輪」(Great Cargo)，由星洲開往歐洲。該郵輪具有寬敞的甲板和舒適的客房，將為乘客提供愉快的旅程。該郵輪預計將於廿日抵達星洲港口。

東南亞線 亞細亞線

【本報訊】東南亞線和亞細亞線的航務情況如下：東南亞線航務正常，亞細亞線航務略有延誤。該公司表示，將儘快恢復正常航務，為乘客提供優質的服務。

台灣、日本、金山線

【本報訊】台灣、日本、金山線的航務情況如下：台灣、日本、金山線航務正常。該公司表示，將繼續為乘客提供優質的服務。

非洲線

【本報訊】非洲線的航務情況如下：非洲線航務正常。該公司表示，將繼續為乘客提供優質的服務。

今日空郵 (星期日)

【本報訊】今日空郵 (星期日) 的航務情況如下：今日空郵 (星期日) 航務正常。該公司表示，將繼續為乘客提供優質的服務。

截郵時間

宮慶大

早開晚天今

伏獸魔王

國王黑龍神

太平洋基隆南來

飛航九十七號南歐

許氏兄弟

最佳代表作

半斤八兩

新國新國



體育

巴西足總正式宣佈退出

美墨哥辦六界
加西爭八世盃

足協執委考察後五月廿日決定

【路透社聖地牙哥十一日電】美洲足球協會執委會，在聖地牙哥舉行之會議，已於昨日下午三時，正式宣佈退出。該會主席表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

美財力雄厚但球迷漸少

【路透社紐約十一日電】由於美國人對足球運動的興趣，在過去幾年，一直呈下降趨勢，這使美國足球協會感到憂慮。該會主席表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

政府支持加拿大信心強

【路透社渥太華十一日電】聯邦政府對加拿大足球協會的支持，已使該會對參加一九八六年世界盃足球賽，充滿信心。該會主席表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

傷健雙週開幕禮嘉年華會

【本報訊】由加拿大政府主辦，加拿大足球協會協辦，將於五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

今日維園舉行

【本報訊】由加拿大政府主辦，加拿大足球協會協辦，將於五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

籃球聯賽今晚九伊兩仗

【本報訊】今晚九時，在伊士頓體育館，將舉行兩場籃球聯賽。第一場比賽，由加拿大隊對陣美國隊。第二場比賽，由墨西哥隊對陣巴西隊。

植美遭逢均安

【本報訊】昨晚，在伊士頓體育館，舉行了一場足球比賽。加拿大隊以二比零，擊敗了美國隊。這場比賽，是今晚兩場比賽中的第一場。

世界拳王重返崛起之鄉

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

荷蘭士廿七日衛冕

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

門歐洲冠軍盧迪吉

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

高爾復出第二仗

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

世界冰上曲棍球大賽

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

瑞典公開羽球錦標賽

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

科斯特晉四強

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

女子首次種籽俱被擠出局

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

上週四比利時賽敗予居雲

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

退出鹿特丹網球賽

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

埔頭延長封閉日期

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

球賽勢難如期舉行

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

交通意外中喪生

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

戴勒斯女子網球錦標賽

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

賓治力克譚貝

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

舒妮花挫戴妮

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

拿華杜露娃艾華特聯袂晉決賽

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

比利時國際室內網球賽

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

麥南馬拉擊敗加倫

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

國際體壇簡訊

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

體育節戶外運動

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

修頓夜演小足球賽

【路透社倫敦十一日電】世界拳王穆勒，將於本月廿七日，在荷蘭，舉行新一屆執委會會議。該會主席並表示，該會已決定退出，並將在五月廿日，在墨西哥城，舉行新一屆執委會會議。

未市場是
而有限，
而復陸，
極其靈
令物業
交惠而已

吸引海外
海外投資
買牛之惑
可以獲得
概念的投
大・因地
不能把認
手上要付
適合該信
該甚金而
產面究屬
不低有任
場會因此
大投資被
被拍賣之
置推出市
支持力均
業市場是

[illegible]

娛樂圈

「婦女新姿」兩主持請假

陳齊頌子宮施手術

李司棋臨時拉上陣

「婦女新姿」最近發生了一些事情，據悉，該節目主持人陳齊頌，因患子宮下垂，經醫生診斷，必須接受手術，因此請假。李司棋則因臨時有急事，亦請假一天。該節目在陳、李兩位主持缺席的情況下，由其他主持人頂替，繼續播出。



陳玉蓮還未肯續約

小龍女一角尚未定

據悉，陳玉蓮目前尚未與電視台達成續約協議。至於小龍女一角，目前也尚未有定數。電視台方面表示，將會繼續與陳玉蓮商談，希望能達成協議。

顧嘉利訪港談心得

以五年時間(三年籌備)製作

出「魔水晶」表示滿意

顧嘉利最近訪問香港，談及他最近完成的作品「魔水晶」。他表示，這部作品耗時五年時間，其中三年是籌備階段。他對作品的完成表示滿意，並認為這是一部具有挑戰性的作品。

華山欣賞張國榮

他冷靜中有憂鬱

華山最近欣賞了張國榮的演出。他認為張國榮在演出中展現了冷靜中的憂鬱，這正是他作為演員的獨特之處。他對張國榮的演技表示讚賞。

去年內結婚近傳

關之琳婚變

赴美辦分居

據傳，關之琳在去年內曾與丈夫結婚，但最近傳出婚變消息。她已赴美辦理分居手續。目前，雙方關係緊張，尚未達成任何協議。



共襄善舉足證溫暖在人間

粵劇紅伶演折子戲

籌款贈朱毅剛遺屬

粵劇紅伶們最近舉行了一場演出，所得款項將全部用於籌款，以資助朱毅剛的遺屬。這體現了社會的溫暖和對藝術家的支持。

陳百強拍片

請三浦友和作伴

陳百強最近拍了一部電影，並邀請了三浦友和作為伴演。這部電影目前正處於後期製作階段，預計很快就會上映。

麥麗紅被派外出

表示既意外又高興

麥麗紅最近被派往外地工作，她表示對此感到既意外又高興。她認為這將是一個挑戰，也是一次學習的機會。

人為什麼活着 應該怎樣活着

「風雪夜歸人」提出問題

電影「風雪夜歸人」提出了「人為什麼活着，應該怎樣活着」的問題。這部電影通過對一個人的描寫，探討了生命的意義和價值。

亞視播英足總盃

進軍溫布萊

亞洲電視最近宣佈，將播出英足總盃決賽。這標誌著亞洲電視在體育節目方面的進一步發展。

胡樹儒聘馮元熾

赴台參與製卡通

胡樹儒最近聘請了馮元熾，前往台灣參與卡通片的製作。這將是馮元熾在卡通片製作方面的又一次嘗試。

香港國際電影節

加八部國際影片

香港國際電影節最近宣佈，將增加八部國際影片。這將使觀眾有機會欣賞到更多優秀的國際電影作品。

你有興趣提意見嗎

甘國亮要與你聯絡

甘國亮最近表示，他非常歡迎觀眾對他的作品提出意見。他認為，觀眾的意見是他改進作品的重要參考。

溜冰賽

無綫辦

無綫電視最近宣佈，將舉辦一場溜冰比賽。這將是一場精彩的體育盛事，吸引了眾多觀眾的關注。

衝上雲霄令人感動

最富感性泥土氣息

最近上映的電影「衝上雲霄」令人感動。它不僅具有極強的感性，還充滿了濃厚的泥土氣息，引發了觀眾的強烈共鳴。

女影迷擁抱索吻

呂良偉飛來艷福

最近，呂良偉在拍戲時，被女影迷擁抱並索吻。這一事件引發了媒體的廣泛關注，也成為娛樂圈的一段佳話。

甘國亮要與你聯絡

你有興趣提意見嗎

甘國亮最近表示，他非常歡迎觀眾對他的作品提出意見。他認為，觀眾的意見是他改進作品的重要參考。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。每日下午五時前，即可刊登。地址：本報廣告部。

房屋出讓

13 萬 房屋出讓
位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：123456789。

14 萬 房屋出讓
位於郊區，環境清幽，空氣清新。有意者請洽：987654321。

房屋出讓

15 萬 房屋出讓
位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：123456789。

16 萬 房屋出讓
位於郊區，環境清幽，空氣清新。有意者請洽：987654321。

騰龍 鏡頭

贊助分類廣告客戶幸運抽獎
由三月一日起至三月三十一日止
凡刊登廣告者，均可參加抽獎。
抽獎日期：一九八三年四月八日。



騰龍鏡頭，品質優良，價格公道。歡迎選購。

物業

錦田恒昌
位於新界，環境優美，交通便利。有意者請洽：123456789。

土瓜灣
位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：987654321。

房屋出讓

17 萬 房屋出讓
位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：123456789。

18 萬 房屋出讓
位於郊區，環境清幽，空氣清新。有意者請洽：987654321。

房屋出讓

19 萬 房屋出讓
位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：123456789。

20 萬 房屋出讓
位於郊區，環境清幽，空氣清新。有意者請洽：987654321。

夜冷合金壓鑄廠

承接各種合金壓鑄業務，品質優良，交貨迅速。地址：新界大埔。

夜冷漂染廠

承接各種漂染業務，技術精湛，價格公道。地址：新界大埔。

夜冷電子廠

承接各種電子產品生產業務，設備先進，技術精良。地址：新界大埔。

老人院

提供老人安老服務，環境優美，設施齊全。地址：新界大埔。

羅馬鋼琴學院

教授鋼琴演奏，名師指導，學費低廉。地址：新界大埔。

德誠學校

提供各類教育服務，師資優良，設備完善。地址：新界大埔。

華倫藝術院

教授繪畫、攝影等藝術課程，名師指導，學費低廉。地址：新界大埔。

德信烹飪學校

教授烹飪技術，名師指導，學費低廉。地址：新界大埔。

本報代售處

本報代售處，歡迎訂閱。地址：新界大埔。

惠刊本報分類廣告

惠刊本報分類廣告，請撥電話：5-462583。

華僑文化

李汎萍國畫院 師生首屆畫展

由本月廿七至四月二日
在港中環三聯畫廊公展

李汎萍國畫院，於一九九七年成立，迄今已屆三週年紀念。本院自成立以來，承蒙各界人士之愛護與支持，業務蒸蒸日上。茲為慶祝本院成立三週年，特舉辦「師生首屆畫展」，展期由本月廿七日起至四月二日止，地點設於中環三聯畫廊。此次展覽，共展出本院師生之國畫作品一百餘幅，內容豐富，風格多樣，既有傳統之山水、花鳥、人物，亦有現代之抽象、寫意之作。展覽期間，本院並設有講座，邀請資深畫家講解國畫之理論與技巧，歡迎各界人士踴躍參加。

萬世師表

孔子，名丘，字仲尼，春秋時魯國陬邑人。其生卒年，約在公元前五五一年至公元前四七九年。孔子一生以「仁」為核心，提倡「克己復禮」，主張「有教無類」。他創設私塾，收徒三千餘人，弟子遍布各國。孔子之學，對後世影響至深至巨，被譽為「萬世師表」。其思想不僅是中國文化之基石，亦是世界文化之瑰寶。孔子之精神，在於追求真理、完善人格、服務社會。在現代社會，孔子之思想仍具有重要的現實意義，為我們提供了寶貴之人生智慧。

孔子之學，博大精深，難以盡述。然其核心要義，可概括為「仁」、「義」、「禮」、「智」、「信」五德。孔子認為，「仁」是最高之道德境界，是愛人之心。而「義」則是行為之準則，是正義之所在。孔子強調，一個人應具備高尚之品德，方能立於社會。此外，孔子亦重視教育，認為教育是改變命運、提升社會之唯一途徑。他主張，教育應面向所有人，不應有階級之別。孔子之思想，不僅塑造了中國文化之精神內核，亦為世界各國所推崇。在當今時代，我們應深入挖掘孔子思想之價值，將其與現代社會相結合，為構建和諧社會貢獻力量。

林克明演奏大提琴

由郭嘉特鋼琴伴奏
在港南大音樂會

林克明，現年二十五歲，出生於香港，自幼學習大提琴。他曾多次在國際音樂比賽中獲獎，展現了卓越之音樂才華。此次，他將與鋼琴家郭嘉特合作，在港南大音樂會中演出。郭嘉特亦是一位優秀之鋼琴家，曾多次在國際鋼琴比賽中獲獎。兩位音樂家之合作，將為觀眾帶來一場精彩之音樂盛宴。演出曲目包括貝多芬、莫扎特、蕭邦等著名作曲家之作品。演出時間定於本月廿八日晚七時，地點為港南大音樂廳。歡迎廣大市民踴躍參加。

李仁堂主日崇拜

李仁堂主日崇拜，定於本月廿九日（星期日）上午十時，在李仁堂舉行。此次崇拜，將邀請多位牧師主講，內容豐富，旨在弘揚基督教義，服務社會大眾。歡迎各界人士踴躍參加。此外，李仁堂亦將於本月內舉辦多場宗教活動，包括聖經講座、禱告會等，歡迎市民踴躍參加。

城市當代舞蹈團 在港及元朗演出

元朗一場免費入場

城市當代舞蹈團，由多位優秀之舞蹈家組成，曾多次在國際舞蹈比賽中獲獎。此次，該團將在香港及元朗兩地進行演出。在香港之演出，將於本月三十日晚七時，在灣仔劇院舉行。而在元朗之演出，則將於下月二日晚七時，在元朗劇院舉行。元朗場次之演出，將為免費入場，歡迎市民踴躍參加。演出節目包括多齣原創舞蹈劇目，展現了當代舞蹈之獨特魅力。

香港第一台

香港第一台，為香港第一家電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之電視節目，服務香港市民。目前，香港第一台擁有眾多知名之電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第一台之開播，標誌著香港電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

今樂府

今樂府，為香港第一家音樂台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之音樂節目，服務香港市民。目前，今樂府擁有眾多知名之音樂節目，包括流行音樂、古典音樂、民族音樂等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。今樂府之開播，標誌著香港音樂事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

今樂府

香港第一台

香港第一台，為香港第一家電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之電視節目，服務香港市民。目前，香港第一台擁有眾多知名之電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第一台之開播，標誌著香港電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

商業第一台

商業第一台，為香港第一家商業電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之商業電視節目，服務香港市民。目前，商業第一台擁有眾多知名之商業電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。商業第一台之開播，標誌著香港商業電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

香港第五台

香港第五台，為香港第一家第五電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之第五電視節目，服務香港市民。目前，香港第五台擁有眾多知名之第五電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第五台之開播，標誌著香港第五電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

綠都電台

綠都電台，為香港第一家綠都電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之綠都電台節目，服務香港市民。目前，綠都電台擁有眾多知名之綠都電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。綠都電台之開播，標誌著香港綠都電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

紫釵憶夢

紫釵憶夢，為香港第一家紫釵憶夢電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之紫釵憶夢電台節目，服務香港市民。目前，紫釵憶夢電台擁有眾多知名之紫釵憶夢電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。紫釵憶夢電台之開播，標誌著香港紫釵憶夢電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

金風剪玉衣

金風剪玉衣，為香港第一家金風剪玉衣電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之金風剪玉衣電台節目，服務香港市民。目前，金風剪玉衣電台擁有眾多知名之金風剪玉衣電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。金風剪玉衣電台之開播，標誌著香港金風剪玉衣電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

直上蟾宮折桂枝

直上蟾宮折桂枝，為香港第一家直上蟾宮折桂枝電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之直上蟾宮折桂枝電台節目，服務香港市民。目前，直上蟾宮折桂枝電台擁有眾多知名之直上蟾宮折桂枝電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。直上蟾宮折桂枝電台之開播，標誌著香港直上蟾宮折桂枝電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

紅葉詩媒

紅葉詩媒，為香港第一家紅葉詩媒電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之紅葉詩媒電台節目，服務香港市民。目前，紅葉詩媒電台擁有眾多知名之紅葉詩媒電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。紅葉詩媒電台之開播，標誌著香港紅葉詩媒電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

今樂府

香港第一台

香港第一台，為香港第一家電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之電視節目，服務香港市民。目前，香港第一台擁有眾多知名之電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第一台之開播，標誌著香港電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

商業第一台

商業第一台，為香港第一家商業電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之商業電視節目，服務香港市民。目前，商業第一台擁有眾多知名之商業電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。商業第一台之開播，標誌著香港商業電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

香港第五台

香港第五台，為香港第一家第五電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之第五電視節目，服務香港市民。目前，香港第五台擁有眾多知名之第五電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第五台之開播，標誌著香港第五電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

綠都電台

綠都電台，為香港第一家綠都電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之綠都電台節目，服務香港市民。目前，綠都電台擁有眾多知名之綠都電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。綠都電台之開播，標誌著香港綠都電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

紫釵憶夢

紫釵憶夢，為香港第一家紫釵憶夢電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之紫釵憶夢電台節目，服務香港市民。目前，紫釵憶夢電台擁有眾多知名之紫釵憶夢電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。紫釵憶夢電台之開播，標誌著香港紫釵憶夢電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

金風剪玉衣

金風剪玉衣，為香港第一家金風剪玉衣電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之金風剪玉衣電台節目，服務香港市民。目前，金風剪玉衣電台擁有眾多知名之金風剪玉衣電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。金風剪玉衣電台之開播，標誌著香港金風剪玉衣電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

直上蟾宮折桂枝

直上蟾宮折桂枝，為香港第一家直上蟾宮折桂枝電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之直上蟾宮折桂枝電台節目，服務香港市民。目前，直上蟾宮折桂枝電台擁有眾多知名之直上蟾宮折桂枝電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。直上蟾宮折桂枝電台之開播，標誌著香港直上蟾宮折桂枝電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

紅葉詩媒

紅葉詩媒，為香港第一家紅葉詩媒電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之紅葉詩媒電台節目，服務香港市民。目前，紅葉詩媒電台擁有眾多知名之紅葉詩媒電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。紅葉詩媒電台之開播，標誌著香港紅葉詩媒電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

今樂府

香港第一台

香港第一台，為香港第一家電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之電視節目，服務香港市民。目前，香港第一台擁有眾多知名之電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第一台之開播，標誌著香港電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

商業第一台

商業第一台，為香港第一家商業電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之商業電視節目，服務香港市民。目前，商業第一台擁有眾多知名之商業電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。商業第一台之開播，標誌著香港商業電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

香港第五台

香港第五台，為香港第一家第五電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之第五電視節目，服務香港市民。目前，香港第五台擁有眾多知名之第五電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第五台之開播，標誌著香港第五電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

綠都電台

綠都電台，為香港第一家綠都電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之綠都電台節目，服務香港市民。目前，綠都電台擁有眾多知名之綠都電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。綠都電台之開播，標誌著香港綠都電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

紫釵憶夢

紫釵憶夢，為香港第一家紫釵憶夢電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之紫釵憶夢電台節目，服務香港市民。目前，紫釵憶夢電台擁有眾多知名之紫釵憶夢電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。紫釵憶夢電台之開播，標誌著香港紫釵憶夢電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

金風剪玉衣

金風剪玉衣，為香港第一家金風剪玉衣電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之金風剪玉衣電台節目，服務香港市民。目前，金風剪玉衣電台擁有眾多知名之金風剪玉衣電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。金風剪玉衣電台之開播，標誌著香港金風剪玉衣電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

直上蟾宮折桂枝

直上蟾宮折桂枝，為香港第一家直上蟾宮折桂枝電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之直上蟾宮折桂枝電台節目，服務香港市民。目前，直上蟾宮折桂枝電台擁有眾多知名之直上蟾宮折桂枝電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。直上蟾宮折桂枝電台之開播，標誌著香港直上蟾宮折桂枝電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

紅葉詩媒

紅葉詩媒，為香港第一家紅葉詩媒電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之紅葉詩媒電台節目，服務香港市民。目前，紅葉詩媒電台擁有眾多知名之紅葉詩媒電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。紅葉詩媒電台之開播，標誌著香港紅葉詩媒電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

今樂府

香港第一台

香港第一台，為香港第一家電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之電視節目，服務香港市民。目前，香港第一台擁有眾多知名之電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第一台之開播，標誌著香港電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

商業第一台

商業第一台，為香港第一家商業電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之商業電視節目，服務香港市民。目前，商業第一台擁有眾多知名之商業電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。商業第一台之開播，標誌著香港商業電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

香港第五台

香港第五台，為香港第一家第五電視台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之第五電視節目，服務香港市民。目前，香港第五台擁有眾多知名之第五電視節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。香港第五台之開播，標誌著香港第五電視事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

綠都電台

綠都電台，為香港第一家綠都電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之綠都電台節目，服務香港市民。目前，綠都電台擁有眾多知名之綠都電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。綠都電台之開播，標誌著香港綠都電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

紫釵憶夢

紫釵憶夢，為香港第一家紫釵憶夢電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之紫釵憶夢電台節目，服務香港市民。目前，紫釵憶夢電台擁有眾多知名之紫釵憶夢電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。紫釵憶夢電台之開播，標誌著香港紫釵憶夢電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

金風剪玉衣

金風剪玉衣，為香港第一家金風剪玉衣電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之金風剪玉衣電台節目，服務香港市民。目前，金風剪玉衣電台擁有眾多知名之金風剪玉衣電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。金風剪玉衣電台之開播，標誌著香港金風剪玉衣電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

直上蟾宮折桂枝

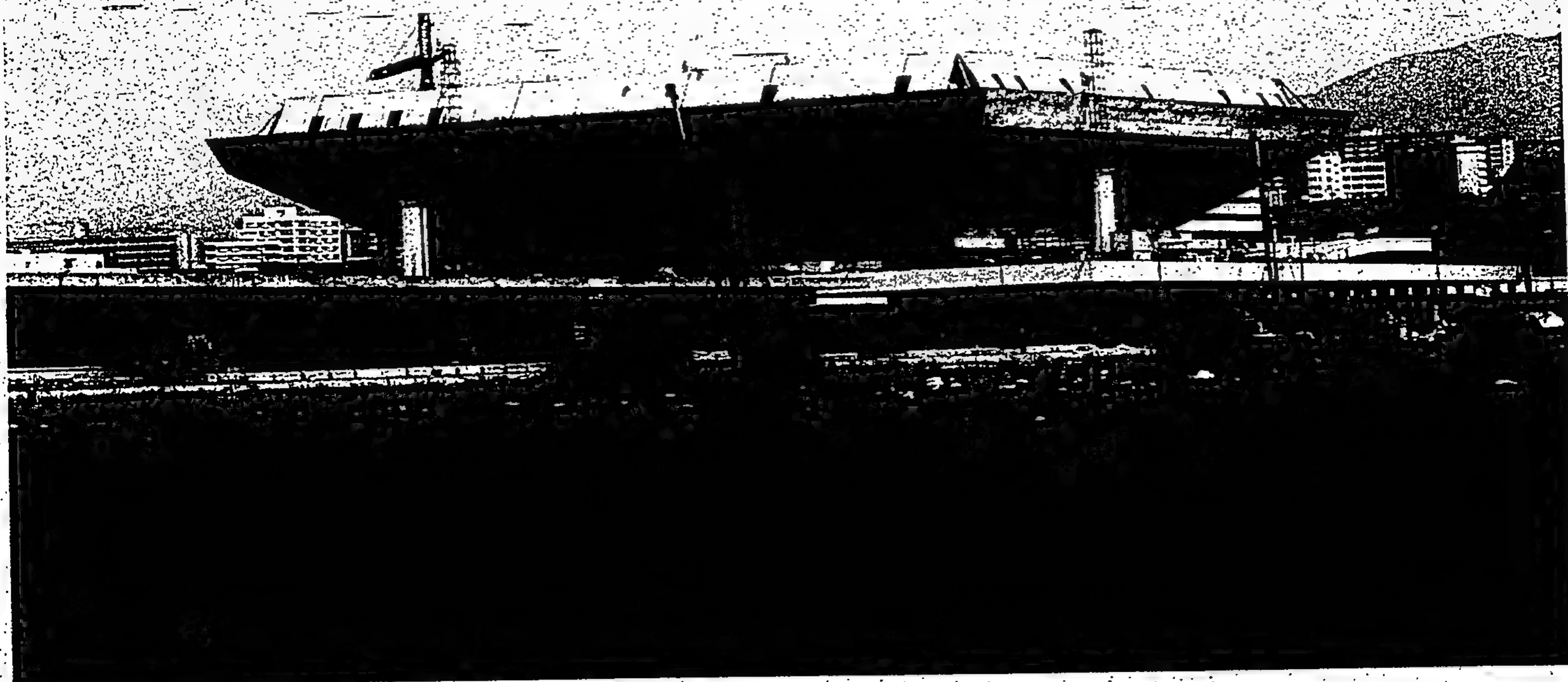
直上蟾宮折桂枝，為香港第一家直上蟾宮折桂枝電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之直上蟾宮折桂枝電台節目，服務香港市民。目前，直上蟾宮折桂枝電台擁有眾多知名之直上蟾宮折桂枝電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。直上蟾宮折桂枝電台之開播，標誌著香港直上蟾宮折桂枝電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

紅葉詩媒

紅葉詩媒，為香港第一家紅葉詩媒電台，於一九六七年在香港開播。該台自開播以來，一直致力於提供高品質之紅葉詩媒電台節目，服務香港市民。目前，紅葉詩媒電台擁有眾多知名之紅葉詩媒電台節目，包括新聞、綜藝、體育等。該台亦積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。紅葉詩媒電台之開播，標誌著香港紅葉詩媒電台事業之起步，對推動香港文化事業發展具有重要意義。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八三年三月十三日

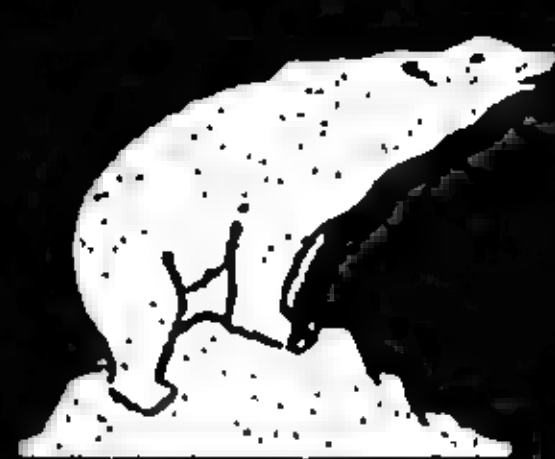


封面專題：雄視亞洲的香港體育館



Crocodile
MEN'S AND LADIES' FASHIONS

白熊牌



居家旅行 必備良藥

白熊牌清涼油



適應：頭暈感冒、咳嗽、鼻塞、
蚊蟲咬傷及輕度燙傷等。

本品並具有鎮靜、散寒作用，
對止痒鎮痛，功效尤佳，常用白
熊牌清涼油，醒腦又提神。

中國上海出品

正南行有限公司經銷

電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第 337 期

一九八三年三月十三日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

雄視亞洲的香港體育館.....11

日本科技重鎮——筑波科學城.....2

美蘇準備太空戰爭.....2

檢查癌症有新法.....3

教導子女·以身作則.....4

情慾(星期掌篇).....6

初訪碧瑤(旅遊之頁).....8

汪明荃加緊練粵劇.....12

電視節目表.....15-21

黃造時這個愛笑姑娘.....22

十二星座本週運程推算.....23

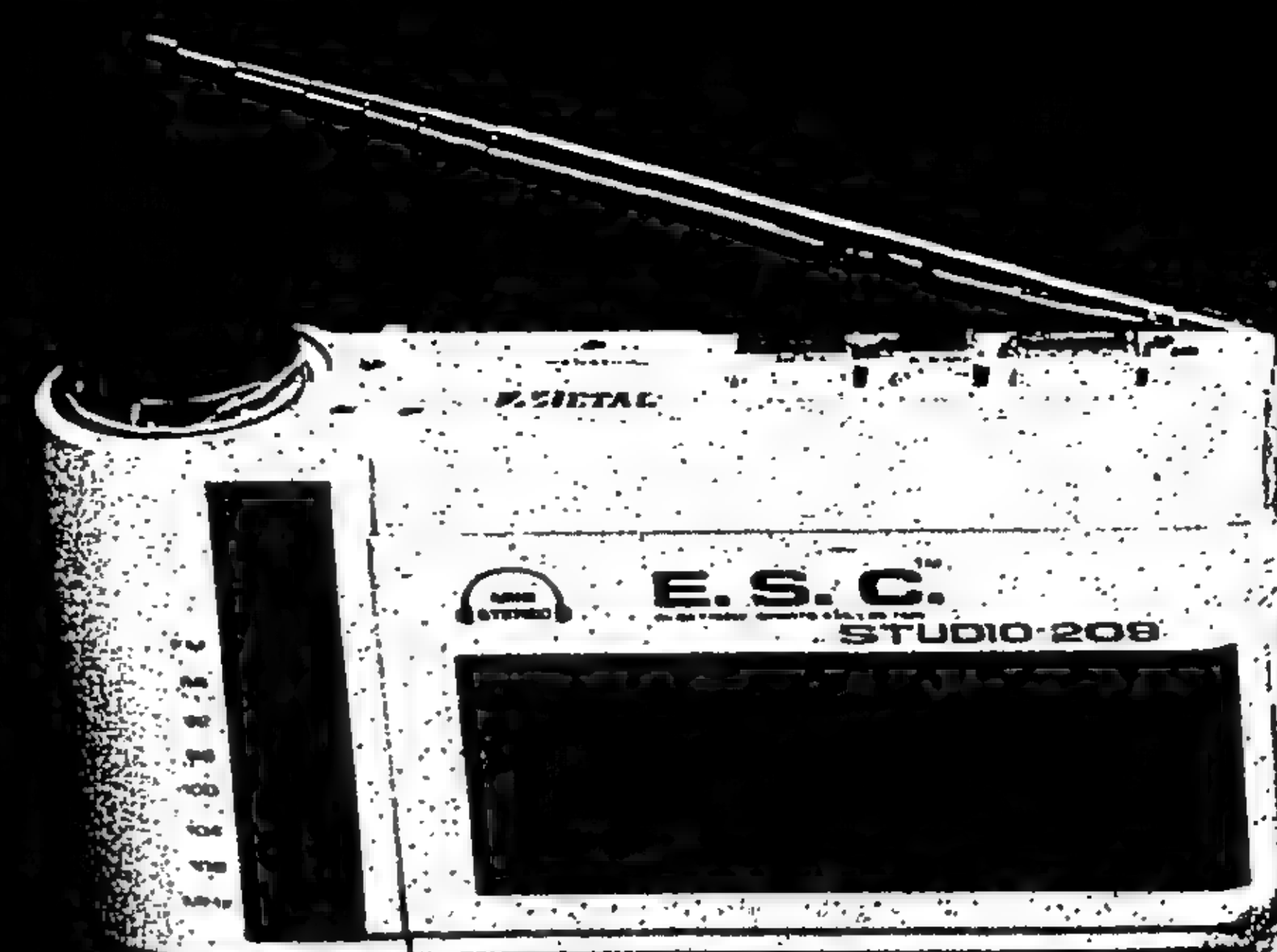
如何退休生活.....24

歌劇「秘婚」演出精彩.....25

甘祈頌小提琴演奏會.....26

兒童週刊.....29-35

雷達捉快車.....36



STUDIO 209

STUDIO 109



STUDIO 209

STUDIO 209

● AM FM立體聲收音

● METAL NORMAL盒帶播送

● AUTO STOP

● 內嵌式迷你揚聲器

● 白、黑、銀三種顏色可供選擇

HKS275.00 連耳筒

STUDIO 109

● AUTO STOP立體聲盒帶播送

● 紅、白、黑三種顏色可供選擇

HKS99.00 連耳筒

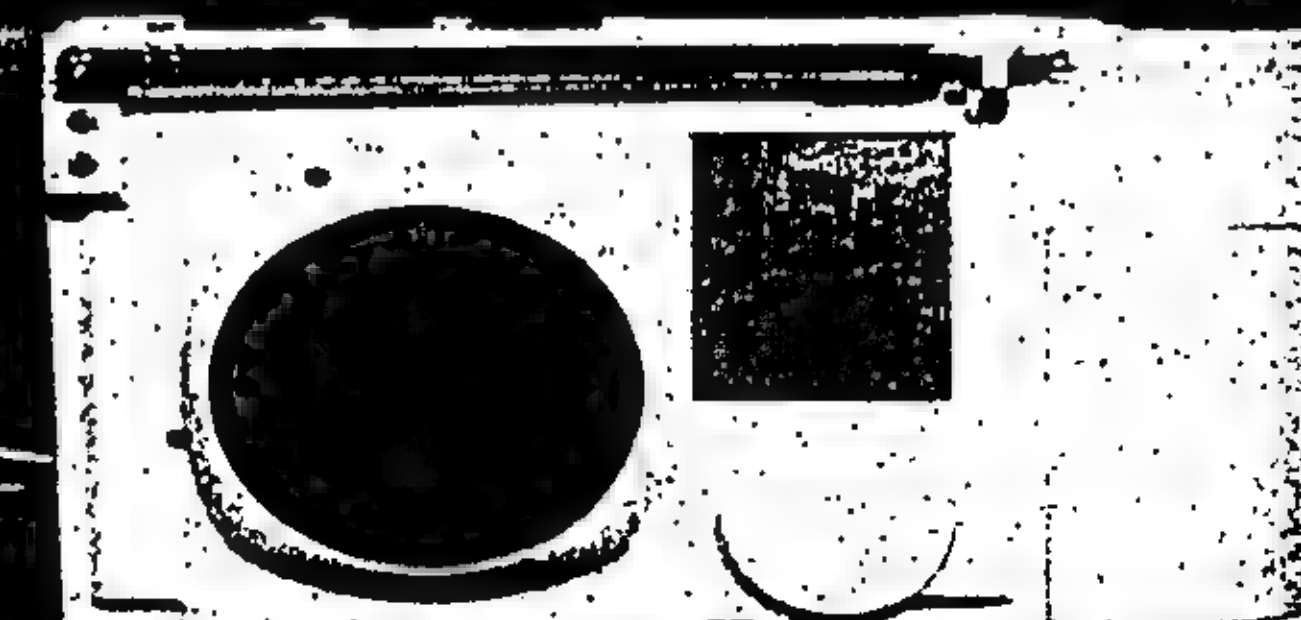
豐澤電器
Fortress

傳統風格 可親可靠

獨家銷售處：豐澤有限公司 香港仔●西環●中環●灣仔●北角●
大古坡●西貢河●海運大廈●帝國中心●佐敦●油麻地●旺角●
長沙灣●紅磡●新蒲崗●觀塘●荃灣●屯門●元朗●大埔

E S C
Electronic Sports Collection

總代理：宏亨電業有限公司 黃竹坑道65號志昌行中心16A 電話：5 552351 電傳：61618 VHOOM H.K.



STUDIO 209 內嵌式迷你揚聲器

筑波科學城

日本在高等科技上對美國的挑戰正越來越成功，而其重心則是在距東京三十七英里處的鄉間，從一無基礎的情況下建成的一個耗資數十億美元的「科學城」。

在日本之外還很少有人知道這個筑波「科學城」，漸漸已成為日本最寶貴的資產，使它在激烈的國際競爭中帶來諸如雷射、機械人、生物機械學和精密電子儀器等方面的突破。

十年前，這個地區仍只是一片松樹林和農地，零星的聚集了五、六個小鎮，如今，這裏已有四十三個官方及四個民間的研究機構，同時還有兩所大學。在這個新科學區中，約有一萬一千名研究人員，專家和支援的助理人員工作着。日本人正逐漸將此地為一腦力之城。如果加上眷屬，這一科學區的總人口將增至兩萬一千五百人。

由於人才的大量集中於此，有人因此指出，一旦敵人在此投擲一枚原子彈，將可一舉毀滅日本境內百分之四十的重要研究機構。這一展望使若干國防分析家惴惴不安。但是，誠如一名日本官員指出：「這個科學區中，幾乎沒有人認真想到這類危險。」

日本的科學界領袖反而認為，人才大量集中於筑波為國效力，將可協助日本在科技發展方面超越美國和其它國家。

例如，就是在這個科學城市，有一座實驗室成功的為機械人發展出一種以電腦控制的多關節三指操縱器，它可以像人類的手指一樣，熟練的握住物件和打結。

去年九月，筑波科學城的科學家又利用稀有金屬——鈮，首次成功的製成了供電腦積體電路用的所謂「約瑟夫森要素」。

利用「約瑟夫森要素」製造的半導體

體，將使電腦處理資料的速度，較之利用傳統矽元素製造的半導體快十倍。

在去年中，筑波的科學家也成功的合成了上等品質的立方體氮化硼，這種材料像鑽石一樣堅硬，它可以輕易的切割和碎鋼鐵及含鐵合金。

一九六三年當日本政府覺得東京的過度擁擠正導致研究環境的惡化時，筑波科學城就隨着產生了。成立這個科學城的目的，是提供一個潔淨而寬廣的城市，讓科學家可在這裏住在一起。相互的競爭並尋求靈感。

策劃者為了建立一種有益身心並充滿學術氣氛的環境，還禁止在筑波設立製造廠，並限制諸如浪費人生時間的彈子房等娛樂設施。

這個科學城起初成長緩慢，因為許多研究人員並不願放棄在東京的文明樂趣，而遷往東京東北部的鄉間。即使今天，此地仍有部分公寓大樓空着，大約三千名的科學家還是寧可每天從東京搭三小時的車辛苦地奔波來回往返。

不過，這一科學城的服務已逐漸在改善。目前，筑波的每一個住宅區均有一間超級市場、特價商店、雜貨店、銀行和郵局。建造中的一條高速公路將使筑波到東京的行程時間減至五十分鐘。筑波還有九十四座公園、大廣場和從幼稚園到高中的十四間學校，預計這一科學區還要增設二十二間學校。

電子工程師山根茂說：「這裏除了沒有像東京一樣的污染問題之外，還有公園和游泳池，使我有機會與家人共享假日的樂趣。」

目前筑波涵蓋的地區有十九英里長，九英里寬，這地區的人口有十三萬七千人，包括八千六百名大學生和與這個科學中心沒有直接關係的十萬零六千九百名居民；預計，未來數年內這裏的人口將增加到二十萬人。

到了一九八二年四月時，日本政府用於這一科學城的投資，已達五十億美元，此外還要再花一大筆資金來維持和擴大這裏的研究設施。這個科學城目前的主要目標是：發展代用能源的技術，以減少日本對進口石油的依賴。另一項計劃是：設計可以抗拒地震的高樓建築。

美蘇準備太空戰爭

根據美國總統里根的戰略構思，美國今後五年內將花費一萬五千五百六十億美元的國防經費，除了強調準備打贏核子戰爭之外，有一點令人特別感到興趣，那就是：在一份長達一百三十六頁的機密武器文件中，美國國防部建議為「太空戰爭」作好準備。文件強調必須「有效地」進行外太空戰爭，務求在戰爭中「擊倒」蘇聯這個對手。

關於太空戰爭，由美國國防部長溫伯格簽署的機密文件，作了至少兩個提議：一、在一九八七會計年度之前，反衛星武器應達到可以用作作戰的目標。二、事先作好準備，以便由外太空「投進力量」，並且「有效地進行戰鬥」。

由此可見，根據美國國防部專家的研究結果，一旦發生美蘇之間的核子戰爭，美國希望由外太空能夠很快就打贏這場戰爭。觀察家認為，這是一次「雄心勃勃」的計劃。

在美國國防專家眼中，蘇聯早就展開了太空戰爭的準備工作。蘇聯是世上第一個發射人造衛星的國家，時間是一

約有四百名來自全球五十個國家的學者及科技人員，目前正在筑波的實驗室進行研究。一項與美國科學家合作進行的研究，正在發展預測地震的方法。每年將近有一萬名外國人訪問這個科學城內的各種研究機構。不過，來自蘇聯和東歐國家的訪客，基於安全理由，千百計要多次參觀筑波的太空中心。由於「八五年筑波博覽會」已預定在一九八五年三月揭幕，展覽時間又將達半年，預料國際間對這一科學城的興趣更為加強。預料，屆時將有兩千多萬名訪客前往參觀由一百多個日本與外國機構及公司所發展出來的許多最先進之科技。

一九七一年，蘇聯已將七個太空站射入軌道，太空人在太空站上逗留的時間也迭創紀錄。西方的太空專家認為，這七個太空站之中，至少有兩個是為軍事目的而設計的。例如一九八一年發射的太空站「敬禮六號」，曾經成功地與核動力人造衛星「宇宙一二六七」連結，兩者的總重量達到三十四噸。蘇聯在擴展太空方面似乎不遺餘力。一九八二年全年，蘇聯共發射了一百二十五個人造衛星，而美國只發射了十八個。此數目相距甚大。

美國國防專家認為，蘇聯「殺手衛星」的有限戰鬥距離已達一千米，一九八五年前又將部署激光武器，所以美國非急起直追不可。美國空軍的月刊已透露：蘇聯已試驗利用激光束擊擊在太空飛行的衛星，並以太空站「敬禮六號」來試驗，但程度是安全的。

科學發展——性健康發展

檢查癌症有新法

醫學界對於癌症的診斷與治療之新方法，將為癌症患者帶來更多的希望。而在實驗室裏，科學家則已發現一些可能致癌的基本線索。醫學研究員曾提出以下幾項研究報告：

★乳癌

在一項新的診斷法中，印地安那醫學院的醫生以超音波配合標準的X光乳房檢查法來檢查乳癌，準確度，據說可達百分之百。

在前四年的研究當中，柏莉西亞哈佩爾與伊利沙伯·凱利費萊總共檢查過自十二歲至八十歲的一千八百名有乳癌徵兆者，利用這項綜合檢查法，他們發現了五十五個癌症病例，一百五十一宗良性腫瘤病例，三百七十三宗囊腫病例。所有這些病例的發現，又都已經由

活體檢查法獲得證實。

在這項研究中，醫生們發現對於較年輕的婦女，超音波比X光乳房檢查法更可作為有效的診斷工具。因為她們的乳房組織較為厚實。這種方法亦更宜用來檢查纖維囊腫與非癌性纖維組織瘤的婦女。對於懷孕婦女，超音波檢查法也可以避免放射線所帶來的潛在危險。

這種新式檢查法的高度準確性，已使醫生可以不需要重複作活體檢驗，尤其是對那些經常復發良性腫瘤的年輕婦女，減去了不必要的痛苦。

★維他命A治療法

阿里亞那大學的一項初步研究顯示：每天服用維他命A可能大大改善黑色瘤患者的復原率。在這項研究計劃中，八十名患者在接受手術切除腫瘤後，被

分成兩組來進行研究。其中一組除了打預防注射以增強免疫力之外，並且服用維他命A；另一組則只打預防注射。

經過十八個月後，醫生發現，在接受維他命A治療法的四十名患者，有三十六人仍然生活着，另一組却只有三十人健在。阿里亞那大學的醫學副教授梅斯說：「這些研究結果令我們感到非常鼓舞，這是一種完全不同的治療方法。不過醫生們也警告說：服用高量的維他命A可能會產生危險，他為對大多數患者所出現的副作用能加以控制，但所有病人都會因而出現皮膚乾燥的現象，而需治療，有些人甚至發生肝腫大，並有兩個患者因此而停止這項治療。」

★人體內的致癌過激性病毒

科學家首先覺得他們或已發現一種可導致人體患癌的過激性病毒。在美國國家防癌研究中心，加洛博士與其同事從患者有某種白血球過多症與淋巴瘤的病人細胞中分離出一種病毒糖核酸(RNA)型的過激性病毒。

研究結果顯示：這種過激性病毒在日本和加那利海地區非常普遍，而這些地方的人患有某種白血病的比率也較高。加洛博士說：「我認為這種過激性病毒與白血球過多症有關，我們並不知道這些過激性病毒是如何傳遞的，我們並沒有證據顯示病人受到感染。」

研究人員早已知道DNA之過激性病毒能使動物罹患白血球過多症與淋巴瘤，多年來醫學研究人員一直在找尋過激性病毒也可能引起人類癌症的線索。美國防癌協會的富蘭克·勞斯博士說：「這項研究為我們提供了發現其他導致癌症之過激性病毒的可能性。我們懷疑過激性病毒雖然不是人類癌症的主因，但卻也不能與所有的白血球過多症、骨髓和乳癌有關連。」

★高血壓腫瘤

利用核子醫學的新技術，醫生們現已能找出造成一種致命的高血壓腫瘤位置。美國目前約有十萬人患有此種病，只要割除腫瘤，這類患者是可以痊癒的。



讀者文摘新書介紹

COSB-HK-8233

你可以在幾個月內精通一萬個英文字

全書以中文編寫
舉例中英文對照



傅達生英文能力

學習英文不可缺少的實用參考書

- 分析一萬個常用英文字的新穎
- 指出讀法和拼字的簡易技巧
- 說明文法及構句的應用法
- 附錄自製英文讀本字彙和圖解

方法科學化，無須逐字強記！你並不需要強記這一萬個字。這本書把常用的英文字有系統地整理分析，按着字的結構、串法、讀法、用法及標點和文法等六方面，歸納成一些可以靈活運用的要點和原則。你只要記着這些要點和原則，就可以很輕易地通曉一萬個常用字。

全套兩冊僅售\$149.00

介紹期內，特別贈送：
「難唸的英文字」卡式帶
香港中文大學校外進修部編製，助你正確唸出四百多個難唸的英文字。

請到下列各處選購：
中華書局、實用書局、旺角商務印書館、觀塘書店、恒達圖書公司、浩文書店、辰衡圖書公司、九龍夏利士書店、屈臣氏購物中心、光華文化書業公司、南華早報家庭書店、香港圖書中心、三聯書店、商務印書館、香港世界書局、天地圖書、華豐書局、波文書局、藝美書局、世界出版社、天聲書局、北角萬里書局、太古城城市書店、萬寧藥房、星島各門市部、香港電視服務站。

省寧遠

寧遠省展覽會
Ningyuan Province Export Commodities Exhibition

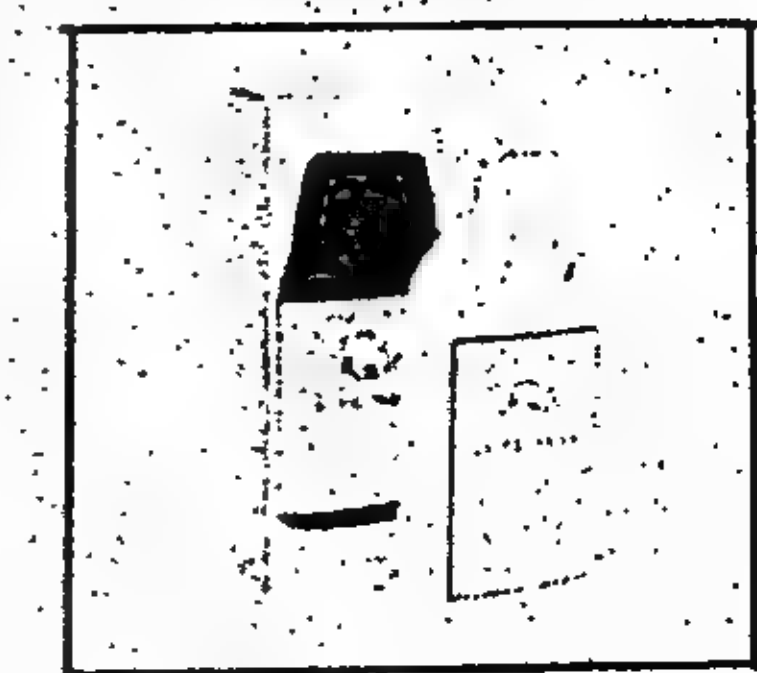


地址：寧遠省城
（即廣東省城）
時間：上午九時至下午五時
電話：021-1111

極有可能 你的健康成長 「吳德物次」 亦有功勞！



英國「吳德物次」腸痛水，行銷世界百多年，確係嬰兒活潑健康，長得肥白可愛，被公認為育嬰之寶，家傳戶曉都稱它為肥仔水。
「吳德物次」藥性溫和，初生嬰兒即可服用，功能調整腸胃機能，對出牙不適、消化不良及其他幼童疾病有顯著療效。經常給幼兒服用，更能幫助吸收食物營養，快高長大。
香港醫務衛生處藥物註冊批准號碼：02188



總代理：瑞茂洋行
電話：5-573102~7

英國「吳德物次」肥仔水 BB健康全靠佢

「教」與「養」是每個父母最基本的責任，「養」比較簡單，但要「教」得好就極之困難，這與父母是否懂得施教有很大的關係，專家將一般父母教子女的方法分析，歸納下列六大類型，並列出它的好處與壞處，值得為人父母者一讀：

◎專制型——專制型的父母喜歡以嚴厲的規條，用責備與打罵的方式來控制子女，使他們不作出壞行為。
好處：最容易有效地使子女就範，作出良好的行為。

壞處：專制型父母所教出的子女往往只懂被動地去依賴家中的教條而缺乏自我抉擇的能力，若家中的教條略有偏差，或稍有改變，子女便流於無所適從。

◎醫生型——這類型的父母往往喜歡用推理及細心分析的方法去了解他們的子女。
好處：這種父母最了解他們的子女

，而他們與子女的溝通方法亦可說是最密切的，這種了解子女的方法對中學年齡的子女較為適合。

壞處：推理及分析往往使子女過於重視前因後果，而缺乏自然的反應及情感。

◎外交家型——外交家型的父母喜歡用合約及獎勵的形式來換取子女的好行為。

教導子女，以身作則

好處：可以使子女從獎勵中學習好與壞的分別。

壞處：過份依賴獎勵來換取好行為，往往使到父母對子女的行為變為被動，而子女亦會越來越要求更多的注意力及獎勵而失去其自動作用。

◎說教型——這類型的父母多以說教的形式教導子女。
好處：以說話代替言語衝突及打罵，亦可間接減低家中的聲浪。
壞處：當子女聽慣了父母漫長的說教時，他們便會養成聽而不聞的習慣，對父母的教導為「耳邊風」。

◎烈士型——烈士型的父母為不想與子女直接發生衝突，任由子女選擇他們的行為，當子女有錯時又往往替他們辯護，或甚至將責任推在自己身上。
好處：子女可以在毫無父母壓力下生活。

壞處：子女完全不懂得做人處事的規範，做起事來往往流於不知所措及缺乏安全感。

◎孩子型——這類父母為了深愛自己

的子女而完全服從子女的意思，跟隨子女的愛惡來行事。

好處：孩子型的父母可以充份地滿足自己對子女的愛。

壞處：過份縱容子女的的父母往往被子女利用而忽略了本身教導子女的工作，這顯示父母的無能，亦會使子女完全失去控制。

由於每個孩子都有著不同的性格及生活在不同的環境中，要定出一個完全理想的教導子女方法是沒有可能的，下面有首七言詩，提供給你參考的事——

孩子需要你的愛，一嚴一縱子當災
有傾有講親情在，細心說理育良材
孩子有錯慢慢改，獎勵利誘要分開
約束子女勿亂來，身教信用豈難哉

National Panasonic



樂聲牌 POP UP 卡式組合



RX-F80/A

樂聲牌

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵興工業中心七樓。電話：0-281771
 分站：香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-268873
 九龍彌敦道625號麗斯大廈十樓。電話：3-325961
 九龍北帝街二號。電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下。電話：89398
 澳門德利喇街八號地下。電話：86886

一分爲二... 巧妙， 二合爲一... 妥貼！

樂聲牌 POP UP 卡式組合，設計新穎獨特，揉合耳筒機及座枱/手提收音機雙重優點，妙用無窮，配合12W大功率喇叭，享受超時代 HI-FI 原音，雋永音色細膩雄奇，令你喜出望外！

- *精巧耳筒機，可獨立享用。
- *插入耳筒機，組成座枱/手提卡式機，收音、錄音及放音，妙用無窮。
- *12W大功率喇叭，擴展立體聲。
- *FM Stereo/AM 波段收音，靈敏清晰。
- *鐵帶、銘帶及普通帶全部通用。
- *乾濕電操作。
- *體積：(W)391×(H)126×(D)99 厘米，重量：2.1 千克。

雄勁原音最符合知音人士厚望，請到各大音響中心及樂聲牌陳列室鑑賞。

垂詢請電 3-7217722
 總代理：信興電器貿易有限公司

陳列室：九龍尖沙咀東道67號半島中心九樓。電話：3-7217722
 九龍彌敦道625號麗斯大廈二樓。電話：3-323723
 香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-256161
 澳門陳列中心：澳門沙咀道321號。電話：0-423346

星期掌聲

情 燄

· 胡 姬 ·

門鈴响，容師奶在防盜鏡看去，見是一個三十歲左右的女人站在門外，她開了大門，隔鐵閘問女人找誰。

「我找葉和啊！」玉英在答容師奶。「他還沒有放工！」容師奶說。「我是香港仔來的，請你給點方便，讓我入去等他回來好嗎？」玉英柔聲地說。容師奶略爲打量，見她不像壞人，便開了門，讓她進屋。

「請坐啦！」容師奶斟茶招呼，玉英客氣地說不必客氣。容師奶問她是葉和的什麼人。

玉英眼珠子一溜說：「我是他的老婆啊！」容師奶一怔說：「你是從鄉裏來的麼？」玉英堆笑說：「不是。我與阿和是住在香港仔的。吵了架幾個月不回家，好不容易我才知他搬來了這裏住。」

「哦。你是葉師奶，怎麼葉先生幾個月不回家的啊，夫婦吵架是平常事。」容師奶皺眉說。他這人就是一邊牛頭，我做妻了幾很受氣。」

「你們有孩子麼？」容師奶問。「就是有，如果沒有孩子，我不找他。」

「有兒有女，怎可以這樣的！」容師奶不平說。葉先生不對了！」

玉英問房租多少，容師奶答是七百元，並指着那個小房間對她說：「那個便是了，你入去看看啊！」玉英入房看看，見他沒了一盆髒衣服，她捧入洗身房替他洗了晾好。

容師奶在廚房煮飯。葉和放工回來了，推開房門，見到玉英不由得怔着了。

「你，你怎來的！」他因爲太意外了，使得對她的不快也暫時未湧到腦門來。

「哼，你以爲我就找不到你，上天落地我也找得到你的。」玉英堆着笑說。不要來纏我啊！」葉和面色不快了。你就不知道我幾個月來怎樣記掛着你！你也算得太沒有良心了，枉我那樣愛你，爲你犧牲你也不領情！」玉英近乎低泣地說。

「情我是領了，但你怎麼不想想你的身份。」葉和說。

「你就只知道說身份，身份，但不說我願放棄一切，與你捱也願麼？」

「唏，葉先生，難得你太太找到來，應該高高興興喝幾杯，別再鬥氣了。」容師奶經過房門口時說。

等她走過了，葉和質問：「你對她說是我的妻子麼？」

「難道你可以不認？我們孩子也有了。」玉英說。

「你想怎樣？」葉和說。我要留下來，與你一起生活！」玉英說。

「不知羞！」葉和說。是，我不知羞，但我是你的妻子啊！」

「唏！」葉和又是冷哼一聲：「走開一點，讓我拿面盆去洗手！」

「讓我給你倒水！」她拿起放在床上的面盆，也是剛才洗了衫的盆子。我的衫？」他問。替你洗好，晾起來了。」她走進浴室，倒來一盆水，放在地上。

葉和拿了毛巾，浸到水中，絞起一把抹面，然後脫了背心，在身上抹。玉英見到他的一身肌肉，有難以形容的喜愛。

「你做什麼？」她問。泥工囉！」他答。何必做那樣辛苦的，我說給你錢做生意，你又不依！」她說。

容師奶又經過，探頭笑說：「給太太找到了，回家去住吧！這個房我收回了！」

「我想繼續租，我也住下來，加多少租？」玉英說。你不是說香港仔那邊有兒有女麼？」容師奶說。

「我媽可以照顧，呢，阿和生我媽的氣！」玉英說。葉和在心中啐說：「見鬼，胡說八道！」

「來我們廳上一起吃飯好了。」容師奶說。不好意思！」玉英說。

「葉先生搭了我食的，加點菜便行。樓下有鹹味店。」

「讓我去買上來！」

「不必你，我叫我的兒子去買就行了。」

玉英拿出壹百元來，給了容師奶，還請她買一支二號拔蘭地。

「你一天辛苦，躺下來歇歇吧！」她硬拉他坐到床上，然後關起門。

葉和躺下來了，她替他在捏大腿的肌肉，好令他舒服地休息。

「孩子怎樣？」他問。很趣緻！」她答。

「我走之後表伯怎樣？」他問。沒有什麼，只是說你話走就走，連對他說一聲也沒有！」她說。

「我就不信他不咒我！」

「他根本就不知我與你的事。」

「你以爲他不知！」

「他真的不知！」

「他不知道最好！就讓他永遠不知道好！」他說：「等會吃過飯，你馬上回去！」

「阿和，我多辛苦才找到你，我痛苦了數月，人也消瘦，你忍心就趕我走！」

「你不走，我走。」

「你讓我與你同床幾晚好不呢？」

「我不想！」

「我知了，你一定已有了女人，你多沒有良心啊！」玉英生出道理來責他了。

「別胡說亂猜！」

「你沒有女人，爲什麼不讓我留下來？」

「來，出來吃飯啦！」容師奶在說。

兩人走出廳來，廳上有容師奶的丈夫、兒子、女兒。

容師奶給玉英介紹，就說她是葉太。葉和喝了一些酒，沒有說什麼，讓玉英留下來了。她自己去買了內衣褲。葉和無可奈何，只好讓她留宿。

在床上葉和問她是怎樣找到來的。她說這是秘密，不肯告訴他知道。

葉和在三年前好不容易來到這地方，他找着表伯韓禧。韓禧念在一點親戚之誼，留在家中讓他有個暫時棲身之所，本來是打算給他住二三十日，給他找份工作，就叫他離去。

怎知幾天後的一個晚上，表姊玉英驚叫葉和來啊！說韓禧暈倒，他走進房裏，兩人就合力送了他進醫院。韓禧患了輕微中風。

韓禧住在醫院，家中只有年輕的玉英與葉和。在她的主動挑逗下，葉和與玉英便發生了關係。

玉英是個性機渴型的女人，雖然韓禧回家之後，她仍纏着他。半年後她竟懷了孕，葉和更大吃一驚，但玉英馬上巧妙地安排，孩子就當作是丈夫的。

這時葉和已有工作，他心中負疚，一再打算離去，終於在孩子出世後，他毅然走了。這使得玉英失魂落魄了幾個月。

「不說，別碰我！」葉和推開她說。我設法在你鄉下的媽媽中打聽到你的住址的。」玉英屈服說。

「你只能住今晚，明天一定要走！」葉和說。

玉英又以淚水來做心軟劑，她說我這麼愛你，我誠心地愛一個人也是過失麼？她又說已決定直白告訴韓禧，兒子是姓葉的，就這樣她與他離婚——。

「你以爲我就可以愛你？」

「你不愛我，我也不打緊，讓我流落街頭討飯好了。」

「別用這方法，我不同情你，你不應傷害表伯，他對我這麼好，我良心過不去。」

「你讓我常常來見你，與你過一兩晚，你也做不到？你答應我，我會好好地對阿禧，好好地養孩子。」

「我不要你再懷孕！」

「你怎麼這樣土頭土腦，我會吃丸的！」

葉和不再作聲了。

一夜過去，窗外漏進晨光，她悄聲對他說：「不要去開工啊，你讓我整天伴着你。」葉和說：「不開工哪有錢交租吃飯！」

「我有錢，你知我寄了彩色電視機給你媽麼？」

「知！」他知道表伯有租收，她是爲了韓禧富有才嫁他的。

她跪伏在他的懷裏，她知道自己最後會完全得到他的。

飛搭汎美前往美國 更方便,更快捷.



獨家採用747SP 每日直航三藩市

汎美獨家每日以747SP直航三藩市，中午稍後時間起機，時間編排尤其恰當。於43,000呎高空航行，不易受惡劣天氣及氣流等影響。置身其中，自然倍感平穩舒適。

汎美搭客可獲一流酒店特惠優待



汎美與美國六大城市之一流酒店達成住宿安排。閣下貴為汎美搭客，可自選其一，享受特惠收費。(六大城市：檀香山、洛杉磯、三藩市、候斯頓、紐約、邁亞美。)詳情請向各大旅行社或汎美索閱有關說明書。



獨家每日兩班 前往紐約

汎美獨家每日兩班，於中午稍後時間飛往紐約，並於當地傍晚抵達。閣下可中途在東京或三藩市稍作停留，以便工作或觀光，然後再乘搭汎美繼續前往紐約。

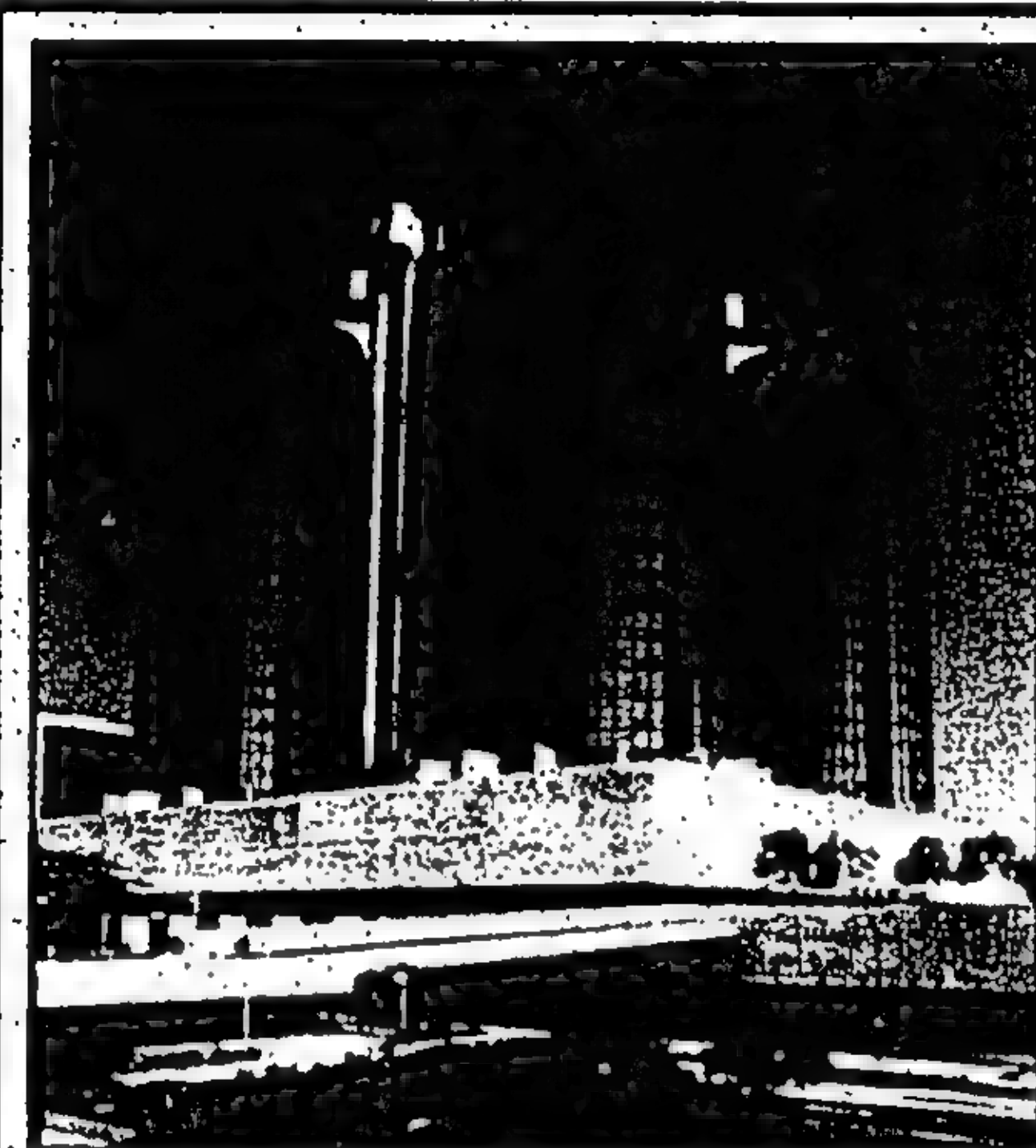
甘迺迪機場免費直升機服務



乘搭汎美頭等及特等之搭客，可免費乘搭直升機，來往紐約甘迺迪機場及第60街東河區，避過擠塞之路面交通，全程祇需八分鐘。

請即向各大旅行社或汎美訂位部(電話：5-231111)接洽。

汎美訂位部：香港：中環雲山大廈一樓
九龍：尖沙咀東區帝國中心地下
賓運部電話：3-8298962



每日前往 洛杉磯 檀香山

汎美每日採用747飛往洛杉磯及檀香山，來往洛杉磯之搭客可中途在東京及檀香山，或兩者任何一站停留。

汎美班機時間 最能配合你的行程。

離港時間	直航	抵達時間
每日下午1:30	三藩市	上午9:00
每日下午1:30	經三藩市	紐約下午7:53
每日下午12:35	經東京	紐約下午5:35
每日下午12:35	經東京	洛杉磯上午11:10
每日下午12:35	經東京	檀香山上午8:25

班機時間及票價如有更改，恕不另行通知。

芝加哥現已加入了
超過35個美國城市之
汎美國內航綫網。

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

訪初

碧瑤



誰都知道菲律賓沒有冬天，以我體，連連春秋兩季都沒有，最高溫度天天都徘徊於卅度之間，晚上也難得降至廿五度以下，是以我一向不主張冬季遊菲，身披重裘，抵步後，未踏出機場，一股熱氣已由褲管直冒上來，要脫也脫不來，怎辦！回來的時候，驕陽似火，毛衣着上，難道又好受嗎？是以遊菲還是最適宜在夏天，港菲兩地氣溫相去不遠，馬尼拉天氣乾爽，屋簷下已清風徐來，晚上放涼，比香港還要為意。

還嫌不夠涼嗎？到碧瑤去罷，這是菲律賓最理想的消暑去處，達官貴人無不在此避暑，總統也有個夏宮，美軍官佐也有個渡假營。碧瑤在呂宋島之北，位於崇山峻嶺之中，由馬尼拉乘機一小時可達，從超級公路走，要四小時以上，火車亦要五小時，三條路我都走過，到碧瑤當然不知若千次了。

五十年代末期，故總統麥西西在碧瑤墮機身亡後不久，我乘DC2機往碧瑤，這種舊機不用說是二次大戰的剩餘物資，跑道上要等尾巴升起才可以起飛，當接近碧瑤時，但見三面環山，飛機直闖山谷，沒多久，降落了，這時候才知道機場是在羣山中，削平一個來築的。換而言之，要是控制不來，飛機多走一點，肯定墮入深淵，機場大廈不過是幢茅蓬，機場海拔四千多尺。

那碧瑤在何處，原來高高在五万多尺的山地裡，是以下機後，還須轉車扒一大段BCEAG路，亦即是盤陀路。

旅遊之頁

他會乘你不備，好比睡着，便把你的頭顱割下來，縮製後懸於腰間上作永念，如此這般，真不敢領教。他們家居婦女，還有不少是無上裝，曾接受文化的當不再會暴露，但武士們却流行無上裝，以粗布束腰，屁股盡露，腰掛匕首，上穿西裝外套，遇上了，不消說避之則吉。

碧瑤氣候最適宜農作，馬尼拉蔬菜泰半由此供應，煙葉也盛產，菲律賓不是以雪茄煙著名嗎？雪茄煙以手捲最佳，常見土人婦女頭頂重簪，口含自捲土煙，神態悠閒，招搖而過，他們好把大雪茄，其長一二尺不等，直徑在一吋以上，燃着後懸在嘴裡，誰經過誰吸一口，怪有趣。

到碧瑤來避暑，千萬別忘記攜帶毛巾，晚上氣溫在華氏六十度之間，白天也不過八十度左右。

我去時已認識了碧瑤機場地勢，臨走時又適逢煙霧迷漫，差點兒想下山改乘火車，偏偏機師又召集起飛了，但覺



飛機離開跑道後，驟降，抬頭望，果也機場在頂，心知飛機在山谷間運轉，待扒高後把眼睛睜開俯視，機場跑道在腳下了。待我再去時，已決意改從陸路。

世界性高級成衣專業雜誌 各類成衣廠及行政技術員參考書籍 精美製衣顧問公司出版 (雙月刊)

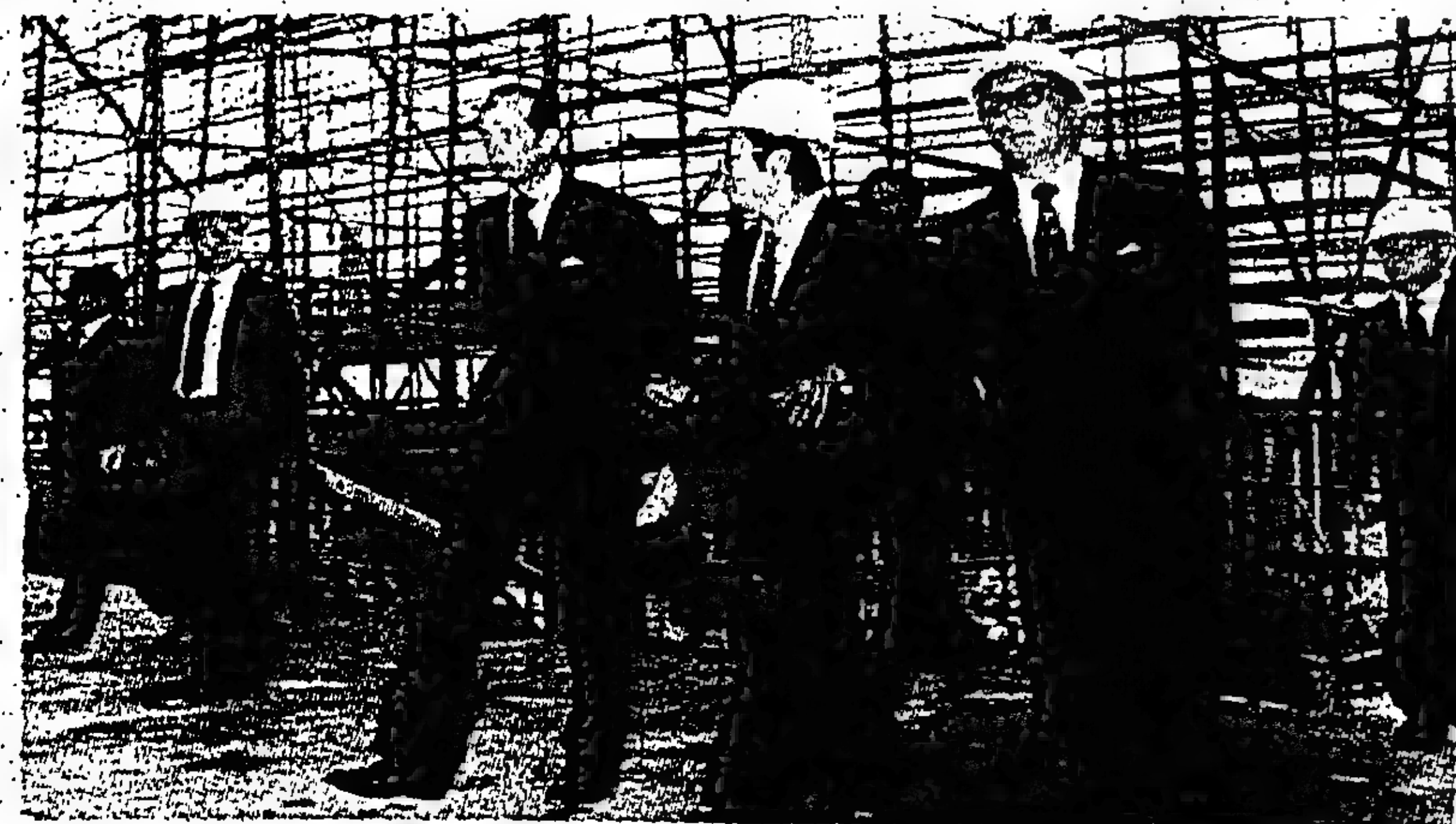


成衣刊

訂閱 請從平郵/空郵投遞
本人現欲訂閱「成衣刊」半年(3本) ☐
一年(6本) ☐
由第_____期開始，支票號碼_____
銀行_____銀碼_____
姓名：_____職位：_____
公司：_____
通訊地址及電話：_____

	半年	全年
本港連郵費	H.K.\$88.00	H.K.\$170.00
東南亞連郵費	US\$20.00	US\$38.00
(空郵)	US\$25.00	US\$48.00

支票/滙票請劃線抬頭書明「精美顧問有限公司」
(香港九龍彌敦道655號胡社生行1511室)



雄視亞洲的香港體育館

建築新穎設有最先進音響及燈光系統
可容觀眾達三萬人本年四月正式啟用

耗資達一億四千多萬元興建之「香港體育館」將於本年四月間正式啟用，這座是目前亞洲最龐大的室內體育館，可容納觀眾達一萬五千五百多人，足以代表香港多種用途的運動場。

該體育館位於紅磡九廣鐵路總站依平台而上而興建，整座建築物的建築工程，被視為世界上最具特色者。這座外形似倒置金字塔的體育館，全部裝有空氣調節系統，設備先進，可供舉辦各種國際性體育項目及大型節目表演。例如會操、馬戲、綜合性表演、溜冰、芭蕾舞及音樂演奏會。此外，亦適用於舉行各種展覽、交易會及大規模的國際性會議等。

香港體育館亦為本港第一個地區性體育館，它擁有現代化的設計及多種新穎獨特的設備，足使香港的市民耳目一新。場館內最大的特色，是懸在表演場中央的彩色電視放映系統，觀眾不單可以欣賞到彩色播送的現場節目，而且還可以看到較真人實物為大的影像，包括有近鏡特寫、重播和慢動作等。其他設備包括精密的音響和燈光系統。

林奕昌

雄視亞洲的香港體育館

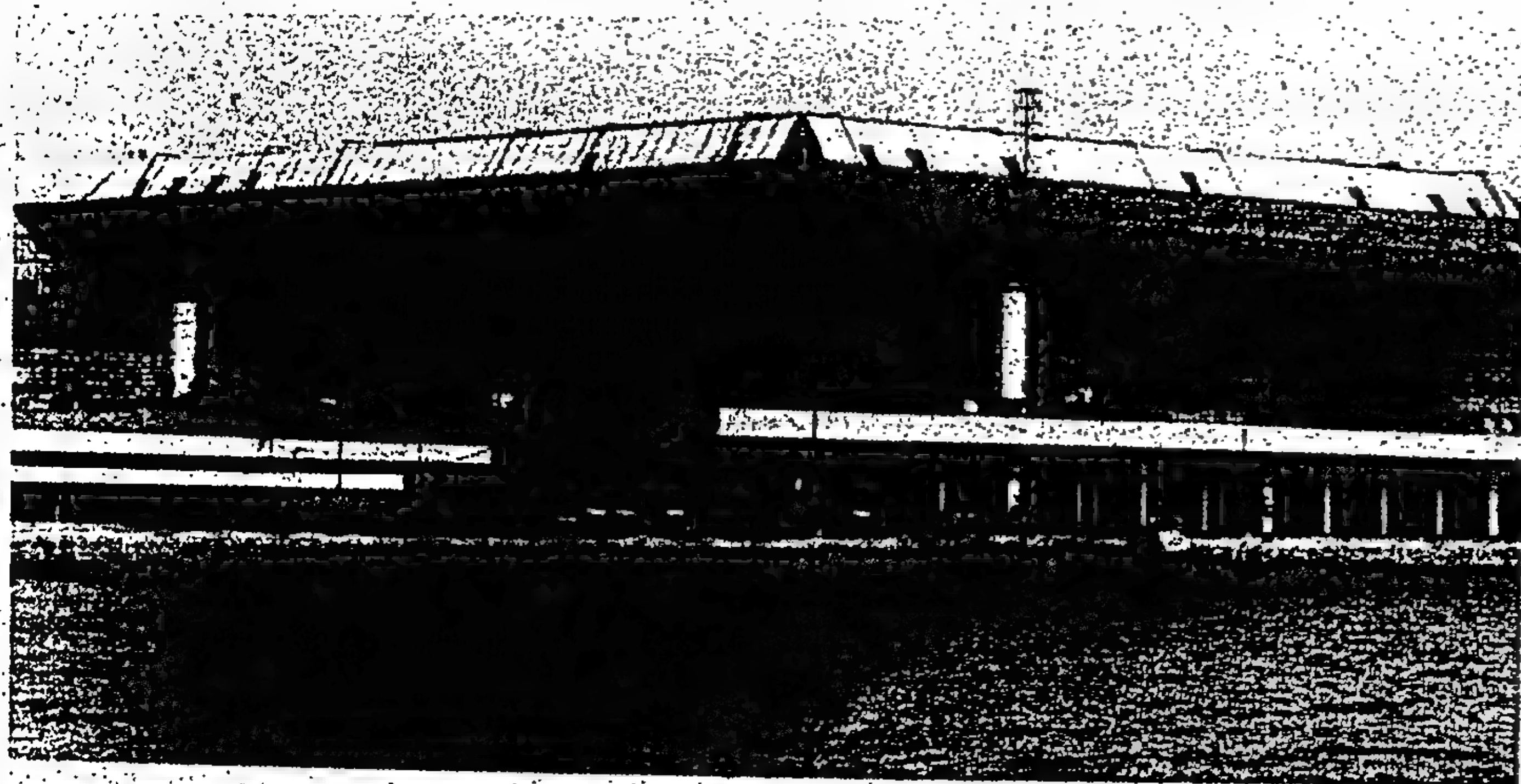
看台上的觀眾座位以恆直線排列圍繞整個表演場，從任何角度觀看這個總面積達一千六百八十平方米的表演場，均能一覽無遺。表演場可容兩個籃球場，或八個羽毛球場，或廿四張乒乓球桌，亦可局部加設臨時摺椅，作為臨時觀眾席。此外，還可裝設可拆卸的舞台，供戲劇表演之用。

體育館內有三間鋪設地毯的會議室，可租用作接待處，記者招待會、酒會及表演項目有關活動之用。表演場之一層設有辦公室及兩間更衣室，另外有兩間更衣室則設在表演場下層。

體育館旁的一座附屬大樓，將設有兩間供應一流食譜的餐廳、酒樓、總面積達一千二百五十平方米。此外，在體育館四邊亦將設置八個小食亭，面積由十二點六至十四點四平方米不等，負責販賣小食服務。附屬大樓內亦設有工場和貯物室等設施。

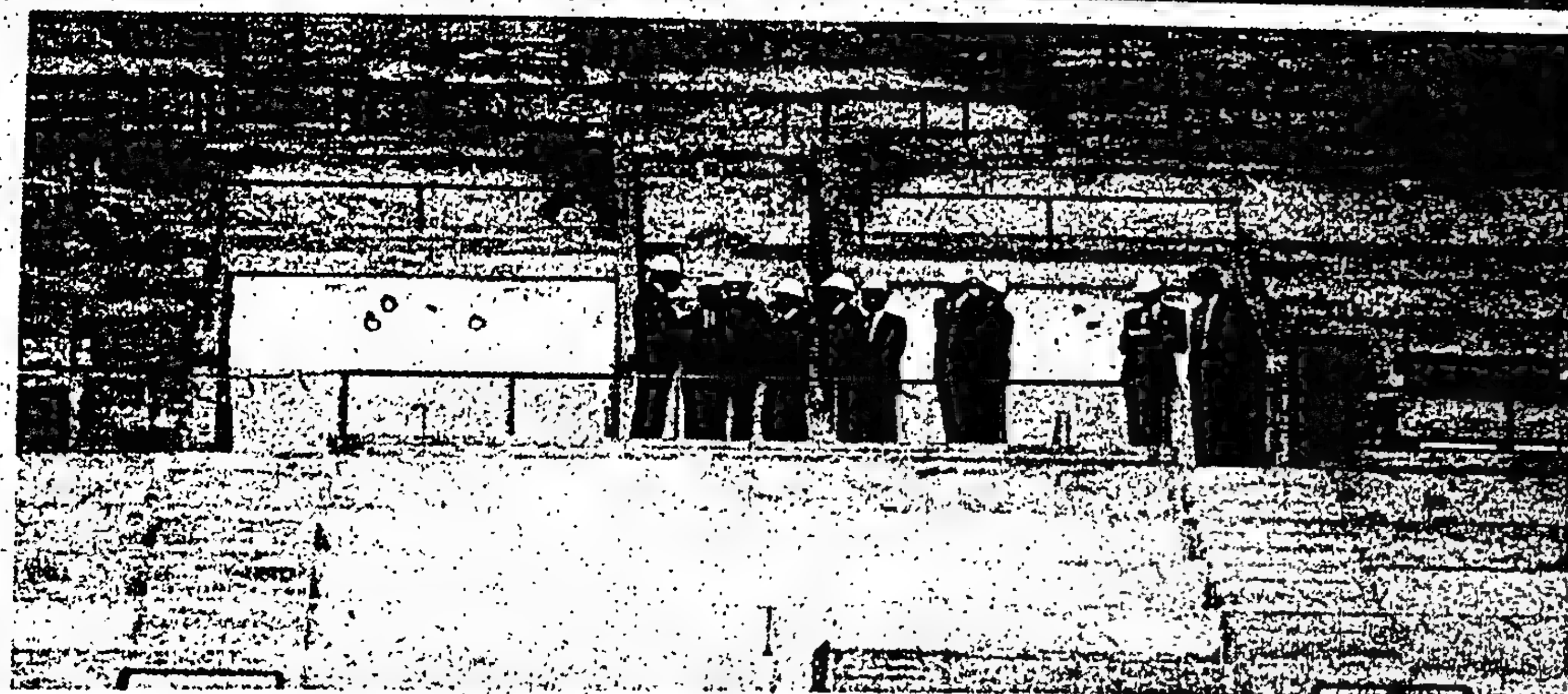
體育館四週則為一個寬闊的露天廣場，面積達二萬二千平方米，內設多個花床，種植不同品種的植物及花卉。露天廣場既可作為一個供市民休憩的花園，亦可變成舉行表演場內項目有關活動之場地，或可作為舉行大規模展覽會場。

封面專題



香港體育館位置適中，交通方便，市民可乘巴士、公共小巴、火車或小輪等交通工具均可到達。體育館毗鄰的紅磡多層停車場，為駕車人士提供充足的泊車地方，此外在體育館範圍內，亦設有廿四個泊車位供旅遊巴士使用，以方便用車接載運動員或嘉賓入場之車輛使用。如果觀眾若由尖沙咀東部的商業區漫步前往，途經海濱公園，一方面可飽覽海港東方之珠的景色，全程漫步只需十二分鐘，便可抵達體育館。

由今年五月起，各項設備可供租場人士使用，現時市政局已開始接受預訂該體育館設施的申請。收費方面，若租用表演場作非展覽用途，租金為每日（由中午至午夜）三萬元或每場表演門券總收入的百分之二十，以兩者之較大數目為準。



而租用會議室，每間每小時為壹百元，至於租用露天廣場的收費，則於稍後公佈。以上各個場，會議室等之租用費，均是租用各類設施之基本收費，亦不包括其他服務，如器材等在內，如要租用器材，必須另行支付費用。

據有關方面估計，該體育館舉行的各項多姿多采活動，每年可吸引觀眾超過三百萬人。

設計2000 美國棉花展！



Cotton Council International
Your connection with the U.S. cotton industry



用美國純棉產品佈置閣下居室，無與鄰比。因為它是真正的天然資源，應用範圍廣泛。本月內，設計2000提供令你耳目一新的純棉產品，包括了傢俬布，精美傢具及睡房用品等！如欲更清楚美國純棉產品，請駕臨參觀設計2000美國棉花展！

美國純棉華麗窗簾及傢俬布料：

高雅大方傢俬配上美國純棉產品，相得益彰：

JANDA
純棉傢俬布
\$25碼

ISLE OF PALM
充滿東方圖案
\$12碼

VIENNA
安樂椅，松木架
配上純棉椅墊
\$1,298

VIENNA
兩座位梳化
松木架配上純棉椅墊
\$1,998

LOTUS POND
蓮花圖案
\$128碼

INDIENNE
花卉及果實
\$76碼

BIRILLA
餐椅，椅墊用純棉
餐椅，可配不同款式餐椅
製造，\$298

百分百純棉
梳化床，多款
不同布料可供選擇！
單人只由\$1,998起

NAPLES
花卉、竹及蝴蝶
\$60碼

PARNASSOS II
幾何圖案
\$76碼

DAGO
包24K金箔
梳化，配上純棉
椅墊及座墊
\$19,980

BOSTON
三座位，兩座位及
安樂椅，配純棉椅墊及座墊
只由\$1,398起

MARIKO
幾何及植物圖案
\$79.20碼

TEMPLE
GARDEN
色彩鮮艷的花園圖案
\$60碼

PALM
SPRINGS
編製梳化，閣下可選
用200種不同款式的布料。
安樂椅只由\$798另加布料。

設計
2000

九龍海洋中心三樓363室
電話：3-695161

超級汽車慳油器

- 適用於各類型汽車及小型客貨車 (VAN)
- 用油量減小15%—25%，馬力增大20%。
- 安裝容易，只要套在車上之死氣喉就可，三分鐘攪掂。
- 噪音減低20%，全不銹精鋼製造美觀耐用。
- 備有不同口徑以供各種類型汽車之用。



「超級慳油器」如何發揮效能？

超級慳油器是由整塊不銹鋼，經過精密的計算和無縫的啤壓，而製成數片固定的滑輪葉，利用簡單的流體力學原理 (BERNOULLI EQUATION) 當廢氣排出，經過慳油器產生渦流的現象，而且口徑逐步擴大又再收縮，引起中心部份超低壓真空的現象，因而使廢氣加速排出。同樣原理更可應用於所有以油渣、石油氣、電油作為燃料的引擎。

為什麼「超級慳油器」會慳油？

因為慳油器使廢氣迅速排出，減低死氣缸內壓力，杜絕廢氣回路，使汽油徹底燃燒，不受障礙，間接使生氣入口順滑，引擎燃燒穩定。

「超級慳油器」如何增加馬力？

很多車主都知道若死氣缸 (Silencer) 被割去，馬力立即增強，這是由於死氣缸的減壓設備有礙廢氣排出，但我們日常駕車因鑒於法例而不能將之除去，超級慳油器便可抵消它的阻力，因而直接增加引擎輸出馬力。

如何能夠立即試出「超級慳油器」的效果？

安裝超級慳油器後，便可立即發覺引擎轉數急速時增加數十轉 (R.P.M.)，聲響沉實，轉波時間縮短 (手動波和自動波)，排氣噪音改變及減低，上斜路加速凌厲，車主可從踏油門而得知以上具體的效果。

車主安裝「超級慳油器」是否值得？

從經濟觀點來分析，它可以替車主慳回不少燃油費用。在機件保養方面，超級慳油器使引擎長期處於工作順滑，減少機件故障，延長壽命。當車主接觸到超級慳油器時便很明顯地知道它的可靠耐用程度，可以和汽車本身的壽命看齊。因為它是百份之百用不銹鋼製成，防止廢氣侵蝕，更無須任何電器接線，沒有活動機件，可自行安裝妥當，清洗容易，銀光閃耀，美觀奪目。所以，超級慳油器 (Super Accel Power) 不愧為車主明智的選擇。

特約經銷商

- 威勁公司
香港般含道聖士提反里1-2號金鳳閣上層3號店
電話：5-408100
- 美森音響電器工程公司
地址：香港灣仔洛克道197號 電話：5-734254
- 基時洋行有限公司
地址：九龍尖沙咀廣東道86-98號文利大廈A座三樓
電話：3-7215315
- 永聯製造公司
彌敦道721號華比銀行大廈506室 電話：3-948225
- 兆昌車行
香港皇后大道東267號地下 電話：5-727797
- 明佳汽車零件有限公司
太平道1B地下 電話：3-7120260, 3-642212, 3-7139267, 3-960251

剪下以上表格及填上適用之數字連同劃線支票寄上列之地址或親臨本公司選購。

香港中環文咸東街12號威威商業大廈
威信洋行 電話：5-442579
請速速送上以下超級汽車慳油器
____個 (每個特價港幣\$98元正)
郵購另加郵費\$5元
汽車牌子 _____
車款 _____ 年份 _____
汽缸容量 _____ cc
姓名 _____
地址 _____
電話 _____



汪明荃加緊練粵劇 演出期將在秋涼後

汪明荃的興趣很廣泛，電視演出、唱歌、歌劇，現在又要演出粵劇了。拍檔的對手選中了林家聲，演出時間大約在下半年八九月之間。

汪明荃何以忽然興起與林家聲演粵劇這個念頭呢？說起來有一段前因，不是無端端的。

這已經是去年的事了，林家聲與汪明荃曾經在無線合演過一齣「龍鳳爭掛帥」的折子戲，以演唱與工架，汪明荃自然難與林家聲比，這是有目共睹，不容諱言的。但林家聲積有數十年經驗，汪明荃却是即食麵式即學即演，而且學

的時間甚短，憑她的聰明與利用其他舞蹈與唱腔輔助，居然演來頭頭是道，這個成績，連林家聲也稱讚不已！這便是前因。

有了這次合作，更加上林家聲的鼓勵，汪明荃又是個興趣多的人，對粵劇便產生了濃厚興趣，結果，她便想在這方面嘗試一下，這就是後果。現在，雖然還未有確實演出日期，但在汪明荃已加緊練習，看來成功演出的機會很大。以汪明荃今日影迷之多，又是第一次演，有新鮮感，到時是不乏捧場客的。(楊荃)

風雪夜歸人

吳祖光談創作動機 · 陳湘逢

除了地方戲曲劇團之外，中國內地來港表演的話劇團似乎為數很少，這次中國青年藝術劇院蒞港表演吳祖光的成名作「風雪夜歸人」，主要是聯藝娛樂有限公司及藝術中心的籌劃和協辦才促成的。

「風雪夜歸人」是吳祖光在四十年代寫成的作品，內容講述一個顛倒眾生的京劇男伶，邂逅了法院院長的四姨太太，而互生愛憐之意，正當準備逃出牢籠，爭取愛情與自由的時候，却橫遭阻撓，終於釀成悲劇。

吳祖光說他寫此劇的動機，是因為自己年少時曾迷過一位京劇男伶劉盛蓮，並與他成為好朋友，有一次他和劉盛蓮到公園散步，後者遭到一羣街頭流氓兒污言穢語的辱罵，竟然哭着跑開了。這件事在吳祖光心頭籠罩了一片陰霾，他開始思索為什麼同一個人，同一樣事物，會有那麼不同的評價？並開始構思了「風雪夜歸人」這故事。「風」劇在四十年代推出立刻受到



觀眾熱烈歡迎，著名評劇演員新鳳霞也演過劇裏玉春的角色，後來，她還與吳祖光結了婚，成為戲外另一段佳話。

文革期間「風雪夜歸人」曾遭禁演，現在中國青年藝術劇院再將它重新編排搬上舞台，由女導演張奇虹執導，張奇虹從事藝術事業已近四十年。在五十年代初她曾到蘇聯莫斯科基爾基國立劇學院導演系學習，回國後在中央戲劇學院教了二十年，曾執導過名劇「十二月月」、「羅密歐與朱麗葉」、「威尼人」、「竊貨」及「欽差大臣」等。

「風」劇的男女主角均為年輕演員，劉偉明飾演的京劇男旦魏蓮生使人一新耳目，在嫵媚中透着靈氣，而殷新飾演的玉春亦有股堅定不屈的神采，使觀眾留下深刻印象。





週年紀念憑印花送電話記事簿一本及現金券\$100，送完即止，為期兩週。

幻彩328儀容髮廊學院，機構龐大，設備齊全——一間專治各式嚴重「問題皮膚」的治療院

儀容部

設有全港首創RENE' GUINOT美容儀器治療及獨家代理此儀器，此儀器特別針對嚴重暗瘡、爛面、高度敏感皮膚、黑頭、酒米、粉刺、脂瘤、皮膚厚實、毛孔粗大、皺紋、缺水、眼袋、皮膚鬆弛等。另外更設有男女治療部門，由男女美容師及護士親身主理，此儀器在港治療一年被治療者無一不痊癒。歡迎廉價而無效者，不妨到本院一試。此外，更設有永久脫毛、全身指壓按摩減肥、蒸氣、桑拿、新娘化妝、按摩潔面、倒膜、修眉、增肥等服務。

學院部

我們全部課程理論與實習並重，具備高水準，採用最先進教學方法及電視錄影特技教學。使學員更加充實成為傑出之美容美髮師。

- 各科招收新生，凡修畢各科，均可獲頒國際承認之證書及文憑，確定專業資格。
 - 海外學生代安排住宿，代辦簽證。
- 設有①職業醫藥物理治療美容部
②職業美容師選科
③教師級文憑
④蓋斑化粧文憑

髮廊部

全由麗花高級髮型師主理，設計均達高度水準。另更採用法國特別藥物治療頭皮屑過多、頭癢、禿髮再生及防脫髮等治療。

髮型設計班：

- 初級 \$500
- 高級班 \$1000
- 洗恤 \$19 洗剪恤 \$37
- 電髮 \$100起
- 頭皮屑及頭癢治療 \$28

幻彩328儀容髮廊學院

香港九龍彌敦道東海大廈10樓20-21號 大夫公司樓上

Rainbow 328 Beauty Culture Institute & Co.

9/F, 20-21, Flat, Cosmopolitan House, 760 Nathan Rd., Kowloon, H.K.
Tel.: 3-808443, 3-817251

星期日 SUNDAY 13 MARCH 三月十三日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
7.00 無比敵 7.30 義犬流浪記 8.00 古惑貓與丹麥狗 8.30 磁力鐵甲人 9.00 太空戰士 9.30 I.Q.博士 10.30 銀河鐵道九九九 11.00 飛天紅中俠 12.00 廿五世紀宇宙戰爭 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 四眼神探 2.30 翡翠大舞台 4.00 二八佳人 4.30 金銀島 5.00 開工大吉 5.30 生物奇珍 6.00 明日世界 6.30 新聞及天氣報告 7.00 鏗鏘集 7.30 半邊天 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 特備節目 9.35 體育世界 11.15 新聞報導 11.30 赤的疑惑 12.20 看你風流不風流 1.50 全日播映完畢	8.30 時事摘要 9.00 健身操 9.45 The Herb 10.10 藝術良宵 10.35 聯合國國際(兒童會)專輯 11.00 兩代情 11.50 神奇女俠 12.40 Man and Nature 1.10 飛上枝頭變鳳凰 1.35 浮生錄 2.30 情島春色 3.45 野生動物大全 4.00 卡通片 4.10 萬能勇士 5.00 百變鬼仔卡通 5.25 螢火蟲 5.50 數咗計吓 6.05 逍遙青春 6.30 女大不中留 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 上子與乞丐 8.00 布公仔樂園精選 8.30 大災難實錄 9.30 新聞簡報 9.35 大將軍(III) 11.30 新聞報導 11.45 西部雙雄 1.20 全日播映完畢 11.50 a.m. NEW ADVENTURE OF WONDER WOMAN 12.40 p.m. MAN AND NATURE 1.10 p.m. THE OTHER "AKI" 1.35 p.m. STRUMPET CITY (C) EPISODE II 2.30 p.m. SUNDAY PICTURE SHOW (C) "ALOHA PARADISE" 3.45 p.m. UN CHILDREN'S DOCUMENTARY 4.00 p.m. CHILDREN'S HOUR 4.10 p.m. CHILDREN'S HOUR 4.10 p.m. SUPER FRIENDS 4.20 p.m. BARBAPAPA 4.25 p.m. FINETLY 4.50 p.m. COUNTING AND MEASURING 6.05 p.m. LAUGHTER AMERICAN STYLE 6.05 p.m. "HAPPY DAYS AGAIN" 6.30 p.m. TOO CLOSE FOR COMFORT 7.00 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT 7.30 p.m. THE PRINCE AND THE PAUPER 8.00 p.m. THE BEST OF THE MUPPET SHOW 8.30 p.m. CATASTROPHE: NO SAFE PLACE 9.30 p.m. NEWS FILE (C) 9.35 p.m. STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) "SHOGUN PART IV" 11.30 p.m. NEWS ROUNDUP (C) 11.45 p.m. LATE NIGHT FEATURE (C)	7.00 世界新聞 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性之軟性新聞 8.00 小蜜蜂 8.30 綠野仙踪 9.00 松鼠世界 9.25 大力水手 9.50 神通魔大阿米高 10.00 烏龍英雄 10.40 太空保衛團 11.05 轟天四俠 11.35 神奇橡筋俠 12.00 午間新聞 12.15 賽馬結果 1.00 合家歡 3.00 原野奇觀 3.25 大搜索 3.55 頂天立地 4.50 少年警訊 5.05 醒目仔時間 5.30 夢幻成真 6.30 新聞及天氣報告 6.55 國際掠影 7.00 勁運縱橫 9.00 新聞簡報 9.05 費翔專輯 10.00 左鄰右里 10.30 時事縱橫 11.00 最後新聞 11.15 國語長片：雲河 12.45 全日播映完畢	7.00 一 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 9.00 倍者得教 10.00 日語劇場 10.55 賽馬結果 11.30 德國足球大賽 12.30 荒野怪女 2.10 八一至八二年度美國大學籃球賽 3.40 錦標年華 4.30 DUOSCOPE 5.00 我與高飛 6.00 一九八二年世界冠軍網球賽 7.00 新聞及天氣報告 7.30 時事縱橫 8.00 湯姆士半小時 8.30 維多利亞之戀時間 9.30 新聞簡報 9.35 目擊證人 11.20 新聞報導 11.30 全日播映完畢 7.30 a.m. MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 a.m. KENNETH COPLAND REPORT 9.00 a.m. JAPANESE HOUR! COMMET NAUGHTY BOY 10.55 a.m. RACE CARD 11.30 a.m. GERMAN SOCCER 12.30 p.m. MORNING CINEMA "MARA OF THE WILDERNESS" 2.10 p.m. 1981/82 NCAA BASKETBALL "CREIGHTON VS MARQUETTE" 3.40 p.m. WHITE SHADOW "LE GRANDE FINALE" 4.30 p.m. DUOSCOPE 5.00 p.m. FAME "METAMORPHOSIS" 6.00 p.m. WORLD CHAMPIONSHIP TENNIS 1982 "BALTIMORE" 7.00 p.m. MAIN NEWS AND WEATHER REPORT 7.30 p.m. NEWSLINE AN ATV NEWS PROGRAMME PRODUCTION 8.00 p.m. TOMSONES 8.30 p.m. THE AGATHA CHRISTIE HOUR CHINESE SUBTITLED "THE CASE OF THE MIDDLE AGED WIFE" 9.30 p.m. NEWS IN BRIEF 9.35 p.m. SUNDAY NIGHT MOVIE "BREAKING POINT" 11.20 p.m. LATE NEWS 11.30 p.m. CLOSEDOWN



無緣的「十三妹」早播映完了，但十三妹這個故事仍然未能忘懷，因為描述十三妹這本一兒女英雄傳——早就流傳民間，看過這本書的人不少，知道有十三妹這個人的也不少。苗真就曾看過這本書，對書中人物的性格描寫，深受感動。這次看電視劇，覺得其中有勝過書本描寫，亦有不及書本，比如十三妹的逃婚出走，就不及書中那麼合情合理和有人情味。

當然，生活在今天的人，都知道男女平等，戀愛自由和一夫一妻制才是合理的，因此為現代劇，以現社會題材做內容的夫妻關係，當然要嚴遵於一夫一妻制，不容有犯法行為，但是，十三妹的時候是清初時代，大清律例是容許三妻四妾的，因此，十三妹應不會離去，她深愛安公子，而當時的女性都沒有獨佔丈夫的權利，也無此可能，十三妹與對方相識於患難之中，更不會有異見。在今天，這是不合理，不應該，但在當年，似劇中的十三妹出走才不合情理，處理古裝與時裝，應該照顧當時的環境。黃杏秀演的十三妹，表演不錯，楊盼盼的文戲也演得很好。

(苗真)

婆老讚大開公童金 幹能兼愛可慧有呂



「你談大小細路是什麼意思？」
「大細路唔係我囉！我這個大細路，有時給她的麻煩更多！」金童不知想到什麼得意的事，哈哈大笑起來，可以想見他們夫妻生活必多姿多采。(楊萌)

「我花心？」
「還要否認？小心給呂有慧扭住你耳朵，有個咁靚咁好嘅老婆，重到處攞，惹惹拈拈，真無良心！」
「一輪排炮掃過去，掃得他眼眨眨，頻頻說：『有呀，有呀，有咁嘅事！』」及至聽到楊萌說她追求邱音音這個「豆腐花」，他才知是存心開他玩笑，神情輕鬆地說：「人嘛人有樂醫，以後唔好咁嚇我呀！跟着他又夫子自道，大讚自己的老婆，『我太太係唔係好靚，各人入各眼，各人的見解未必相同，至於我，當然認為她是全世界最可愛的！』」在金童口中，呂有慧不但靚，而且能幹。他承認家中事都是太太處理的，由照顧大小細路到家務，做得井井有條。

法國 Erard 腳架為媒 電視機與 錄影機 喜結良緣

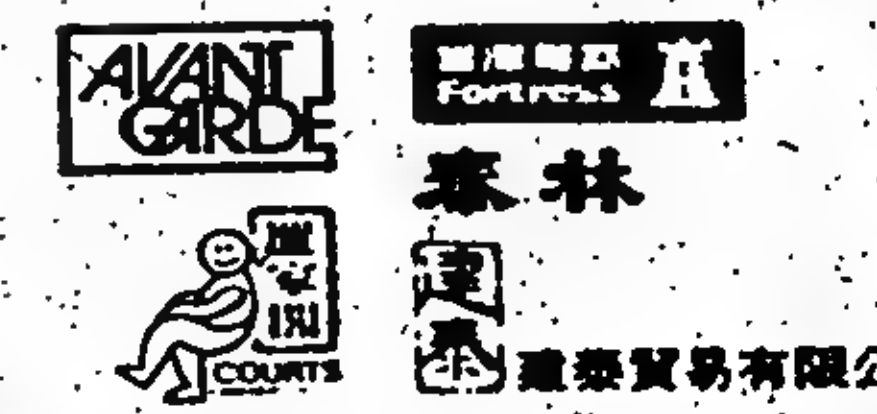


法國 Erard 電視機/錄影機腳架

- 可一併承負任何電視機及錄影機
- 節省地方
- 可移動，可調校，更可迴旋，極之方便。

架形設計優美，內層實鋼，外層鍍金配啡色、或鍍鉻配啡色等色組供選擇。

總代理：
Mana Investments Ltd.,
電話：5-782038





李影有自己想法

無愧於心便感滿足

有人說李影不應做女藝人，不應踏足於影視圈，因為她為人太直，直到有...

永安旅行團
尖沙咀：尖沙咀星光行1026室 電話：3-694447-4
旺角：彌敦道銀行中心1015室 電話：5-846484

日本本州富士山八天豪華團 \$3280
日本鹿兒島、九州、廣島八天豪華團 \$3480
全日本九州、本州超級八天豪華團 \$3880

星期二 TUESDAY 15 MARCH 三月十五日
TVB 翡翠
12.05 大報復
1.00 午間新聞
1.15 女黑俠木蘭花

星期一 MONDAY 14 MARCH 三月十四日
TVB 翡翠
6.50 香港早晨
9.00 小音符
9.30 小武士卡通片集
10.00 兒童劇場

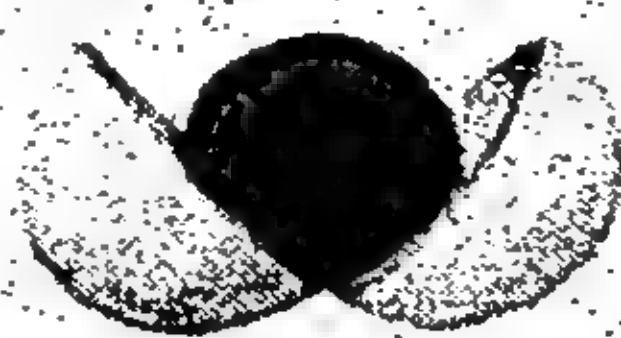
1680年

中藥滋補養顏

中國人最懂得滋補養顏之道，早在三百年前，已經開始製造白鳳丸，醫治婦女病症及健體強身，不過由於當時並非科學機械化社會，所以製造方法簡陋，藥丸要用人手搓成，大如彈丸，服食時需要咀嚼或用水燉溶，難以下嚥又麻煩。



普通臘丸



李濟堂藥廠有限公司
香港仔黃竹坑道65號志昌行中心27樓 電話：5-520234

李濟堂 三百年古方，始創小丸裝

1982年

李濟堂古方正藥新包裝

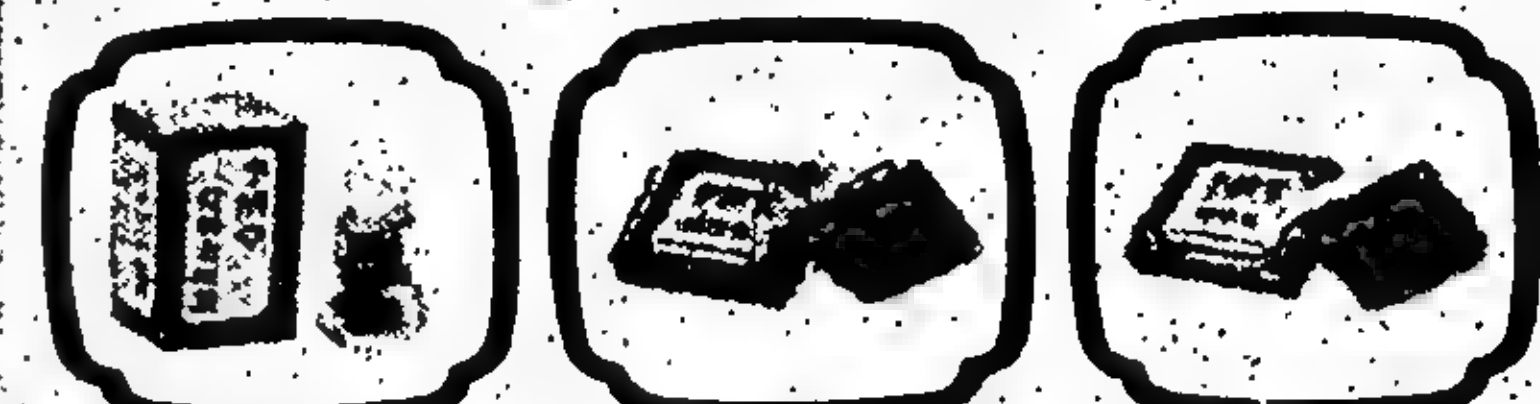
今時今日，雖然科學昌明，時代進步，中藥滋補之好處，恆古不變。李濟堂悉導古法良方，採用上等人蔘、鹿茸、烏雞及正藥，並且設計機器，改良包裝，用不透氣膠囊盛小丸，入口容易，服食方便。



李濟堂白鳳丸



李濟堂新設計扁形小丸方便庄



李濟堂 兒科七厘散 (男女合用) 李濟堂蘇合丸 (男女老少合用)
驚風不瀉，不進飲食，中氣虛損，日夜夢咳，四時感冒，酒醉食滯，嘔吐泄瀉，腹痛有風，精神不振，不思飲食，嘔吐腹痛，產後惡露。

李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病，產前產後，血虛虛弱，精神疲倦，常服能調理血氣，養顏強身，滋補有益，青春常駐。

小丸庄簡單方便，只須用白開水送服，不用咀嚼或燉食，與別不同。各藥房、藥行均有代售。

李濟堂白鳳丸 白鳳丸嘅白鳳丸

星期四 THURSDAY 17 MARCH 三月十七日



翡翠

- 6.50 香港早晨
- 9.05 430穿梭機
- 10.25 龍鳳喜迎春
- 12.05 風雲
- 1.00 午間新聞
- 1.15 女黑俠木蘭花
- 2.15 婦女新姿
- 3.15 妙手神偷
- 4.05 無敵大鐵人
- 4.30 430穿梭機
- 5.15 肥佬泡
- 5.45 430穿梭機
- 6.00 忍者小靈精
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 四海一家
- 8.00 香港83之
- 8.30 射鵰英雄傳
- 9.30 鐵血丹心
- 9.30 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 神探俏嬌娃
- 12.30 豪門恩怨
- 1.25 黑手套
- 3.00 錦羅記
- 4.30 全日播映完畢



明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 聰明笨伯歷險記
- 5.25 帽子城卡通及小動物斯
- 5.40 義犬荷貝
- 6.05 Men and Machines
- 6.30 珍聞廣角鏡
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 鐵騎巡野
- 8.30 豪門恩怨
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 畢雷諾士精選——愛情萬歲
- 11.45 明珠K-100
- 12.00 新聞報導
- 12.30 驚天結
- 1.55 全日播映完畢
- 12 noon ETV
- 4.00 p.m. SESAME STREET
- 5.00 p.m. FLINSTONE PROLOGS
- 5.35 p.m. CARTOONS: HATTYTOWN FARMLEY
- 5.40 p.m. THE LITTLEST HOBO (C)
- 5.45 p.m. MEN AND MACHINES
- 6.30 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
- 7.30 p.m. CHIPS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 p.m. DALLAS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 p.m. N.W.S. HILL (C)
- 9.35 p.m. STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.30 p.m. NEWS ROUNDUP (C)
- 12 midnight PEARL K-100 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 12.30 a.m. LATE NIGHT FEATURE (C) "CHAMPIONS, A LOVE STORY"
- 1.05 a.m. PEARL NETWORK CLOSING



亞洲中文

- 7.00 世界新聞
- 7.15 經濟快訊及新聞摘要
- 7.30 英文新聞報導
- 7.45 趣味性之軟性新聞
- 8.00 醒目仔時間
- 8.30 七海小英雄
- 9.00 媽咪早晨
- 9.15 職業女性一教授
- 10.15 添福添壽
- 12.00 人在江湖
- 1.00 午間新聞及經濟快訊
- 1.15 午間小聚
- 1.45 小小心願
- 2.10 巨星
- 2.55 鱷魚淚
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 仙巴歷險記
- 5.30 星球大戰
- 5.35 機靈小和尚
- 6.00 小神拳
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 經濟快訊
- 6.58 節目簡報
- 7.00 鹹魚、豆腐、白菜仔
- 8.00 鐘聲晚語
- 8.30 八彩三稜鏡
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 經濟快訊
- 9.25 奉告
- 9.30 八美國
- 10.30 七月幽靈
- 12.00 最後新聞
- 12.15 蛇美人劈山尋太子
- 1.45 全日播映完畢



亞洲英文

- 7.30 一 7.45 中文台英語報導晨早新聞
- 8.00 一 12.00 教育電視
- 4.00 醫者父母心
- 4.25 生活的旋律
- 4.50 醒目仔時間
- 6.30 我家男歌星
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 美國十大流行榜
- 8.00 哀哉人之思
- 8.30 驚世述異
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 戰爭與和平
- 12.25 新聞報導
- 12.35 全日播映完畢
- 7.30 a.m. - MORNING NEWS ON
- 7.45 a.m. - ATV-CHINESE
- 8.00 a.m. - ETV PROGRAMME
- 12 noon
- 4.00 p.m. GENERAL HOSPITAL
- 4.25 p.m. DAYS OF OUR LIVES
- 4.50 p.m. WHIZ KIDS' TIME: HERO'S HIGH (NEW SERIES) THE BEATLES JOHNNY CYPRER (FINAL) HARVEY CARTOONS BLACKSTAR
- 6.30 p.m. JOANIE LOVES CHACH "ONE ON ONE"
- 7.00 p.m. MAIN NEWS AND WEATHER REPORT
- 7.30 p.m. AMERICA'S TOP TEN
- 8.00 p.m. TEACHERS ONLY (CHINESE SUBTITLES) (FINAL)
- 8.30 p.m. RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT (CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 p.m. NEWS IN BRIEF
- 9.35 p.m. THURSDAY NIGHT MOVIE "WAR AND PEACE" PT.2
- 12.35 a.m. LATE NEWS
- 12.35 a.m. CLOSING

星期三 WEDNESDAY 16 MARCH 三月十六日



翡翠

- 6.50 香港早晨
- 9.05 430穿梭機
- 9.40 飛車小英雄
- 10.10 430穿梭機
- 10.25 游龍戲鳳
- 12.00 午間新聞
- 1.00 女黑俠木蘭花
- 2.15 妙手神偷
- 4.05 無敵大鐵人
- 4.30 430穿梭機
- 6.00 忍者小靈精
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 四海一家
- 8.00 香港83
- 8.30 射鵰英雄傳之鐵血丹心
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 貨車走天涯
- 12.30 豪門恩怨
- 1.25 殘月陰風吹古樓
- 3.00 一命難填九命案
- 4.30 全日播映完畢



明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 聰明笨伯歷險記
- 5.25 帽子城卡通及小動物斯
- 5.40 卡通動物園
- 6.05 生物奇觀之珍貴的貓
- 6.30 珍聞廣角鏡
- 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
- 7.30 焦點
- 8.00 明珠K-100
- 8.30 金粉流行曲
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 奧利花初領莊演唱會
- 11.30 新聞報導
- 11.45 秒殺比奇歌劇特輯
- 12.50 全日播映完畢
- 12 noon ETV
- 4.00 p.m. SESAME STREET
- 5.00 p.m. FLINSTONE PROLOGS (C)
- 5.35 p.m. CARTOONS: HATTYTOWN FARMLEY
- 5.40 p.m. NEW JOE REVUE
- 6.05 p.m. WILD LIFE ON ONE
- 6.30 p.m. N.W.S.
- 7.00 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT (C)
- 7.30 p.m. FOCUS (C)
- 8.00 p.m. PEARL K-100 (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 p.m. GOLD DOLLY (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 p.m. NEWS FOCUS (C)
- 9.35 p.m. STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.30 a.m. NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 p.m. SHIRLEY BASMI (C)
- 12.35 a.m. PEARL NETWORK CLOSING



亞洲中文

- 7.00 世界新聞
- 7.15 經濟快訊及新聞摘要
- 7.30 英文新聞報導
- 7.45 趣味性之軟性新聞
- 8.00 醒目仔時間
- 8.30 七海小英雄
- 9.00 媽咪早晨
- 9.30 職業女性一演員
- 10.15 少女的春天
- 12.00 人在江湖
- 1.00 午間新聞
- 1.15 午間小聚
- 1.45 小小心願
- 2.05 巨星
- 2.55 鱷魚淚
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 仙巴歷險記
- 5.30 星球大戰
- 5.35 機靈小和尚
- 6.00 小神拳
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 經濟快訊
- 6.58 節目簡報
- 7.00 鹹魚、豆腐、白菜仔
- 8.00 鐘聲晚語
- 8.30 七彩繽紛話香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 經濟快訊
- 9.25 奉告
- 9.30 八美國
- 10.30 最後新聞
- 10.45 龍虎英雄
- 12.15 蛇美人劈山尋太子
- 1.45 全日播映完畢



亞洲英文

- 7.30 一 7.45 中文台英語報導晨早新聞
- 8.00 一 12.00 教育電視
- 4.00 醫者父母心
- 4.25 生活的旋律
- 4.50 醒目仔時間
- 6.30 花非花豆蔻眉目仔
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 幼運縱橫
- 8.30 上陣不離父子兵
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 戰爭與和平
- 12.55 新聞報導
- 1.05 全日播映完畢
- 7.30 a.m. - MORNING NEWS ON
- 7.45 a.m. - ATV-CHINESE
- 8.00 a.m. - ETV PROGRAMME
- 12 noon
- 4.00 p.m. GENERAL HOSPITAL
- 4.25 p.m. DAYS OF OUR LIVES
- 4.50 p.m. WHIZ KIDS' TIME: JUMBLELAND THE ROADRUNNER SHOW ATOM AND PINK PANTHER
- 6.30 p.m. SILVER SPOONS
- 7.00 p.m. MAIN NEWS AND WEATHER REPORT
- 7.30 p.m. SPORTSCENE
- 8.30 p.m. DEVLIN CONNECTION (CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 p.m. NEWS IN BRIEF
- 9.35 p.m. WEDNESDAY NIGHT MOVIE "WAR AND PEACE" PT.1
- 12.55 a.m. LATE NEWS
- 1.05 a.m. CLOSING

戲子折劇粵視電

迷劇粵眾觀足滿

無線與亞視都選擇了粵劇折子戲的演出，對於喜歡粵劇的觀眾，這是一個好消息。

無線有一「歡樂今宵」這個綜合節目，對於演出折子戲有場地，方便許多，因此，首先亦由無線開始，演出機會也多，亞視是到今年春節才有的，這與無線沒有綜合節目，平時無法演出有關。不過，不管怎樣，從過去兩台的演出，觀眾的反應很不錯，假如亞視開設綜合性節目，相信不會放棄演出粵劇折子戲的機會。

目前（寫此文時），亞視仍未有綜合性節目，人手亦有限，不論在人手安排與演出場地，都難與無線比的，但亞視有梁漢威、陳植槐他們，文雪兒演過（紅娘）中紅娘一角，扮相與演出都不錯，相信其他女角亦能應付，假如演出場地，肯定用武有人。

無線的人才更盛了，從過去所見的演出，水準不差，扮相唱功有可取之處，若能再多些磨練機會，應有更佳表現。附圖是譚炳文、阮兆輝他們合演的一場喜劇，相當熱鬧。

香港，給粵劇演出的場地有限，成本高，因而票價亦高，假如電視台有演出，即使水平略遜，亦是受歡迎的節目，值得電視台重視。（辜允）



差識常跑練華德劉

話笑屬亦跑陪練教

劉德華自從演出「獵鷹」之後，大受觀眾賞識，現在演的是「奔向太陽」，由於角色本身關係，他演來平平，不見有什麼突出，可見一個劇本對於演出者有多大關係。

在「奔向太陽」中，劉德華與李青山是好朋友，好同事，又一齊喜歡運動，因此感情甚佳。

他們演賽跑好手，且被人看中，有心加以訓練，使成全職（即職業）運動員。

不過，他們在受訓時却出現笑話，練習長跑時，教練居然一起陪跑，而且還吹哨子教步法，實在是少見現象，假如資格受培養為職業賽跑時，教練一般都沒有陪跑了，何況還吹哨子？

再者，一個經過長跑或急跑的運動員，在跑完全程之後，必須繼續走動，手足活動，漸漸使精神與肌肉鬆弛，失無跑完之後，馬上坐在地上或躺在地上，但在「奔向太陽」中，就出現這樣鏡頭，對於熟悉運動的人，這也是罕見的。

劉德華與李青山，還有那個教練，沒理由連這種常識也不知道的，編導這個疏忽，會破壞劇情的說服力。（阮昌）



星期六 SATURDAY 19 MARCH 三月十九日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 430穿梭機 10.25 笑聲降地球 12.05 神探猛龍 1.00 午間新聞 1.15 倚天屠龍記 2.10 英國足球大賽 2.40 世界盃足球賽 3.05 四季情 4.30 歷史風雲錄 5.30 望天阿卡 6.00 溫故知新 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 K一百 8.30 新聞簡報 8.35 甄妮海外演唱特輯 9.35 香港香港 10.35 難兄難弟 11.05 明珠轉播站 11.15 新聞報導 11.30 留芳頌 1.50 滿山花開一片情 3.20 全日播映完畢	9.00 健身操 9.45 The Herb 10.10 魔術皇宮 10.35 聯合國國際（兒童會）專輯 11.00 葡萄園風雲 11.50 神奇女俠 12.40 職業網球精英大賽 國際體育大觀 出步起點 4.00 小丑馬戲團 4.25 美國見聞 4.50 美國見聞 5.15 九小貓 5.40 神話探險記 6.05 Duoscope 6.30 寬容晚班 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 世界著名鐵路遊踪 8.30 神勇法官 9.30 新聞簡報 9.35 流浪漢與小靈精 11.30 新聞報導 11.45 專欄作家 1.20 全日播映完畢 9.00 a.m. THE NEW ED ELLEN SHOW 9.45 a.m. CARTOONS - THE HERB SIMON WONKLES 0.31 a.m. UN CHILDREN'S DOCUMENTARY 1.00 a.m. FALCON CREST (C) 1.50 a.m. NEWS ADVENTURES OF WONDER WOMAN 2.40 p.m. STAUARDAY SPORTS SCENE (C) 4.00 p.m. HOUSE CALLS 4.25 p.m. BOZO THE CLOWN 4.50 p.m. THE AMERICAN ADVENTURE 5.15 p.m. THE NEW PAT ALLERTY SHOW AND THE COBBY KIDS 5.40 p.m. THE PHOENIX AND THE CARPET 6.05 p.m. DUOSCOPE AN RTHK PRODUCTION 6.30 p.m. DESIGNERS ROW (C) 7.00 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C) 7.30 p.m. POLICE REPORT AN RTHK PRODUCTION 7.35 p.m. GREAT RAILWAY JOURNEY OF THE WORLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 p.m. QUINCY M.E. (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 p.m. NEWS FILE (C) 9.35 p.m. STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) "HACKINGTOSH AND T.J." 11.30 p.m. NEWS ROUNDUP (C) 11.45 p.m. LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) "THE COSSIE COLUMNIST"	7.00 世界新聞 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性軟性新聞 8.00 醒日仔時間 8.30 優伶 9.00 大力水手 9.40 萬古奇遇記 10.05 披頭四卡通 10.30 原子螞蟻奇遇記 10.55 拿尼單沙 11.40 小肥豬 12.00 午間新聞 12.15 賽馬日 6.00 吉光片羽 6.30 新聞及天氣報告 7.00 甜甜廿四味（上） 7.35 德川家族 8.30 最HI T 嘅世界 9.00 新聞簡報 9.05 快馬飛鞭 11.30 賽馬結果 12.15 最後新聞 12.30 柳葉刀 2.00 晚霞 3.15 全日播映完畢	7.30 一 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 9.00 石頭記 9.30 鄉情大兄 10.20 鐵漢情佳人 11.10 昔日情 1.05 體育世界 6.00 遊戲雷鳥穿花徑 7.00 新聞及天氣報告 7.30 世界風情 8.30 繽紛今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 雲訊 9.40 第二次世界大戰實錄 10.35 不文山鬼馬表演 11.00 新聞報導 11.10 李鐵狂焰 12.00 全日播映完畢 7.30 a.m. MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 a.m. ROGUE'S ROCK 9.00 a.m. "HART TO HART" 10.20 a.m. MORNING CINEMA "IN THE GOOD OLD SUMMER TIME" 11.10 a.m. WORLD OF SPORT (LIVE TELECAST OF HORSE RACE) 1.50 p.m. MAIN NEWS THE WORLD THIS WEEK THE WEATHER REPORT 2.00 p.m. WORLD AROUND US (CHINESE SUBTITLES) "GENTLEMEN, LIFT YOUR SKIRTS" 2.30 p.m. ENTERTAINMENT THIS WEEK 3.30 p.m. NEWS IN BRIEF 4.30 p.m. POLICE REPORT 5.40 p.m. THE WORLD AT WAR "MORNING" 10.35 p.m. BENNY HILL 11.00 p.m. LATE NEWS 11.10 p.m. PRISONER 12.00 a.m. CLOSEDOWN

星期五 FRIDAY 18 MARCH 三月十八日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.05 香港早晨 9.05 430穿梭機 9.45 飛車小英雄 10.10 430穿梭機 10.25 蠻女鬥七雄 12.05 風雲 1.00 午間新聞 1.15 女黑俠木蘭花 2.15 妙手神偷 3.15 無敵大鐵人 4.05 忍老小靈精 4.30 430穿梭機 6.00 新聞及天氣報告 6.30 新聞及天氣報告 7.00 泰吉 7.05 四海一家 8.00 新聞報導 8.05 警訊 8.20 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 特種部隊 12.30 豪門恩怨 1.25 天之嬌女 3.00 情人的眼淚 4.30 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 聰明笨伯歷險記 5.25 帽子坡卡通及小獅柏斯 5.40 大自然追蹤 6.05 泥公仔奇趣錄 6.10 Take Hart 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 今時今日 8.30 飛天紅中俠 9.30 新聞簡報 9.35 好夢重圓 11.30 新聞報導 11.45 新聞吸血個屍 1.30 全日播映完畢 12 noon ETV 4.00 p.m. SESAME STREET 5.00 p.m. FLINSTONE PROLK'S 5.25 p.m. CARTOONS - HATTYTOWN PARSLEY 5.40 p.m. NATURE WATCH THE AMAZING ADVENTURE OF MOPPI 6.05 p.m. TAKE HART (C) 6.30 p.m. N.E.W.S. 7.00 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT (C) 7.30 p.m. HERE AND NOW (AN RTHK PRODUCTION) 8.30 p.m. THE GREATEST AMERICAN HERO (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 p.m. NEWS FILE (C) 9.35 p.m. SHINO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.30 p.m. NEWS ROUNDUP (C) 1.45 p.m. FRIDAY FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) "MACULA AD 1972" 1.20 a.m. PEARL NETWORK CLOSING	7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊及新聞摘要 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性之軟性新聞 8.00 醒日仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 媽咪早晨 9.30 職業女性一醫生 10.20 神探智破美人計 12.00 人在江湖 1.00 午間新聞及經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 小小心願 2.10 六合彩 2.15 巨星 2.55 鱷魚淚 3.45 下午茶 4.30 醒日仔時間 5.00 香蕉船 5.30 足球大戰 5.35 機靈小和尚 6.00 小神拳 6.30 新聞及天氣報告 6.55 經濟快訊 6.58 節目簡報 7.00 鹹魚、豆腐、白菜仔 8.00 鐘聲晚語 8.30 七彩繽紛話香港 9.15 新聞簡報 9.20 經濟行情 9.30 警訊 9.45 八美圖 10.45 蝦球傳 11.30 賽馬預測 12.15 最後新聞 12.30 夜半人狼 2.00 全日播映完畢	7.30 一 7.45 中文台英語 報導晨早新聞 8.00 一 12.00 教育電視 4.00 醫者父母心 4.25 生活的旋律 4.50 醒日仔時間 6.00 青春關不住 6.30 鬥氣夫妻 7.00 新聞及天氣報告 7.25 海外行Q 心水配搭 7.30 英國足球聯賽 8.30 待客傳奇 9.30 新聞簡報 9.35 奇案錄 10.30 木球大賽 11.30 新聞報導 11.40 賽馬預測 12.10 全日播映完畢 7.30 a.m. MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 7.45 a.m. ETV PROGRAMME 8.00 a.m. GENERAL HOSPITAL DAYS OF OUK LIVES 8.25 p.m. WHIZ KIDS' TIME THE NEW ADVENTURES OF THE LONE RANGER (FINAL) 8.30 p.m. PINK PANTHER BEETLE BAILEY 6.00 p.m. YOUNG BEAT 6.30 p.m. KING OF KENSINGTON 7.00 p.m. MAIN NEWS AND WEATHER REPORT 7.25 p.m. RACING TIPS 7.30 p.m. ALL STAR SOCCER 8.30 p.m. DRIVING AM BACK ALIVE (CHINESE SUBTITLES) 9.30 p.m. NEWS IN BRIEF 9.35 p.m. STRANGERS 10.30 p.m. ONE DAY CRICKET 11.30 p.m. LATE NEWS 11.40 p.m. TURK TALK 12.10 a.m. CLOSEDOWN

十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
各項事宜採用一貫的方式進行，太多的改變反會令眾人不能適應。十五及六日大利推出個人的計劃，宜接納建設性的提議。十七及八日會遇上反對的壓力，可能來自愛人或朋友。一項秘密的煩惱漸趨嚴重。

金牛座
4月21日—5月21日
年輕的成員較難捉摸，你將為此大感頭痛。週初各人的情緒不穩，容易做成火爆的場面。凡事應以大局為重，小心細節問題的錯漏，以免引起日後的麻煩。十五日不利於進展金錢的項目，切忌除借或賭博。

雙子座
5月22日—6月21日
與公衆有關的項目宜表示關心，切勿心存自私。某人對你不友善，宜忍耐，這是表現良好風度的時刻。本週不妨接受邀請參加社交的活動，特別是十六及十七日乃團體聚會的日子。新的戀情也許會由此展開。

巨蟹座
6月22日—7月23日
探訪親友的行程可能有障礙，最好延期至適合的時間。不切實際的項目應該避免，這只會浪費時間。不妨尋求外界的意見，你必須擴大生活的圈子。十四日大利增進與意中人的感情，成功的機會甚高，祝你好運。

獅子座
7月24日—8月23日
兒童的問題引起不和，你必須注意個人的修養。面對顧客的時候，宜保持禮貌的笑容。合資的項目要審慎處理，切勿輕信外間的謠言。渴望獲得愛情的人，本週將會遇上意中人。週末宜從事創作的構思。

處女座
8月24日—9月23日
對某事不宜誇張，閉口不言才是聰明。財政的問題漸趨嚴重，宜與家長商討解決的辦法。共事的人不大協調，也許會出現爭論的問題。對異性的追求宜提高警覺，切勿受甜言蜜語的欺哄，更不可貪小便宜。

天秤座
9月24日—10月23日
本週必須特別警覺，切勿陷於胡塗的狀態，尤其是喜歡醉酒的人。對長輩宜加以關懷，勿讓他們過孤獨的生活。與愛人相聚愉快，能增進彼此的感情。十八日工作將發生特殊的情況，眾人的心情一度緊張。

天蠍座
10月24日—11月23日
兒童的活動非常順利，你甘願獻出休息的時間，從中能學到不少的知識，也獲得許多的歡樂。十六日是一個好的開始，不要計較付出太多。對別人宜加以尊重，切勿表現輕視的態度。使用金錢要有節制和預算。

人馬座
11月24日—12月23日
縱然有眾多的計劃，不宜急於實行，且等待適當的時機。凡事要從踏實的路線行走，冒險將會帶來挫敗。遠方的朋友似覺神秘，引起你的好奇心。對上司要尊重，切忌背後批評指責。家居的項目宜加以關注。

山羊座
12月24日—1月23日
面臨許多的改革，你也許大感不滿，這是由於未能適應的關係。週初應提防與人發生磨擦，當中的誤會必須澄清。從事案頭工作的人，宜找尋足夠的資料，不妨用電話聯絡。家庭的問題已有轉機，前景甚為樂觀。

水瓶座
1月24日—2月23日
某位新相識的人令你印象深刻，特別是正在追求愛情的王老五。週初宜集中精神於個人的崗位上，以免因疏忽造成大錯。十五日大利於操作機器的人，你將會獲得美滿的效果。十七日的決定最好親力親為。

雙魚座
2月24日—3月23日
有創作意念的人，不妨把靈感記錄在案，以作後用。週初愛情的思潮頗強，但目前不是談婚論嫁的日子。從事推銷行業的人，宜把握週中的賺錢機會。十七日的消息失實，切勿受其影響。十八日應小心法律問題。

黃造時這一個愛笑姑娘 最怕給人潑冷水



黃造時是一位性格開朗的大笑姑娘，有時代女性的爽快與直率，什麼事都藏不了心，不吐不快。

她演過多部電影與劇集，却想不到這個充滿時代氣息的她，卻有一個反常的喜愛。她愛看古裝片，愛在古裝戲中演出，因此，她演出一齣「布衣」時特別開心，拍完之後表示：「演古裝戲與時裝戲不同，但更過癮！如果有得選擇，我願意多演古裝！」

這真是個出人意料的想法。

黃造時在談到演出時，認真地說：「不管在理論上或實際上，新人的演技都是差過舊人的，人家說我演得怎樣好，我心中有數，那只是一種鼓勵，並非事實，人家說我有什麼缺點，演得不好，我倒要認真研究，我與人家無仇無怨，人家不會無故亂說的，一定是自己演得不好，要改！」

「我不怕人彈，只要公正，我不止接受，還多謝，真的多謝，我怕人家潑冷水，看到一點兩點不滿意，就說『黃造時，沒有前途，這是可怕的冷水，會令人喪失鬥志的！』」

她希望有更多機會演出，磨練自己。（路興）

許逸華怕不演壞女人 愛看亦愛演劇

許逸華漸漸為人所熟悉。她在無線已經有三年時間了，她不說，我倒記不起來。

過去，她在一些個別劇集中曾有演出，但因不是連續的劇集，所以全被忽略。真正認識她，是由她演「荆途」中的被損害少女開始。

那時，她演李國麟的女朋友，反叛性甚強，但對愛十分真純，予我印象甚深，因此，她在「十三妹」演出時，一下子就能認出她是那個小蓮。以形象來說，小蓮更予人好感，但以演出來說，則在「荆途」中演得更為突出。

不管那是角色本身的條件決定了這樣，她也無能為力，換了別人，一樣沒有能力改變的，角色本身的條件，往往會影響演出者的成績。

許逸華曾說過，她對演出有興趣，任何角色，她都有興趣嘗試，有一些人怕演壞蛋及醜怪的角色，怕會損壞自己的形象，她却不怕，但以真正演出來說，她是喜歡演喜劇，同時，也喜歡看喜劇。

喜歡看喜劇是一般人的習性，許逸華有此喜愛，十分正常。（筱竺華）



楊得時跟得好師兄 譚榮傑傳演技經驗



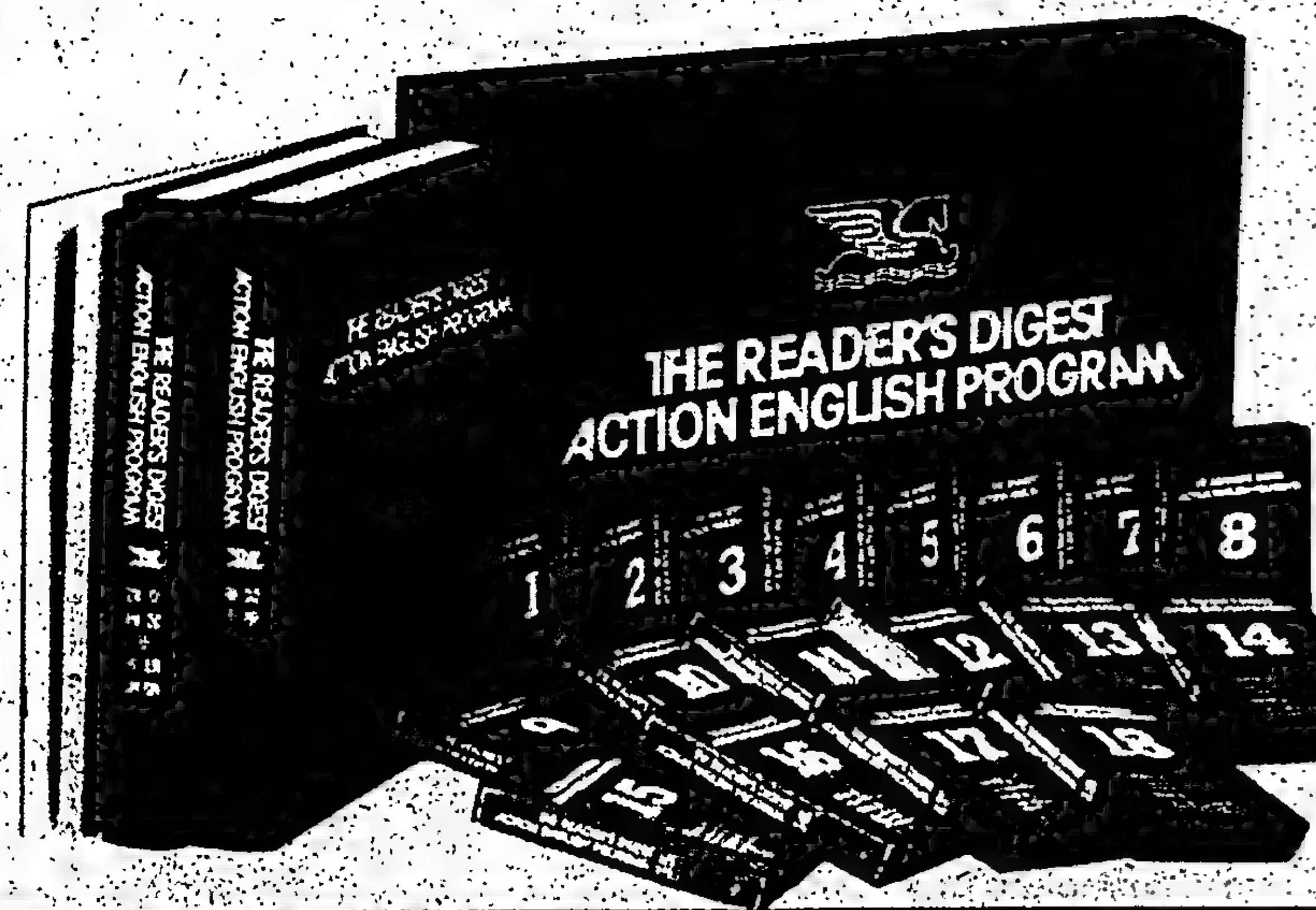
楊得時這個名字，相信許多讀者都不熟悉，不過，現在不熟悉不要緊，很快就會熟悉了。

他是亞視訓練班的新人，受訓只有半年，便有機會演出演戲，而且担戲相當重。不能不多謝澳洲幫執政廳視時，放走許多有用之人。假如他們仍留在廳的，現在亞視不如現在缺乏人手，楊得時即使有機會演出，亦不會如此吃重。

新榮師兄師姐創造了冒頭機會，所以，儘管別人如何說澳洲幫，這一班新榮師兄師姐却要感謝他們呢！

楊得時在「鹹魚豆腐白菜仔」中演譚榮傑的兄弟，同場演出機會多，而譚榮傑已經演戲多年，積有不少心得，正好用來幫助楊得時，楊得時是個醒目仔，有此機會，當然不肯錯過，變了每事問，事事都向譚榮傑請教，譚榮傑為人開朗，說得笑，他見楊得時尊敬他，便覺不好意思，盡自己所知提點楊得時，對於楊得時來說，這是求之不得，對譚榮傑更加敬重，儘管在戲劇中兩人不大和諧，但在真實生活中，却是很好的朋友！（范偉杰）

ACTION ENGLISH PROGRAM 助你在短期內 用英語交談，講得通，聽得懂！



要英語說得流利，當然最好是生活在說英語的社會。讀者文摘 ACTION ENGLISH PROGRAM，採用先進的「置身其中」教學方法（由美國密歇根大學研究成功），能讓你無須遠赴重洋，像置身美國學習地道英語。

請到南華早報家庭書店、港九各大書店購買！

HK\$595.00

讀者文摘

Family Book Shop

Family Kiosk

世界出版社 天地圖書 華中圖書公司 (澳門)

運動、飲食、睡眠、健康心態

沒有健康體魄，學習與事業難有成就

青年學子如果讀書和考試都有好成績，必須先注意自己「身心健康」，充沛的精神，健康的體魄與注意力集中，學習能力和效率有直接的關係，因此，健康是不容忽視的。要維持良好的健康或增進健康有賴於以下四個因素：運動、飲食、睡眠和健康的心理。

運動——適量的運動有助於血液的循環，舒筋活絡，增進身體體操的協調性，令精神煥發，思考靈活，協助鬆弛和解除精神壓力，及增進食慾。一向少做運動或身體孱弱的可作輕量的運動，如：柔軟體操、舞蹈、瑜珈、工夫太極等。健康正常的可作較劇烈的運動，如：跳繩、游泳、跑步、打球等。

飲食——飲食不調或營養不良令人煩躁不安，情緒低落和精神恍惚。因此，均衡的營養和定時的飲食是必需的。早餐尤為重要，因為經過一夜的時間，身體需要食物來補充能量，而進食含有豐富的蛋白質的牛奶、雞蛋和肉類較為適宜，很多人有飲咖啡來提神，但習慣，但切勿一天飲上五六杯，因為這樣會令你變得精神緊張和煩躁的。又別誤以為食糖或糖份高的食物會補充精力，其實適得其反。食一般新鮮的生果和蔬菜已有足夠人體所需的糖份。過量的糖份會消耗身體的能量，反導致疲倦。

睡眠——睡眠不足會影響食慾，消化系統及整個神經系統，睡眠時間視乎個人的需要而定，每天睡七至九小時均屬正常，睡前喝杯熱奶，想些輕鬆愉快的事，聽些抒情的音樂，都有助於我們入睡。

健康的心態——憂慮、緊張及憤怒等情緒都會消耗身體的能量和損毀身體的機能及組織，而導致疲倦、頭痛、頭眩、胃痛和胃腸不適、哮喘等毛病，因此，培養健康的心態和愉快的心境至為重要。

一、時常懷有感激和滿足的心情去欣賞自己所擁有的（包括身體健全，五官端正，學習能力，父母兄弟，朋友等）。
二、積極地珍惜自己的身體的能力，作有建設性的工作，好讓自己的潛能得以發揮。
三、勇於接受挑戰和新事物，藉以磨練自己和擴展視野。
四、實事求是，為自己訂下切實的目標，努力逐步邁進目標。

如何安排

如果有人在退休的時候恭喜你「榮休」，不知道你的感受怎樣？是快樂？是憂愁？是啼笑皆非抑或是悲喜交集？「退休」，是任何在職人士必須經過的階段，即使你是企業的主持或是商行的東主，為了健康或妻子兒女的敦促，也不會例外。不管你的感受如何，都必須鼓起勇氣去接受。值得注意的，退休後將會面臨一些什麼問題？怎樣才能獲得愉快的退休生活？對將要退休的人士而言，應有一番「居安思危」的警惕，及早作充份的準備。

◎心理上的準備：退休人士在心理方面的準備是十分重要的，既然大家都認識到人生的過程中要扮演不同的角色，老年只代表著一種不同的生活方式，退休後的生活可能比較平淡，但這是一個新的課題給大家學習，肯去學習便是一個好的開始，學習時可能苦樂參半，只要肯接受這個機會，便不枉此生。

◎經濟上的準備：本港除了私人機構有公積金制度之外，退休人士很少有公積金制度之保障。政府之社會保障雖然提供了最低的生活費給最需要的人士，但其所包括的對象不多，有很多

五、抱持不屈不撓的精神，不斷從經驗和失敗中學習。
六、對自己有一定的自信，接納自己和別人的批評，以不斷改進，毋需因別人的比較而感苦惱，或輕率認定自己是愚蠢，無可救藥等。
七、保持樂觀的心態，毋需對自己的挫折和失敗耿耿於懷，應把精神投入其他目標和仍需努力的事項。
八、關懷自己和別人，為自己和別人製造快樂。
九、尊重自己的需要，也尊重別人的需要，雖然大家的需要偶而會有衝突的時候。
十、對自己的或別人已盡力所做之事，毋需苛求，以保持心中平和。

退休生活

於退休後的人士都未能被這制度照顧到，間接促成了家庭對退休者的負擔。故此在「今天」經濟掛帥的香港，在退休前（至少十年）早作打算是十分必要的。

第一、須解決永久性的住屋問題，申請廉租屋或自置單位。其次是有計劃的節約儲蓄，並作安全穩健的投資。相信經過十年生財積聚的努力，到了退休來臨，已有相當的經濟基礎，總不致徬徨無措。

◎工作上的準備：在退休前，當善用餘暇，發掘自己的潛能，對本業或副業作深入廣泛的研究，獲得更高的造詣，有一技或多技之長，到退休時，自己創業，轉業，或擔任半職的工作，都能勝任愉快，並須為退休後的工作預早安排，才不致投閒置散。

其實不論各行各業都有其深奧的技能和學問，退休人士如果經濟許可，大可以利用退休後悠閒的時間，本着過往豐富的工作經驗，從事深入研究，將所得傳授於年青人，從而改進社會，有利人羣。
◎家庭生活調協的準備：退休

高美烈克 鋼琴二重奏

一九七四年在維也納組成的高美烈克鋼琴二重奏，將於三月蒞港，為本港的樂迷演奏布拉斯的鋼琴作品。
該二重奏由布拉斯主辦，將於三月廿二日晚上八時，於大會堂劇院演出。節目包括由布拉斯改編為四手聯彈樂曲的一E小調第四交響曲，作品九十八及布氏的全套廿一首匈牙利舞曲。

二重奏的成員分別為柏德力·高美烈克和桑田妙子。
高美烈克曾在布魯塞爾皇家音樂院攻讀，師事史提芬·雅士堅拿斯，於一九六三年獲鋼琴首獎文憑，取得優等成績，翌年則獲取室內樂文憑。

一九六四年至六七年間，高美烈克獲比利時政府獎學金，在莫斯科音樂學院跟隨維克托·墨贊諾夫學習。
其後前往維也納音樂學院深造，師隨戴維達·韋伯，並於一九七四年考取音樂演奏文憑，成績優異，同年更獲奧大利文化部頒贈獎項。

高美烈克於一九七二年在比利時電台舉辦的比賽中獲獎，後於一九七四年在巴塞隆納國際鋼琴比賽中獲銀獎。
桑田妙子曾就讀於東京東方音樂學院，師承安川鶴子教授。

一九六八年開始，她開始在維也納音樂學院攻讀，最初跟隨布魯塞爾兩荷化教授學習，其後在戴維達·韋伯的教導下，於一九七三年以優異成績畢業，並獲奧大利文化部獎。
妙子除在日本的比賽中獲得獎項外，更於一九七〇年在維也納的音樂比賽中得獎。

高美烈克二重奏曾應邀在比利時、盧森堡、德國、法國、瑞士、波蘭及日本演奏，並獲多間歐洲電台及電視台邀請演出。
他們曾數度與史提芬·雅士堅拿斯合作，以三重奏形式演奏莫扎特的協奏曲。



今夏男士新裝

登喜路男仕服裝用品系列，向以簡便的城市服飾馳名，最近推出的八三年度春夏便服精選，更能迎合本港男仕的高級品味。
本年度夏季服裝將流行較鮮明的顏色，反映出夏日氣氛；再將柔和色澤如淺黃、朱色和淺褐色巧妙地綴以深黃、墨綠、深藍及鐵銹等強烈色澤，發揮出乎意料的效果，穿在身上更覺風度翩翩、朝氣洋溢。

後由於生產方式的改變，可能由生產者而變為消費者，個人收入大幅度減少（或斷絕）。物質生活固然大受打擊，精神生活亦可能因家庭地位無形降低而罩上一層陰影。假如退休者能接受現實，習慣平淡生活，又能堅持一退而不休一宗旨，開闢新的經濟來源，則上述壓力自然相應減弱。

退休人士應該繼續關心社會，參予各種社會活動，否則終日呆在家裏，以致與社會脫節，更容易產生代溝問題，與家人相處不融洽。加入社區團體，宗教團體，參加興趣活動和義務工作，對身心健康和家庭調協都有裨益。

◎促進健康生活的準備：健康對退休人士尤應特別留意，健康包括生理、心理兩方面。平時要注意起居飲食，戒除吸煙、酗酒、賭博等不良嗜好。處事更要樂觀，並培養一些怡情悅性的嗜好。退休生活自然愉快。

歌劇「秘密」演出精彩

除舊迎新，轉瞬便過了一個年頭。正當春節假期，香港藝術節卻舉行得如火如荼，數日來春雨綿綿，雖添春意，卻掃年之興，然而對於假期中的消遣節目，則毫無妨礙。

今年的香港藝術節的節目比去年更加精采，而且更加能夠引起市民的注意和參與。除了大型的歌舞劇受到歡迎，在藝術中心舉行的小型歌劇也是令人讚賞的。例如The Secret Marriage（秘密）一劇，便能帶給聽眾一個愉快難忘的晚上。

馬克威與納特爾

雙鋼琴演奏

馬克威與納特爾組成之雙鋼琴二重奏組於三月十三日（星期日）假大會堂劇院舉行一場演奏會。這次演奏會是應市政局之邀而舉行的。

馬克威與納特爾於一九七四年組成二重奏，以多樣化的表演，樹立了良好的國際聲譽。在目前聽眾對單鋼琴/四手聯彈和雙鋼琴演奏會的興趣重燃的情況下，馬克威與納特爾二重奏迅即成為樂壇首屈一指的二重奏。
馬克威與納特爾大部份時間在英國各地舉行演奏會及參與管弦樂演出。此外，他們又經常為英國廣播電台錄音，又在主要的英國音樂節中獻技。一九七九年，他們到北美洲首演。
一九八二年，馬克威與納特爾參加史塔溫斯基與莫人傑生一百週年紀念慶典，在倫敦、英國各地及歐洲演奏史塔溫斯基所創作的全部二重奏作品，大獲好評。他們又舉行純以莫人傑的雙鋼琴作品為曲目的演奏會，受到廣泛的讚賞。

魯特琴演奏

在香港出生的黎宗岐，將應市政局之邀，於三月十九日（星期六）晚上八時，假大會堂劇院舉行一場魯特琴演奏會。

屆時，他將用一具七組的文藝復興期魯特琴演奏莫蘭諾及杜蘭的作品；此外，他亦將使用一具十三組的巴羅克魯特琴演奏魏斯的作品。
黎宗岐曾在德國的科隆音樂學院及瑞士的巴塞爾音樂學院學習魯特琴；先後追隨米高·薛華、尤金·唐賓斯及基斯杜化·威爾遜等名師習藝。
一九七九年開始，他即在歐洲、美國及東南亞各大城市獻藝；且在慕尼黑、紐倫堡、德國國立博物館、慕尼黑

布頓堡城的國際結他節、漢堡的工藝博物館、美國魯特琴演奏家協會及克利夫蘭藝術館等贊助下舉行獨奏會；又與哥本哈根的寶·艾素合作演出。

黎氏曾為巴伐利亞廣播電台、德國南部廣播電台、加州太平洋PAC-TV廣播電台及香港電台錄音。
德國紐倫堡的樂評家稱道：「黎宗岐以魯特琴演奏樂曲，能超越膚淺的激情境界，進而探求樂曲的幽遠；琴弦發出的音色，豐厚優美之處，直教人難以置信。」
這場演奏會的門票分十元、十五元及二十元三種，將於演奏會前一個月於大會堂票房發售。

83年新!



WALKMAN DD 新D!好D!

- 顏色金屬外殼,外型嶄新!
- Disc-Drive 驅動系統,設計最新!
- 轉速穩定,音色完美,感受全新!
- 立體聲輕便耳筒及機套,款式更新!



新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.

總代理：
福原電業有限公司
電話：5-450492

經銷處：中區電器行有限公司
西區店：中區德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業時間晚上九時半 星期日照常)
地址：5-632231 3-642278

人而不仁，如樂何！

學習音樂的目的，除了不斷追求完美和怡情養性外，更有意義的就是藉着音樂造福人類和美化社會。音樂就是仁愛的化身。古語有云：「樂者，德之華也。」人而不仁，如樂何！所以音樂之人應追求更崇高的理想——以樂行仁。

在農曆新年快來臨的時候，在充滿生機的歡樂氣氛中，不其然想起那些寂寞無親的老人。他們內心的苦悶和缺乏溫情的生活像個噩夢般的不斷活現在我眼前，於是決定探訪兩間老人院，為他

飛哨歌王藝術中心

清唱五、六十年代流行曲

六位穿著五、六十年代「飛仔」打扮的歌手，應香港藝術中心之邀請，並得英國文化協會贊助，將於三月十七、十八日，在香港藝術中心壽臣劇院表演兩場精彩音樂節目。

他們是來自英國的「飛哨歌王」，不須任何樂器伴奏，以清唱而成名。曾參加八二年愛丁堡藝術節附屬項目，獲得空前成功！

他們一共六位成員，所唱的都是五、六十年代最流行的歌。他們對歌的獨特處理，使人回味少年時代的夢幻日子。他們把歌裏傷感情調減低，引人懷舊，間中加插故事或笑話，所穿的服裝古怪而反叛，娛樂性甚豐富。

是次來港演出，是他們前往澳洲參加珀思藝術節之後，回程往英國而順道表演的。

倫敦泰晤士報形容他們的演唱為攝取流行音樂中的精華，把多首耳熟能詳的名曲改造成清唱形式，組成一度音牆，有時更好像整隊樂隊在演奏一樣。

他們所唱的名歌包括披頭四之「麥當娜女士」，正義兄弟合唱團之「你失了那可愛的感受」等等。

們慶祝新年，希望能給他們一點溫暖和關懷。

為了籌備所需的款項及禮物，我向幾間慷慨的廠家募捐了些禮物，如毛衫、洗頭水、食品等等。另一方面，我在家裏放映音樂紀錄片，招待我的學生及朋友。錄音機及錄音帶都是音樂界前輩借給我的。這次的放映，不但能使大家能共聚一堂，欣賞有教育及娛樂性的影片，我還趁機會提醒各人，「為善不為後人」。學生們異常踴躍參與慰問工作，有些還帶同一些小朋友來，而學生家長更捐了不少糖果餅乾和一些日用品。

他們的熱心更加鼓舞了我對做善事的積極和熱誠。

此外我選了七位年約十一、二歲的小朋友，由她們自編自導自演喜劇及合

甘祈頓小提琴演奏會

著名小提琴家及畢克納的孫甘祈頓，將應市政局之邀，於三月廿一日晚上八時，假大會堂音樂廳舉行一場小提琴演奏會。

屆時，甘氏將由艾范納西擔任鋼琴伴奏，他將演奏施尼特克的「追思蕭士塔高維契之前奏曲」，蕭士塔高維契的「小提琴及鋼琴奏鳴曲」，作品一三四（1968），布拉姆斯的「鋼琴奏鳴曲」，作品一七「及」D小調小提琴曲三首，作品一七「及」D小調小提琴及鋼琴奏鳴曲第三首，作品一〇八。

甘祈頓於一九六五年畢業於蘇聯力嘉音樂學校，隨即進入莫斯科音樂學院，追隨奧士達，參加其大師研習班。甘氏自一九六五年至七三年拜師奧士達，成就驕人，贏得世界各地注目。他曾獲得多個國際音樂比賽的獎項，其中以一九七〇年在莫斯科獲得的

唱，希望能帶給老人更多娛樂和喜悅。

於二月六日，我們先後探訪了沙田般若及清水灣慈德安老院，兩間合共二百人。首先由那些活潑可愛的小朋友演出喜劇，而不時引起哄堂大笑，有不少婆婆更笑出淚水來。從她們熱烈的反應，我內心不由地湧出一股難以形容的喜悅。所謂施比受更為有福。接着是派發利和豐富的禮物和抽獎。

我們更親自到房間探望那些行動不便的老婆婆。她們異常高興，紛紛坐起來與小朋友滔滔不絕地傾談。有一位看來九十多歲的婆婆更歡喜得哭起來。幾位小朋友立刻上前向她安慰，但她哭得更甚。後來她更堅持要送我們出房門，目送我們離去。

從這位婆婆感動的喜悅，我們心底便可想像到她們平日的日子是多麼孤寂。從這些探訪中，我這幾位小學生更親身領會到關懷老人的必要：另一方面她們更加珍惜目前的寶貴光陰！

四屆奧斯卡斯國際公開賽金牌獎最為矚目。

此外，他曾於一九六七年布魯塞爾奪得伊莉莎白女皇大賽冠軍，一九六九年在熱那亞又獲得帕加尼音樂賽冠軍，同年再得到滿地可國際賽亞軍。

此後，甘氏即以小提琴獨奏家的姿態活躍於樂壇，廣受歡迎除蘇聯外，在世界各地均甚聞名。

一九七五年，甘氏首次在西德亮相，參加該地之巴赫音樂節，翌年秋天再在西德作巡迴表演，盛況空前。

甘氏之演奏技巧卓越，從早期之巴羅克室樂，古典奏鳴曲及管弦樂曲，荀白克派樂曲以至今日的前衛音樂均甚擅長。

他演奏所用的小提琴，為其祖父的遺物，是極罕貴的嘉達尼尼製品。

林克明

大提琴演奏會

作為音樂世家成員之一的林克明，將於三月十八日（星期五）假香港大會堂劇院舉行大提琴獨奏會。此次音樂會為香港市政局主辦。門票分十元、十五元、二十元共三種；大會堂票房有售。

此次之鋼琴伴奏由本港著名年青鋼琴家郭嘉特擔任。

節目有：舒伯特之A小調奏鳴曲「六弦提琴」，羅卡泰里之D大調奏鳴曲「德伏扎克之迴旋曲」作品九十四，布魯赫之「神人日」及柴可夫斯基之「隨想曲」作品六十三及「羅可之主題變奏曲」作品三十三。

華裔大提琴家林克明於一九三〇年在印尼出生。六歲時開始學習小提琴，十四歲轉研習大提琴。一九四六年赴荷蘭阿姆斯特丹音樂學院深造。

一九五〇至五二年間，林克明加盟荷蘭阿姆斯特丹交響樂團，隨而升任為該團第二大提琴手。期內又在比利時列日市師承大提琴家伯特斯鑽研琴技，伯氏乃名家卡沙斯的高足。一九五二至五四年間，林氏前往法國巴黎國立音樂學院隨安德烈·納維拉深造大提琴，又隨柏斯紀亞專修室內樂演奏。其間，他亦曾受意大利西安納的夏令音樂節，隨世界名師例如安奈斯可、雅高斯狄、范甘班、賽高維雅、陶拉斯、加沙度等學習音樂演奏法，並同時舉行獨奏會。他又在比利時伊沙伯女皇御前獻技，甚獲好評。

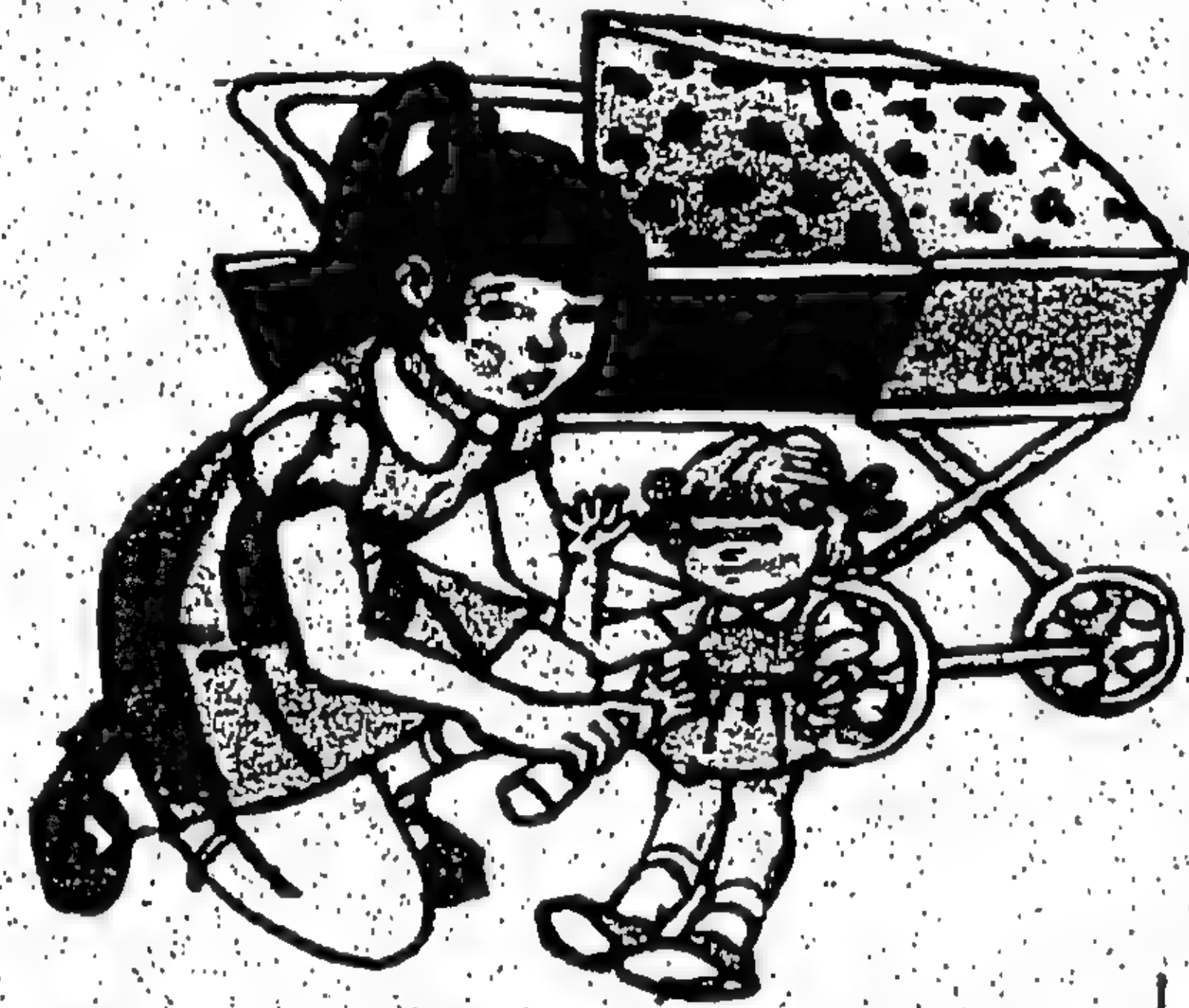
一九五四至五八年間，林克明返回印尼，任耶加達電台樂團大提琴獨奏家，並在國內巡迴演出。數年前應中國政府邀請，前赴中國各大城市，即北京、天津、武漢、廣州、上海等處舉行演奏會，並於北京中央音樂學院教授大提琴。

自一九七〇年以來，林氏已是阿姆斯特丹著名的荷蘭管弦樂團成員，並經常參加室內樂演奏及電台錄音。他所使用的是一具一九二二年喬望尼格仙奴出品的精美樂器。



馬戲團中的猴子

梁大 江匪



①碧琪很不快樂，因為她心愛的洋娃娃的手臂跌斷了。於是她把洋娃娃放進嬰兒推車裡，把洋娃娃送到賣玩具的何伯伯那裡去。



②玩具店的老闆何伯伯是個很慈祥和諧的人。孩子的玩具破爛了，總會送到他那裡，他也樂得為他們把玩具修補好。



③碧琪推着空了的玩具嬰兒車回家去。當她路經一間糖果店的時候，她進去準備買些朱古力糖，把嬰兒車留在店外。



④不久，她的朋友蘇珊走了進來，對碧琪說：“碧琪，我喜歡你的新洋娃娃，就是躺在嬰兒車上的那個。”這是怎麼一回事？我的嬰兒車是空的。”碧琪心裡十分奇怪。
(未完)

S·U·N·S·H·O·W·E·R SAUNNY

科學產品

「小桑妮」是別具一格的家居式微型「桑拿」。由於採用先進科技，雖然具有土耳其浴和蒸氣浴消除疲勞的優點，絕無呼吸困難、皮膚灸痛等弊病。是忙碌的社會人士的保健恩物。

遠紅外線

「小桑妮」採用肉眼所不能察覺的遠紅外線，由四方八面照射全身。皮膚吸收遠紅外線便會產生共振，一百多萬個遍佈全身各部位的汗腺加速排汗，將皮下積蓄的重金屬及其他廢料一併排出。遠紅外線的特點在於絕對不會損害皮膚，而且能夠促進血液循環，調理身體機能。

舒適安全

一般蒸氣浴採用高溫，故此時常造成呼吸困難及皮膚痛楚。「小桑妮」的遠紅外線照射，使身體自行排汗，溫度祇有60℃左右。由於沒有高溫發熱部份，絕無燃燒的危險。因血壓或心臟問題而不能享受蒸氣浴的人士，現在可在醫生指導下採用較低溫的「小桑妮」了。



揮汗如雨

由東京大學多名前任教授領導的研究小組報告中，指出採用「小桑妮」十五分鐘汗浴後，體重減輕279克至355克。在「小桑妮」內的低氣溫下，這個汗量是相當驚人的。每天出大汗一次，是保持健康的妙法。

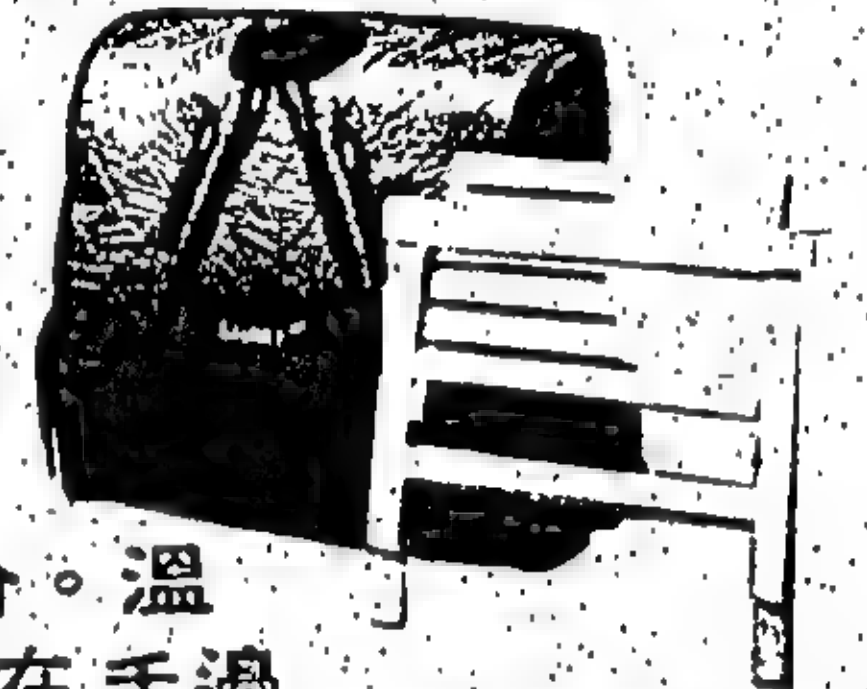
家居健康

下列情況請立即採用「小桑妮」汗浴：

- 積極希望保持身體健康的人士。
- 要預防心臟病、高血壓。
- 患有胃弱、便秘、痔、神經痛、肩酸、畏冷等病症。
- 為肥胖而煩惱不安。
- 運動不足的白領人士。
- 工作過勞，脾氣暴躁。
- 應酬繁忙，夜生活過多，宿醉之時。

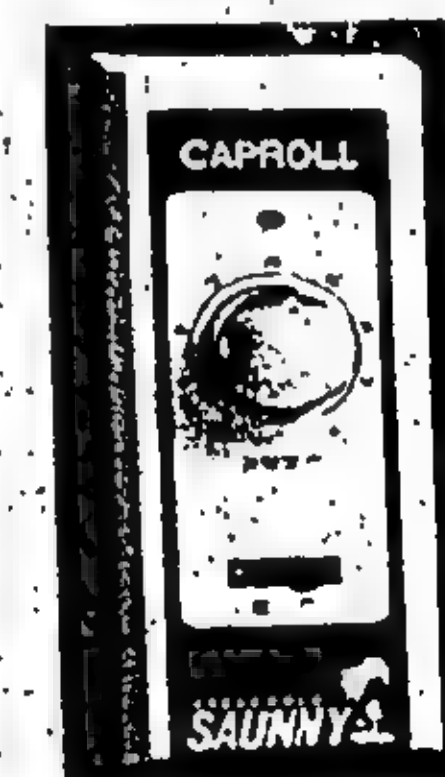
使用方便

- 「小桑妮」重約20千克，可隨時折疊存放，拉鍊組合，方便快捷。
- 可以一邊進行汗浴，一邊看電視或閱讀、聽音樂，是人生一大樂事。
- 入浴時間約20至30分。溫度調節器近在手邊，隨時可以選擇喜愛的溫度。
- 佔地小（850mm×760mm），屋內屋外隨處可用。
- 家中汗浴完畢可立即洗澡上床休息，恢復精力，功效極佳。



經濟耐用

「小桑妮」耗電量甚低，祇需650W。不會影響其他家中電器。而且無活動部份，故此經久耐用。



歡迎垂詢

總代理：香港安健科學床褥有限公司
香港波斯富街69號8樓(7字) 5-8919719

經銷處：香港松坂屋百貨公司
(家庭用品部) 5-7906622
宇宙有限公司
(九龍太子道208號地下) 3-804062

老烏龜的妙計

顯見

某一年，紅蘿蔔的收成並不好，很多地方都買不到，但大灰狼的家裡，却儲存了很多，那是牠從其他地方搜購回來，然後再高價轉賣給別的動物。由於只有牠那裡的紅蘿蔔出售，因此，雖然價錢貴了些，想吃紅蘿蔔的，也只能從牠那裡去購買了。

有一天，白兔拿了一袋錢和一個空袋，到大灰狼家去。灰狼看見生意來了，便笑得嘴巴都合不起來，連忙邀請白兔進去，說：

「白兔呀白兔，你來得正巧，我特別為你留下了一袋又甜又大的紅蘿蔔，你一定滿意的。」

「好得很，謝謝你，我把布袋也帶來了，麻煩你把紅蘿蔔裝進袋裡去。」白兔說。

「不用另裝袋了，你原裝背回去吧，留下你的布袋給我，下次你再買的時候，我再把紅蘿蔔裝進你帶來的布袋中，然後你再把我的布袋帶回給我。」

「這樣也好，省麻煩。」白兔說完，便打開大灰狼的那袋紅蘿蔔看看，只見裡面裝的却是又紅又大的紅蘿蔔。牠滿心歡喜，把錢遞了給牠，便背著那一袋紅蘿蔔回家去了。

回到家裡，白兔把那袋紅蘿蔔倒了出來。一看，可把牠氣壞了。原來整袋紅蘿蔔，只有鋪在上面的那幾個是優質的，其餘放的都是快要爛掉的紅蘿蔔。大灰狼分明存心欺騙，旨在騙取牠的金錢，牠不甘心白白地損失了金錢，牠要去向大灰狼理論。當牠踏出家門，牠回心一想，知道就這樣去向大灰狼交涉，一定得不到結果的，因為大灰狼肯定不會承認，說不定還會被牠取笑一番呢。

白兔悶悶不樂，便逕自走向老烏龜的家裡，老烏龜老實忠誠，而且生活經驗豐富，白兔有什麼煩惱，總會到老烏龜家去向他訴說。每次牠都會耐心地傾聽，然後開解一番，白兔心中的不快樂



也就漸漸消除了。這一次，白兔見了老烏龜，便把大灰狼的欺騙行為告訴了老烏龜。老烏龜一面聽一面搖頭，牠不值大灰狼所為，待白兔把經過說了出來，牠便說：「白兔別氣惱，我替你向大灰狼討回新鮮的紅蘿蔔。於是，到了傍晚，牠便和白兔到大灰狼那裡。牠們只在屋外觀察了一會兒，然後烏龜對白兔說：『不用擔心，我已想到了一個好計謀，一定要叫灰狼把新鮮紅蘿蔔給你。』說完，牠低聲在白兔耳邊說出了牠的妙計……」

(未完)



中國古代神話介紹

大禹治水



大禹在東海岸的茅山，聚會羣神，同商討伐共工的事。當時應邀而來的四方諸神不少，像衆鳥之神伯益、衆木之神烏木、掌管天條的天神童律、掌管時辰的天神庚辰，以及天上的變龍、應龍等神靈，也都來參加了。

大禹與羣神一起計議，認為中原桐柏山一帶地方的水患最厲害，那裏被淮水、渦水的一個水神——無支祈霸占着，無支祈是共工的寵臣，經常仗權作惡，興風作浪，百般肆虐，毫無顧忌。大禹曾三次經過那裏，只見洪水滔天，汪洋一片，景象十分可怕。於是大家決定首先懲治無支祈這個凶神惡煞。

大禹首先請童律、烏木由出戰，但無支祈本領很大，童律、烏木由制服不了他。原來，無支祈非常狡猾、凶猛，他的形貌象猿猴，高頭碩鼻，獠牙，白色的腦袋，青色的身體。一口雪白的牙齒，兩隻金黃賊亮的眼。脖子伸出來有百尺長，力氣特別大，敵得上九隻大象。他平時在水中出沒，十分敏捷，忽而在東，忽而在西，很不容易擒獲。後來大禹請庚辰前去，庚辰是掌管時間的天

神，無支祈雖然行動矯捷，也比不上庚辰的腳步。無支祈見到天神庚辰，剛想潛水逃跑，只聽「鏗」的一聲，早被庚辰手中的大戟擊中，受傷就停住了。大禹下令把無支祈的脖子用鐵索鎖住，鼻孔穿上一串大金鈴，鎖壓在淮水下游龜山的山脚下，使他再也不能四處做惡了。

這時正在東方的空桑地方。爲了使他不敢開逃，大禹便在茅山召集羣神，打算立即出發將他困住，一舉擒獲。但是當大禹集合羣神的時候，本來預定前來參戰的防風氏却遲遲未到，耽誤了出發的時間。然而，共工却利用這段時間探聽到了淮、渦水神被俘，羣神將要討伐他的消息，於是便振盪洪水，淹沒了空桑地方，借着水勢躲避得無影無踪了。羣神對於防風氏貽誤戰機，十分生氣，待到防風氏來到茅山，大禹便下令把他殺掉了。過了幾千年以後，春秋時代的吳王夫差，發兵攻打越國，仗打得異常激烈，連東海岸的會稽山都打塌了。下半邊——據說會稽山就是古茅山，因爲大禹曾在這裏會聚羣神，所以後人

就改稱茅山叫會稽山，會稽，就是會聚一起，計議事情的意思——有人在會稽山滾落的石叢中，發現了一節巨骨，這骨頭真是大得出奇，僅僅一節骨頭，就裝滿了一大車。用幾匹馬還拉不動。相傳，這就是大禹治水時，被大禹殺掉的防風氏的殘骨。

却說，大禹在會稽山會聚羣神，俘虜了淮、渦水神無支祈，吓走了鼓蕩洪水的元凶共工以後，主要的任務就是要把天下的洪水疏導入海，露出陸地，使人們能夠生活下去。不用說，這是一項極其艱巨的工作。

大禹仔細盤算了一下，感到要治平洪水，首先必須對地形、地勢有所了解。於是，便命手下的兩個天神大章和豎亥，將大地丈量一下。大章從東極走到西極，量得的結果是二億三萬三千五百零七十五步；豎亥從北極走到南極，其結果不多不少，也是二億三萬三千五百零七十五步；豎亥從北極走到南極，其結果不多不少，也是二億三萬三千五百零七十五步。他們還報告說，在這廣闊的大地上，除了交織縱橫的河流以外，還發現了無數個三百八十八尺是一尺以上的洪洲。要在這樣廣闊的大地上把洪水治平，可真不是件容易的事啊！

有志者事竟成。大禹沒有被這巨大的困難所吓倒，相反，爲了解救人們的災難，他毅然地投入了治理洪水的工作。

江河要疏導，洪洲要填平，必須要弄清地勢的高低，尋打河源和可以泄導洪水的所在。於是大禹帶領了幾個隨從助手，爬山涉水，頂風冒雨，到處奔走。小禹走遍了九州萬國，經歷了無數風險。到過許多從來沒有人到過的地方。

大禹曾得到各處天神的很多幫助。有一次，大禹正在龍門山觀察地勢，住在龍門山山洞裏的伏羲，便把自己發明的一八卦圖——拿給大禹，告訴他天、地、風、雷、水、火、山、澤等各類自然物的性質和怎樣制服、利用它們的方法。這對於大禹治水當然是很有用處的。又一次，大禹正在黃河岸觀察水勢，突

然從波濤中跳出一個人面魚身的怪人，手捧着一幅「河圖」獻給大禹。據說他是河伯馮夷，河圖上畫的是中原地方大、小河道的流向、水勢的情況。真是一得道多助，大禹有了這些東西做參考，加上自己親身考察的經驗，對於治平洪水，就很有把握了。

治洪的工程開始了。大禹親自拿了鎬頭、土畚，率領着成千上萬的人，挖湖、築壩、運土、填洲。這時，曾經爲鯀馱運「息壤」的神龜也來幫忙，它一次可以馱運一座山丘，百尺的深淵，它來往運上幾次土石，就給填平了。應龍也幫了大忙。應龍是個有能力的巨龍，它長着一個比鋼鐵還堅硬的大尾巴。它用尾巴掘地，一天之內就可以疏通幾條大河。

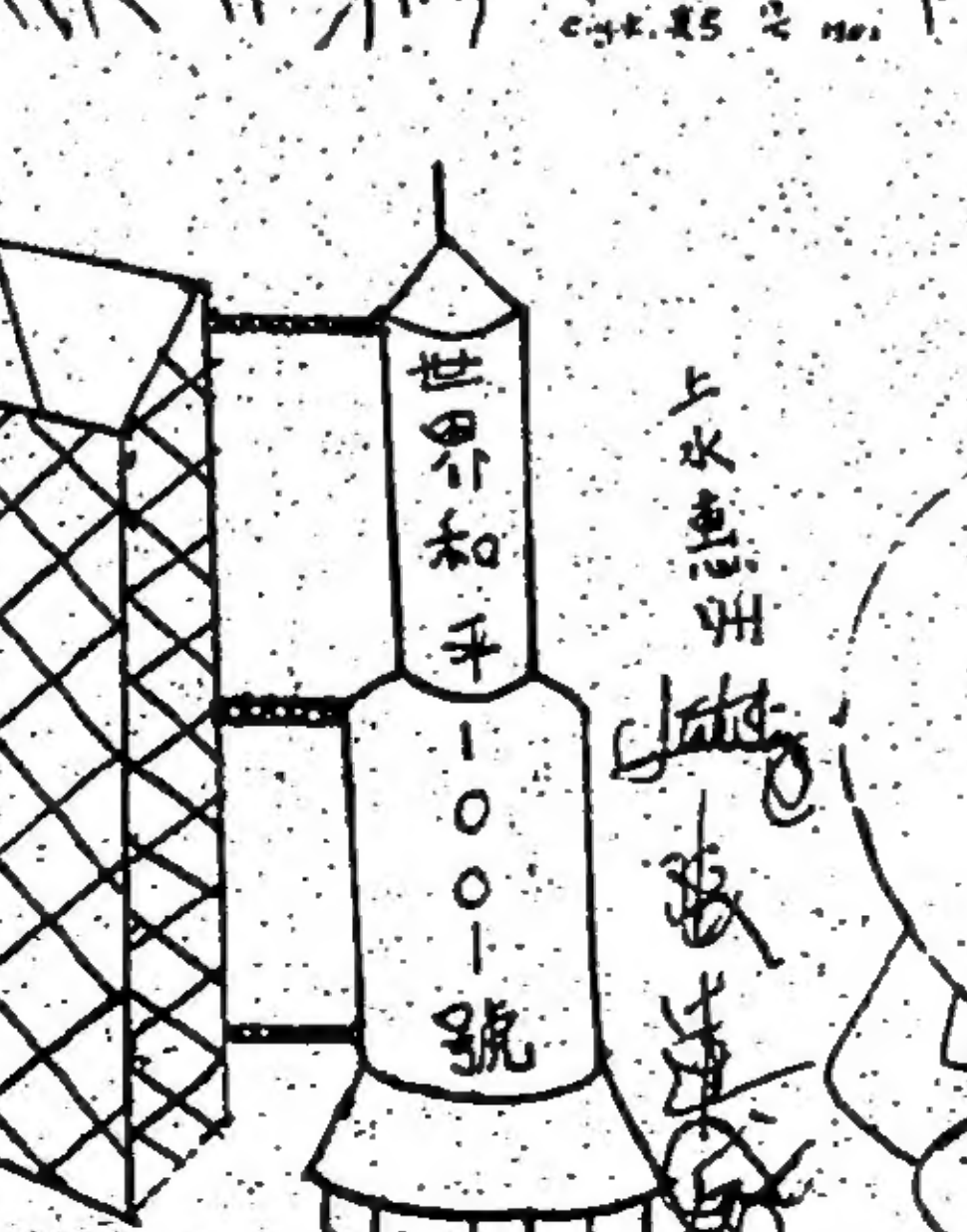
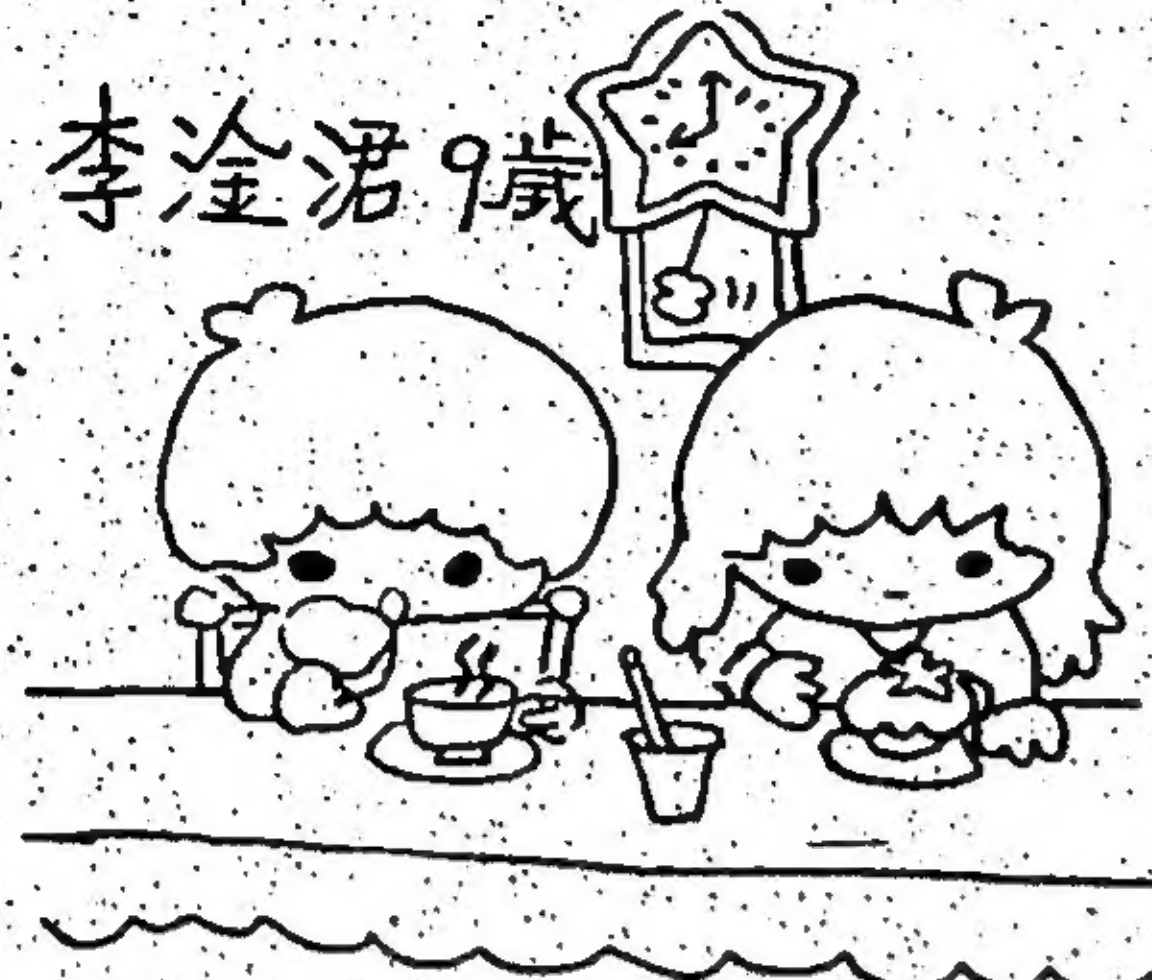
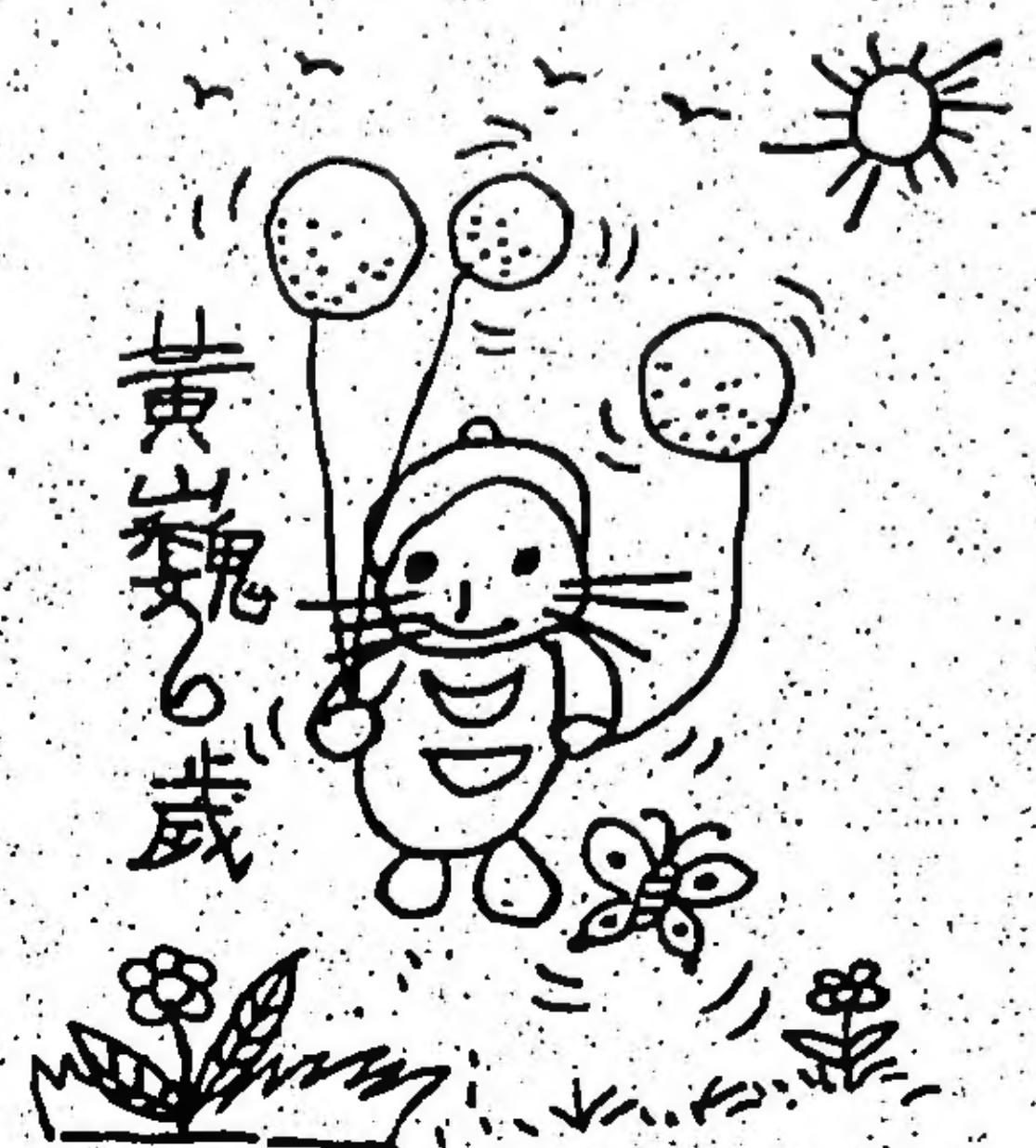
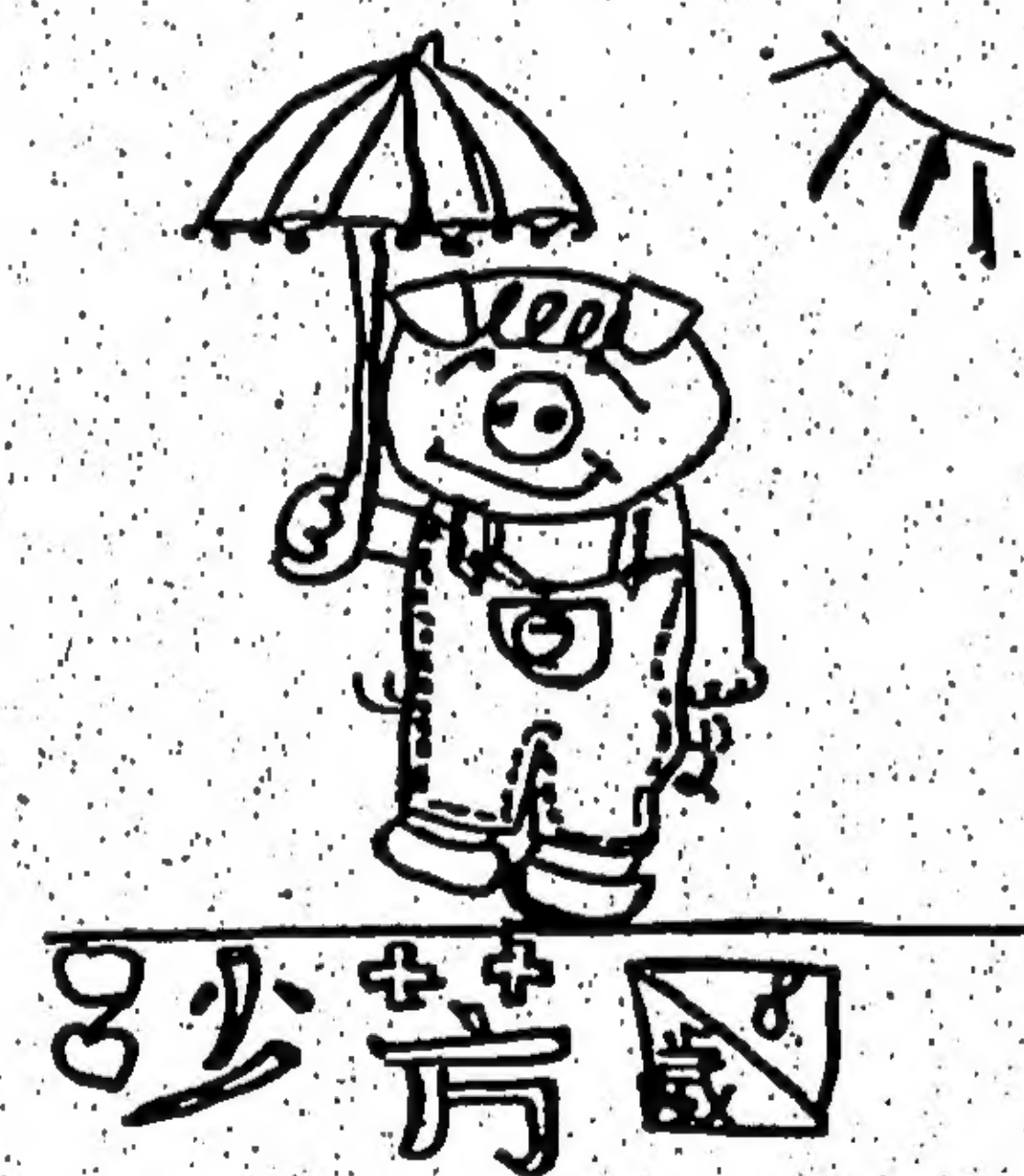
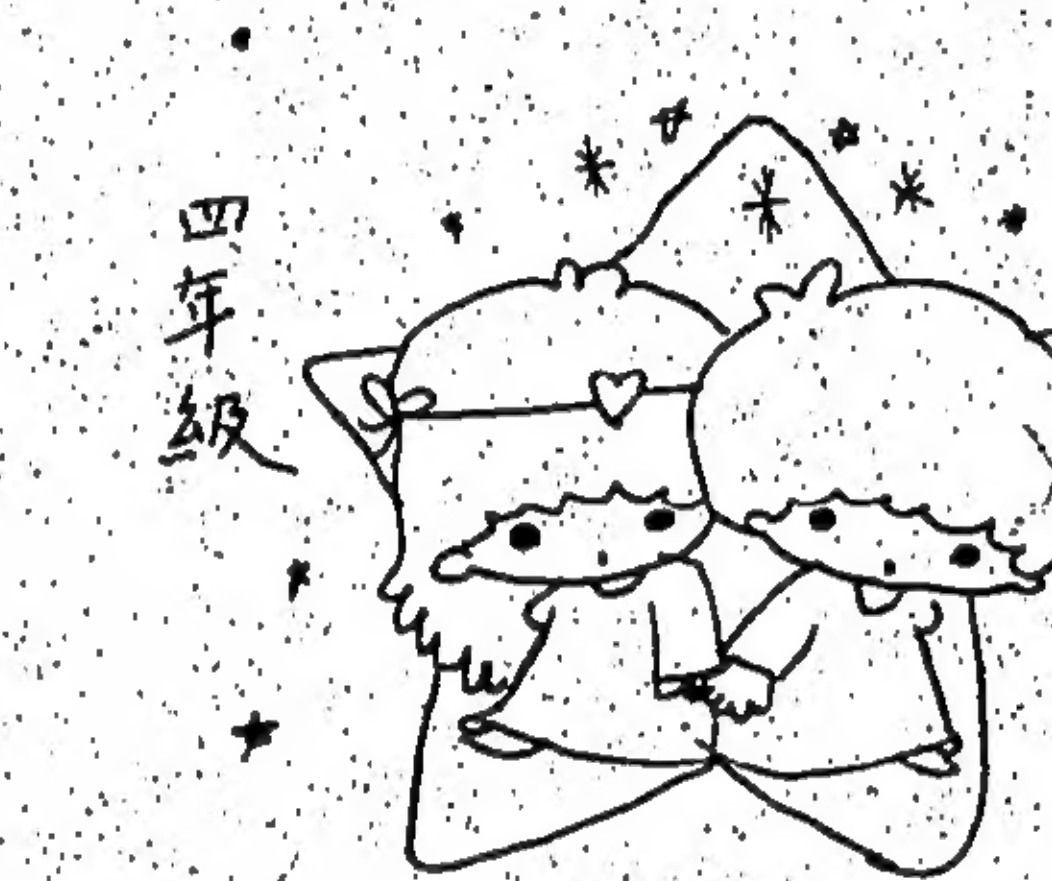
大禹治水最艱巨的工程便是開鑿龍門。龍門這座幾百里的山，橫亘在黃河中游，擋住了奔騰直下的河水的去路，河水只能從山脚下一條很窄的河道穿過。每逢上游洪水到來，河水不能暢流，便溢向四野，泛濫成災。

大禹不怕辛苦，不畏艱險，親自參加了龍門的開鑿工程。夏天烈日當空，山石灼人，人們汗流成雨；冬天北風呼嘯，滴水成冰，人們手僵足裂。一年四季，風霜雨雪的吹洒，毒蟲猛獸的侵擾，更是不可勝數了。春去冬來，整整花了五年的時間，終於把巨大的龍門山開出了一道豁口，使河水得以暢流直下，一瀉千里。

當龍門開鑿工程竣工的時候，人們是多麼自豪和高興啊！大家圍繞着大禹不住地歡呼，歡呼聲直達雲霄，震動了天庭。天帝往下望，不禁嚇了一跳。因爲他從來沒有想到人們會有這麼大的力量。

後來，龍門便成了一個很神奇的地方。黃河鯉魚每年春天都來到山下聚會，然後爭先恐後地向龍門上游的河水跳躍。據說，凡是跳過龍門的便能化龍。鯉魚跳不過去的，往往會碰得頭破血流。儘管如此，鯉魚還是不去一試的。

(未完)



自然觀察

蚯蚓的蠕動

一些生活在泥土裡的虫，我們很難知道牠在泥裡的活動情形是怎樣的。今期介紹的一個小實驗，便可以讓我們有一些概念。知道一些虫，例如蚯蚓等在泥土裡的蠕動情形。

材料：玻璃瓶一個，
濕潤的泥土，
濕幼沙，
蚯蚓，
嫩葉，
紗布，橡皮圈，黑色咭紙等。

做法：

- ①取玻璃瓶，在底層放一層濕泥，然後放一層幼沙，上面再放一層濕泥，如圖①
- ②把樹葉和蚯蚓都放進瓶裡去；
- ③用紗布蓋瓶口，並用橡皮圈把紗布束緊，再用黑色咭紙把瓶的周圍封閉起來，如圖③；
- ④幾天後，除去黑色咭紙，然後觀察蚯蚓在泥土裡的情形，你會發覺如圖④的樣子。

(註：如果你想保留蚯蚓在瓶裡，你必須要注意蚯蚓每天都能有新鮮的嫩葉吃，而且還要保持泥土的濕潤。)

快樂園地

狄克主持



星期日樂園

專欄

由香港電台「小朋友時間」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

「我的週記」之

開墨盒

·家祺·

放學回家，我看到家欣的十隻手指中，起碼有八隻的指甲都染了黑邊，我心中早已猜到是什麼一回事，但也忍不住問家欣說：

「家欣，人家探指甲多是紅色的，為什麼你的指甲却都塗上了黑色？」

「哥哥，你明知故問。我今天上書法堂，墨盒開不了，便請李潔兒幫忙。我們一人拿着墨盒的一邊用力拉，結果墨盒給拉開了，但是……」

「但是墨盒裡面的棉花，却跌到地上。」我搶着說。

「不是跌在地上，是跌在桌上。」家欣更正。

「那更糟。於是你把那吸滿了墨汁的棉花檢回。」

「那能不檢回？結果手指滿是墨汁。」家欣說。

「算了，待會兒多用一些梘洗手好了。」

提起開墨盒，我的印象也十分深刻。記得我唸三年級的時候，剛開始學習寫毛筆字，每逢書法堂，老師一踏入課室，便有兩三隻手高高舉起。老師不須發問便知道我們的心意，說：「打不開的墨盒，拿到我這裡來。」話未說完，已有七八個墨盒遞到她面前。開墨盒其實並不是一件容易的事，要小心翼翼，絕對不可以大意。那些墨盒被乾

了的墨汁黏得緊緊的，十分難打開。班裡的同學，開墨盒也各有各的辦法。有一種辦法是在桌邊輕敲，有的是用左手一隻手指按着黑盒邊緣，右手握着拳頭向左手那隻手指捶下去；如果不成，就乾脆把墨盒大力的往地下一擲；被擲開了的，地下就留下了一地的墨汁；那些擲不開的，就在地上滾來滾去，同學們也就追來追去，像在玩捉迷藏一般。適於是課堂秩序也就大亂，這種情形發生得多了，以後老師情願為學生開墨盒，也不想亂了課堂秩序。不過，當她把七、八個墨盒開好了以後，她的雙手已被墨汁弄污了。

現在年紀大了些，已不再勞煩老師替我們開墨盒了，但是，回想起從前開墨盒的事，還是覺得十分有趣，而且我也十分懷念替我們開墨盒的張老師，不過，她在半年前已經離開了學校，聽說她到外國深造去了。

你知道嗎？

肚子餓了為什麼會咕咕叫？

餓過了為什麼反而吃不下飯？

平時胃腸裡有氣體和液體。氣體是吃東西時和食物一起嚥下去的空氣，以及在消化過程中產生的其他氣體；液體是吃下去的水份和消化液的混合物。飢餓的時候，胃腸收縮增加，氣體和液體受到擠壓，就像空氣吹進水裡引起水泡的聲音一樣，所以當飢餓時，聽到腹內會咕咕叫，就是這個道理。

食物在胃裡經過消化而進入小腸，胃裡變得空虛時，胃的緊張度就逐漸升高，發生猛烈的收縮運動，內臟的刺激傳達到神經中樞，引起餓的感覺，因此就想吃東西。

人們按照一定的時間進餐，就會逐漸養成習慣，到時就覺飢餓想吃飯，時間會變成吃飯的信號。但餓過飢，這種吃飯的信號也過去了，於是反而覺得不餓了。

香港電台星期日樂園

入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券	張

節目表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



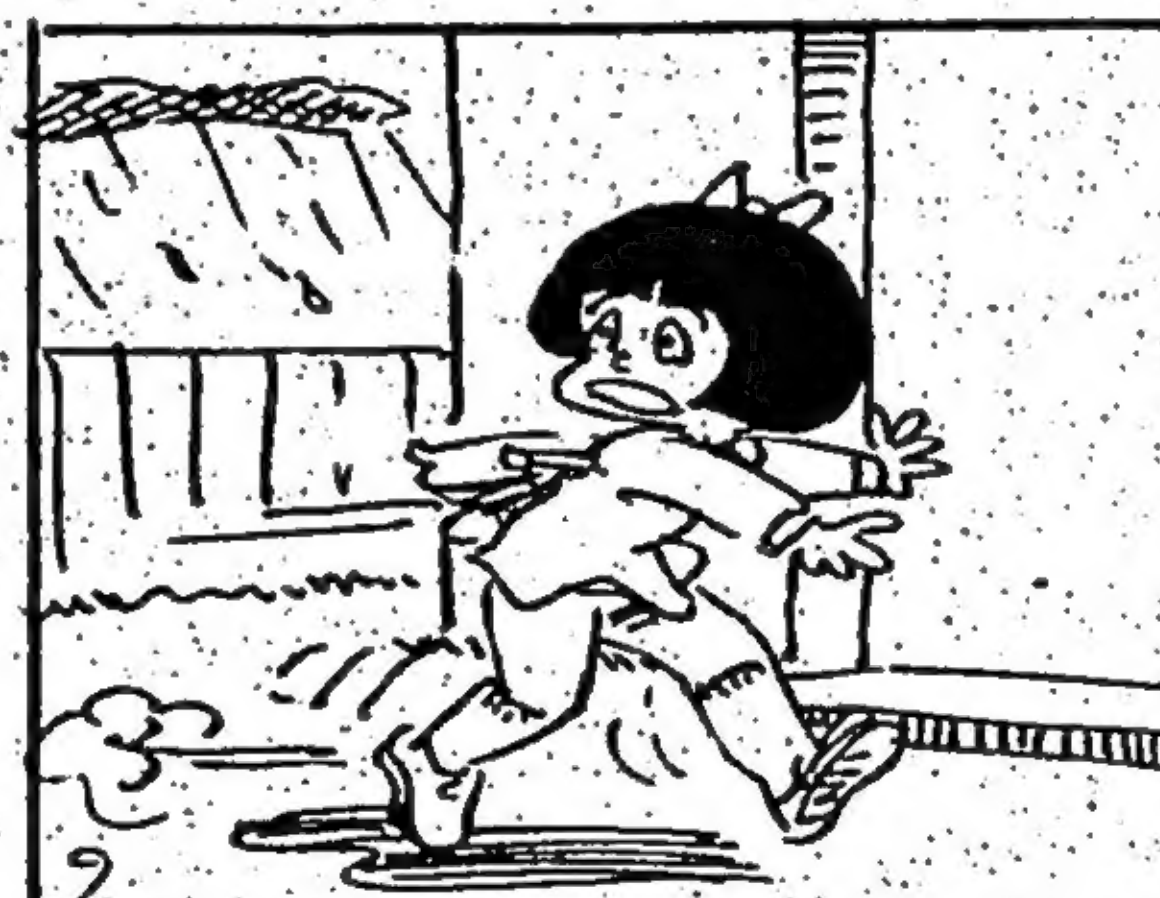
萬獸之王——獅子

獅子獅子，你像在沉思，可否告訴我，你在想着什麼？



氣人的驟雨

余剛作



前追，剛轉過山坡，忽然喊聲大起，關興引一軍衝殺過來，大叫着說：「張郃，你走，我在此！」張郃也不說話，挺槍直取關興，兩人就打起來。只一會，關興也假意落敗，慌慌張張的撥馬便走，一直走進密林裡，張郃引兵衝進林子裡。待他從林子裡出來，魏延在前面攔住去路，兩人又打起來。待魏延退走，關興趕回來斬殺。魏延與關興，輪流出戰，邊打邊退。張郃一直追到木門道口，天色也黑下來了。忽然一聲炮响，山上火光冲天，大石亂滾滾了下來，阻斷去路。張郃大驚失色說：「我中了！」急忙回馬，背後已被木石塞斷了歸路，中間只有一段空地，兩邊皆是峭壁，張郃進退無路，忽然一聲梆子响，兩下萬箭齊發。張郃及所帶的一百多個部將，都被亂箭射死在木門道中。後面魏兵追到，見塞了道路，已知張郃中計，連忙勒馬急退。忽然聽得山頭上有人大叫：「諸葛丞相在此！」魏兵抬頭一看，只見諸葛亮立在火光中，指着魏兵說：「我今天圍你，要射殺一「馬」，誤中了一「箭」，你們回去告訴司馬懿，他早晚必定被我捉住。」魏兵如實報司馬懿，司馬懿知道張郃已死，非常悲傷，只得帶領大軍，回到洛陽。

諸葛亮率領部下退入漢中，忽報尚書費禪到來，奉劉禪命詢問為何回兵？諸葛亮說：「李嚴有信告急，說東吳與兵犯境，所以回兵。」費禪說：「李嚴奏稱軍糧已經辦好。」不知丞相諸葛亮大怒，教人急忙查問，才知道李嚴因軍糧接濟不上，恐怕諸葛亮治罪，故意寫



信僑報東吳與兵，却又假意報告劉禪，說軍糧已經辦好，想以此掩飾過失。諸葛亮大怒說：「李嚴為了自己，不顧國家大局！」於是派人把他叫來，要把他處死，經費禪勸說才罷。

諸葛亮回到成都，積草存糧，訓練士兵，準備三年後再出兵伐魏。（未完）

瑩姐信箱：

覆善安

瑩姐：你好嗎？我有一個難題請你答覆，就是我搭車的時候總會暈車，十分不舒服，因此如果假期去新界也不能，連果到家裡的人也不能去，瑩姐，請你告訴我，有甚麼方法可以防止暈車？為甚麼會暈車？

善安友：

據說，視覺似乎是暈車的根本因素。有些人對遠處的東西，或視界邊緣的東西有過份感應，便常有暈車的毛病。因此，在乘車時，可嘗試閉上眼睛靠在家人人的肩膀上；如果是乘坐私家車，又可在汽車的後座躺下。看看症狀可否減輕。但無論如何，在汽車開行時，不要閱讀，連地圖也不要看。

此外，還可以讓醫生檢查一下，如有需要，他也可以介紹一些適合你的暈浪藥丸給你，你的問題也就可以解決了。

瑩姐：

五出祁山

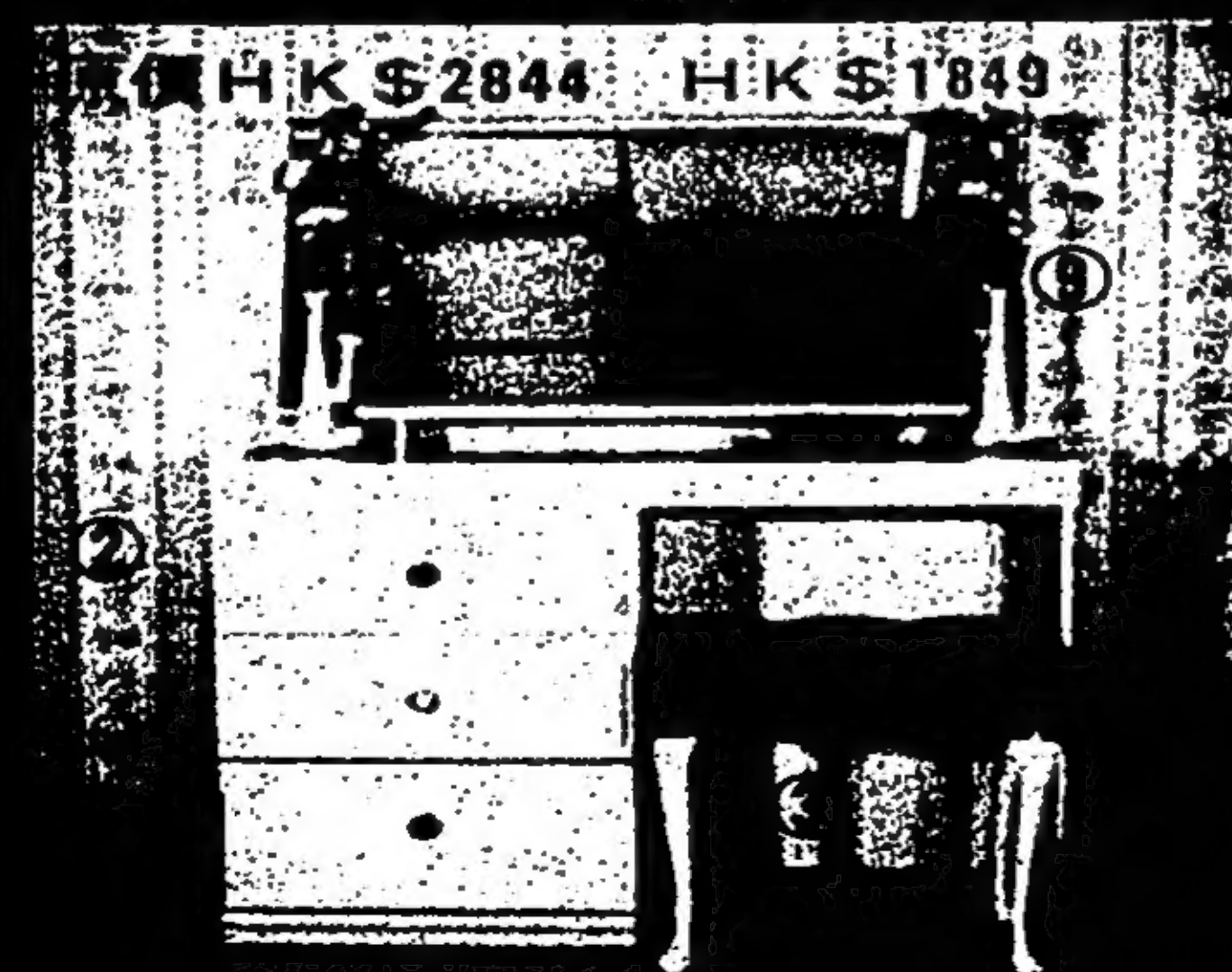
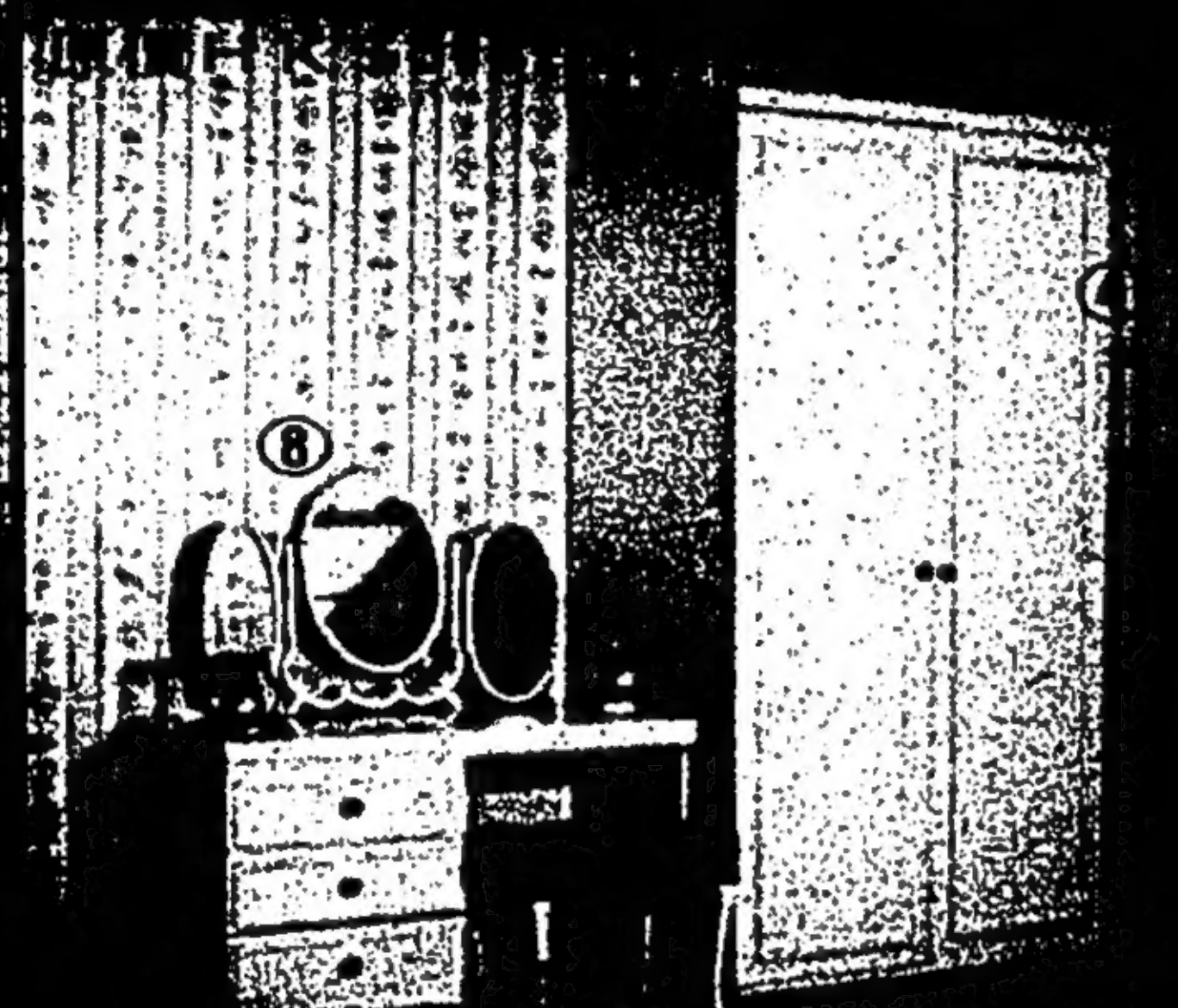
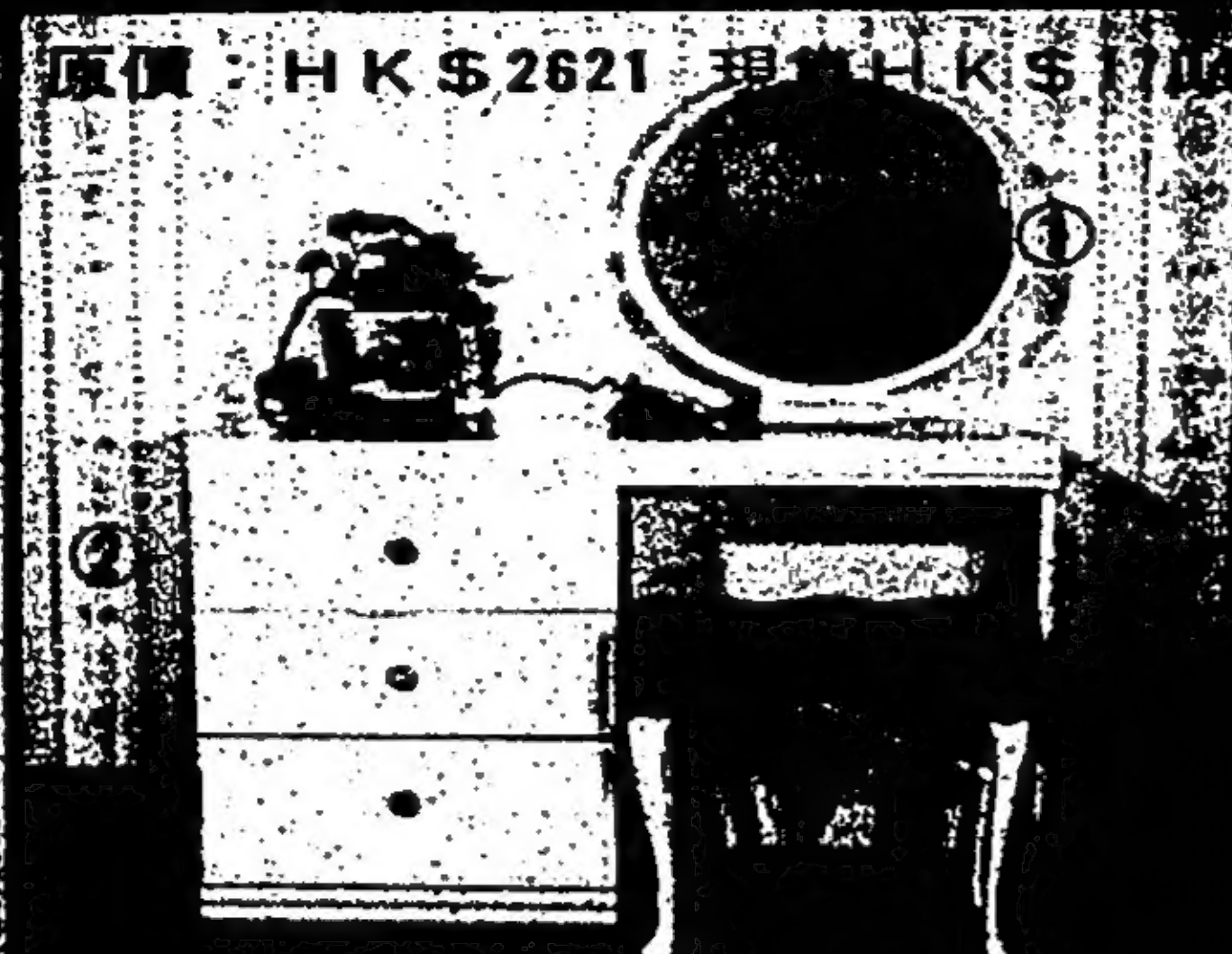
三國演義精選（一五四）

CONSORT 豪華睡房傢俬



原價

A 22座枱式梳粧圓鏡 20"直徑	HK\$507
A 11三枱梳粧枱 39"長×25"高×19"深	HK\$1505
360 絲絨面梳粧椅 17"長×17"高×12"闊	HK\$400
A 40雙門衣櫃 37"闊×81"高×24"深	HK\$2774
A 1 兩櫃枱床頭櫃 19"闊×19"高×19"深	HK\$1058
601 絲絨床褥(多種顏色選擇) 54"闊	HK\$2553
G 83高級套床連特硬床褥 54"闊×75"長	HK\$3379
1001座枱式三摺鏡 28"闊×22"高	HK\$800
A 27長方型座枱梳粧鏡 36"闊×19"高	HK\$810



總代理：
陳列室：九龍彌敦道469-471號 新光商業大廈903室(敦煌酒樓樓上)
營業時間：星期一至星期六：上午十時至下午六時
星期日及公眾假期：下午二時至六時

雷達捉快車

李發

當火車駛經月台，火車聲調漸漸升高，然後又再降低。音調的高低也跟火車速度高低成正比。警察用的測速車速儀器，一般稱為雷達，原理取材自聲波跟速度的關係。

一個聲波發射器發出極高頻率的音波，音波射着一輛汽車，折返發射器。當音波撞着汽車，它的頻率變得更高。設於發射器中的一個收波器，收集折返的音波，經過分析，便知道該汽車行駛時速。表面上，十分準確。

世界色彩繽紛，十分美麗。人眼看見，紅、橙、黃、綠、青、藍、紫等等，都是「可見光」。科學上，可見光是一種電磁波，射着一件東西會折返過來。人眼看見不同的光波會感覺到不同的顏色。各種顏色中，一些顏色較搶眼；例如黃色。在很遠及很黑暗的環境下，人類仍然會看見黃色、灰色較難看見。雷達亦有這個缺點，對某些頻率的電磁波特別敏感，錯誤由此產生。

雷達接受被反射的電磁波時會因為汽車的尺碼，形狀，所用的金屬等等作出不同反應，結果往往出人意料。警察用的雷達大致上有兩種，一種用X波段。這種儀器的錯誤較多，因為它利用折射電磁波的強弱來分辨速度。一輛標緻Peugeot 505型房車對X波段的反射強度僅是一輛大貨車的萬分之一。若化作距離，相當於一比十。假如一輛標緻505型以時速60KM/h行駛，在它前端距離200米外一位警察正在用雷達捉快車。很不幸在一千米多外(少於兩千米距離)，一輛大貨車正以100KM/h飛馳。雷達會顯示出大貨車的速度，但這輛大貨車距離肉眼範圍之外，更可能被一些大樹木掩蓋着。可是被「影相」的車輛是那輛標緻505型。警察當然會控告標緻的司機開快車。更因為有相片為證，表面上，百詞莫辯。

另一種雷達採用K波段。這種儀器比較準確。它並不以折射電磁波的強弱作標準，訊號足夠驅動雷達已可作出決定。但一些時候，強的訊息仍會蓋過弱的訊息。

以下兩個圖表，顯示多款汽車的尺碼及形狀跟雷達敏感度的比較。用福士客貨車作標準，它的大小定作I，駛向雷達的敏感度也定作I，留意一點，車身大未必對雷達更敏感。

澳洲雪梨大學的電機學生曾作出一連串實驗。一輛萬事得跑車Mazda RX-7以時速25KM/h慢慢行駛。在它之後約500米，一輛大貨車以時速80KM/h飛馳。每次雷達的相片，車是萬事得而所顯示的速度却是

以下圖表顯示各款汽車令雷達產生同樣訊息的相對距離。

下次當你被警察控告開快車而又有相片為證，若果確實知道自己未犯錯，不妨據理力爭。問題是法官是否

車款	X一波段		K一波段	
	駛向雷達	駛離雷達	駛向雷達	駛離雷達
Kenworth 大貨車	977m	1261m	894m	1732m
VW Kombi 福士客貨車	500m	544m	500m	447m
Peugeot 505 標緻房車	117m	274m	316m	248m
Honda Civic 本田思域	370m	321m	387m	354m
Mazda RX 7 萬事得跑車	133m	334m	387m	294m
Honda 650 本田電單車	139m	150m	248m	316m

那輛大貨車。X-Band 或者K-Band 儀器都出錯。

了解各項儀器的缺點，而你又怎樣找證據支持自己。

加速最快的名車 雅仕銳馬田

雅仕銳馬田V 8 Vantage 型，是當今世上加速最快之名車，其性能表現卓越，早已名揚車壇。最近廠方為求精益求精，在出廠規格上稍加修改，進一步加強它的駕駛操縱和貼路特性。

這型優秀名車，原是採用七吋合金鈴，但現在廠方則換上了八吋的BBS 轆鈴，並配上低矮的Pirelli P 7輪胎，使到行車既快而又緊貼路面，加倍穩定。

這些合金鈴的最大特色，是外表拋銀光，漂亮悅目，令人一望而知它就是最新型的雅仕銳名車，也是世界上最實用的超級名車之一。

除此之外，新型V 8 Vantage的輪坑亦已擴闊，用以容納闊大的輪胎；而車頭的空氣減震裝置亦重新設計，一方面改善性能表現，同時又增加美觀。

V 8 Vantage 車型是目前市面有售的大量產製汽車中，加速最快捷的新車。它由靜止加速至時速六十哩，需時不過五秒二，而加速至時速一百哩也只需十一秒九而已。其最高行車時速亦高達一百六十八哩。

該款名車的新型款，在英國的售價為四萬四千九百九十九鎊；香港方面可透過新英華汽車有限公司代理訂購。



歎美國雲絲頓 領略美國精神

領先開拓 美國精神

美國侯斯頓太空中心之哥倫比亞號穿梭機飛行模擬器。

香港政府忠告市民：吸煙危害健康 焦油含量中（製造商估計）